

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-815X

C 235

35ο έτος

14 Σεπτεμβρίου 1992

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	<i>Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση</i>	
92/C 235/01	Αριθ. 1348/91 του κ. Ben Fayot προς την Επιτροπή Θέμα: Συντονισμός της βοήθειας της ΕΟΚ προς τους κούρδους πρόσφυγες	1
92/C 235/02	Αριθ. 1847/91 της κ. Maartje van Putten προς την Επιτροπή Θέμα: Οι παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του αυτόχθονος πληθυσμού του Σαραβάκ	2
92/C 235/03	Αριθ. 1894/91 του κ. Gianfranco Amendola προς την Επιτροπή Θέμα: Μη τήρηση των οδηγιών ΕΟΚ στην περίπτωση του σχεδίου «Τελωνείο» στην περιοχή Segrate στο Μιλάνο	2
92/C 235/04	Αριθ. 2065/91 του κ. Christopher Jackson προς την Επιτροπή Θέμα: Η ελληνική ένταξη στην ΕΟΚ, οι σχέσεις με την Τουρκία και το τέταρτο οικονομικό πρωτό- κολλο	3
92/C 235/05	Αριθ. 2237/91 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Μη εφαρμογή από την Ισπανία της οδηγίας 89/622/ΕΟΚ	4
92/C 235/06	Αριθ. 2268/91 της κ. Hiltrud Breyer προς την Επιτροπή Θέμα: Συμφωνία του γερμανικού νόμου για την ταχύτερη εκτέλεση έργων οδοποιίας με την κοινοτική οδηγία για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων έργων στο περιβάλλον και με την οδηγία περί διατήρησης των αγρίων πτηνών	4
92/C 235/07	Αριθ. 2321/91 των βουλευτών Rinaldo Bontempi, Virginio Bettini, Jas Gawronski, Maria Aglietta, Jean-Pierre Cot, Maria Cassanmagnago Cerretti, Tullio Regge, Luigi Vertemati, Luigi Colajanni, Maria Magnani Noya, Alain Bombard, Mauro Chiabrand, Gianfranco Amendola και Anna Catasta προς την Επιτροπή Θέμα: Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Δρυμού των Άλπεων	5
92/C 235/08	Αριθ. 2468/91 της κ. Guadalupe Ruiz-Giménez Aguilar προς την Επιτροπή Θέμα: Θέσεις του προϋπολογισμού Β 7-3010 και Β 8-7310 (παλαιά Θέση 9310) Λατινική Αμερική	6
92/C 235/09	Αριθ. 2521/91 της κ. Ludivina García Añas προς την Επιτροπή Θέμα: Νομοθεσία σχετικά με την ποιότητα των πλας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα	6

Τιμή: 14 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 235/10	Αριθ. 2543/91 του Sir James Scott-Hopkins προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκή Κοινότητα και συνετή χρήση των υγροτόπων	7
92/C 235/11	Αριθ. 2596/91 των βουλευτών Alexander Langer και Maria Aglietta προς την Επιτροπή Θέμα: Ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη γιουγκοσλαβική κρίση	8
92/C 235/12	Αριθ. 2708/91 της κ. Martine Lehideux προς την Επιτροπή Θέμα: Μετάδοση του AIDS από μεταγγίσεις αίματος	8
92/C 235/13	Αριθ. 2739/91 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Ομοιόμορφοι έλεγχοι του αίματος των αιμοδοτών και ανίχνευση του AIDS	9
92/C 235/14	Αριθ. 2964/91 της κ. Martine Lehideux προς την Επιτροπή Θέμα: Μόλυνση από τον ιό του AIDS μέσω της μετάγγισης αίματος	9
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2708/91, 2739/91 και 2964/91	9
92/C 235/15	Αριθ. 2731/91 του κ. André Sainjon προς την Επιτροπή Θέμα: Οι ευρωπαίοι κατασκευαστές ηλεκτρονικών υπολογιστών	10
92/C 235/16	Αριθ. 2748/91 του κ. Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Συνταξιοδότηση διδακτικού προσωπικού	11
92/C 235/17	Αριθ. 2785/91 του κ. Freddy Blak προς την Επιτροπή Θέμα: Κατανομή των φύλων στην αγορά εργασίας του τομέα των ηλεκτρονικών υπολογιστών	11
92/C 235/18	Αριθ. 2796/91 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς την Επιτροπή Θέμα: Προετοιμασία για τις σχολές μηχανικών	12
92/C 235/19	Αριθ. 2870/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Ίση μεταχείριση γυναικών στις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης	12
92/C 235/20	Αριθ. 2880/91 του κ. Marco Pannella προς την Επιτροπή Θέμα: Διώξεις θρησκευτικών μειονοτήτων	13
92/C 235/21	Αριθ. 2881/91 του κ. Willi Rothley προς την Επιτροπή Θέμα: Εξασφάλιση των νομίμων δικαιωμάτων μετά από τροχαίο ατύχημα	13
92/C 235/22	Αριθ. 2890/91 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Διακρίσεις κατά του βρετανικού προσωπικού στο ινστιτούτο Lave Langevin της Γαλλίας	14
92/C 235/23	Αριθ. 2904/91 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Εκπαίδευση των νέων για τα ναρκωτικά	14
92/C 235/24	Αριθ. 2912/91 του κ. Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Εναλλακτικοί τρόποι μεταφοράς	14
92/C 235/25	Αριθ. 2953/91 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού των γυναικών	15
92/C 235/26	Αριθ. 2970/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Ρύπανση και διάβρωση των ακτών στην Ιρλανδία	15
92/C 235/27	Αριθ. 2977/91 του κ. Vincenzo Mattina προς την Επιτροπή Θέμα: Ιταλικό σύστημα υγείας	16

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
92/C 235/28	Αριθ. 2982/91 του κ. Madron Seligman προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκή Νομισματική Ένωση	16
92/C 235/29	Αριθ. 3009/91 του κ. Carlos Robles Piquer προς την Επιτροπή Θέμα: Παρουσία της Κοινότητας στα διεθνή Φόρουμ	17
92/C 235/30	Αριθ. 3015/91 του κ. John Bird προς την Επιτροπή Θέμα: Αποθηκευτικές εγκαταστάσεις τραπεζών ανθρωπίνων ιστών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα	17
92/C 235/31	Αριθ. 3018/91 του κ. Δημήτρη Δεσσύλα προς την Επιτροπή Θέμα: Μαζικές απολύσεις εργαζομένων — έκρηξη της ανεργίας και της φτώχειας στην Ελλάδα	17
92/C 235/32	Αριθ. 3069/91 του κ. Mark Killilea προς την Επιτροπή Θέμα: Βοήθεια από το Κοινωνικό Ταμείο στην ευρωπαϊκή εκλογική περιφέρεια Connacht/Ulster	18
92/C 235/33	Αριθ. 3072/91 του κ. Bouke Beumer προς την Επιτροπή Θέμα: Η ισχύς της νομοθεσίας στον τομέα της εργασίας στις εξέδρες άντλησης πετρελαίου στη Βόρεια Θάλασσα	18
92/C 235/34	Αριθ. 3082/91 του κ. Diego de los Santos López προς την Επιτροπή Θέμα: Κατάσταση των εργαζομένων στη θάλασσα κατά την περίοδο παύσης της αλιείας για βιολογικούς λόγους που προβλέπεται από τη συμφωνία ΕΟΚ-Μαρόκου	19
92/C 235/35	Αριθ. 3085/91 του κ. Christopher Jackson προς την Επιτροπή Θέμα: Εκτελωνιστής και ενιαία αγορά	20
92/C 235/36	Αριθ. 3086/91 της κ. Marie Jepsen προς την Επιτροπή Θέμα: Μη αναγνώριση εκ μέρους των δημοσίων αρχών του δικαιώματος του συνεταιρίζεσθαι των αστυνόμων στην Ελλάδα	21
92/C 235/37	Αριθ. 3104/91 του κ. Ben Visser προς την Επιτροπή Θέμα: Απαλλαγές για ειδικές οδικές μεταφορές στην Ιταλία	21
92/C 235/38	Αριθ. 3106/91 της κ. Birgit Cramon-Daiber προς την Επιτροπή Θέμα: Τεχνική βοήθεια για τη Σοβιετική Ένωση	22
92/C 235/39	Αριθ. 3121/91 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Βοήθεια σε αποβιομηχανοποιημένες περιοχές	22
92/C 235/40	Αριθ. 3149/91 του κ. Bouke Beumer προς την Επιτροπή Θέμα: Άδεια επιστροφής στην Ιαπωνία για τους κατόχους ισχύουσας βίζας παραμονής	23
92/C 235/41	Αριθ. 3169/91 του κ. Marco Pannella προς την Επιτροπή Θέμα: Μαθήματα προπαρασκευής επί πληρωμή στη Νεάπολη για τους διαγωνισμούς της Επιτροπής	23
92/C 235/42	Αριθ. 3172/91 της κ. Ana Miranda de Lage προς την Επιτροπή Θέμα: Συμφωνία ΕΟΚ/Ουρουγουάης	24
92/C 235/43	Αριθ. 3191/91 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία εργαζομένων από τον αμίαντο	24
92/C 235/44	Αριθ. 3218/91 του κ. Alonso Puerta προς την Επιτροπή Θέμα: Συνεργασία με την Ισημερινή Γουινέα	24
92/C 235/45	Αριθ. 3224/91 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Επίσημη εφημερίδα του Δικηγορικού Συλλόγου	25

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 235/46	Αριθ. 3228/91 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Αγνοούμενοι Σέρβοι στη Γιουγκοσλαβία	25
92/C 235/47	Αριθ. 3237/91 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Διάπραξη γενοκτονίας στη Βραζιλία	26
92/C 235/48	Αριθ. 3241/91 του κ. Gerardo Fernández-Albor προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της φτώχειας	26
92/C 235/49	Αριθ. 3249/91 της κ. Maria Santos προς την Επιτροπή Θέμα: Πορτογάλοι στόχος ρατσιστικών επιθέσεων	27
92/C 235/50	Αριθ. 3266/91 του κ. Diego de los Santos López προς την Επιτροπή Θέμα: Χρηματοδότηση εκ μέρους της ΕΚΑΧ της υπερταχείας σιδηροδρομικής γραμμής Μαδρίτης-Σεβίλλης	27
92/C 235/51	Αριθ. 3278/91 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Φυσιοθεραπευτική και αποκατάσταση	28
92/C 235/52	Αριθ. 3280/91 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Χρήση των γεωργικών πλεονασμάτων	28
92/C 235/53	Αριθ. 3/92 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Ενίσχυση της ρύθμισης αντντάμπινγκ στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας	28
92/C 235/54	Αριθ. 7/92 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Υποδοχή χιλιανών πολιτικών προσφύγων	29
92/C 235/55	Αριθ. 18/92 των βουλευτών Marcelino Oreja και David Martin προς την Επιτροπή Θέμα: Διακυβερνητική διάσκεψη για την Πολιτική Ένωση	29
92/C 235/56	Αριθ. 49/92 του κ. Llewellyn Smith προς την Επιτροπή Θέμα: Μέσα ελέγχου της ποιότητας στη βιομηχανία τροφίμων	30
92/C 235/57	Αριθ. 51/92 του Sir James Scott-Hopkins προς την Επιτροπή Θέμα: Η χρήση αφρού πολυουρεθάνης στα έπιπλα	30
92/C 235/58	Αριθ. 84/92 του κ. Herman Verbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Διακηρύξεις συνεργασίας της ΕΖΕΣ	31
92/C 235/59	Αριθ. 99/92 του κ. José Vázquez Fouz προς την Επιτροπή Θέμα: Δεοντολογικές υποχρεώσεις στον τομέα της διαφήμισης	32
92/C 235/60	Αριθ. 111/92 των βουλευτών Karl Partsch και Manfred Vohrer προς την Επιτροπή Θέμα: Διεξαγωγή διασυνοριακών ελέγχων συμβατότητας με το περιβάλλον στην ΕΟΚ	32
92/C 235/61	Αριθ. 126/92 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Διακρίσεις λόγω ηλικίας	33
92/C 235/62	Αριθ. 132/92 του κ. Dieter Rogalla προς την Επιτροπή Θέμα: Δικαιώματα σε αερολιμένες εντός της Ευρώπης	33
92/C 235/63	Αριθ. 135/92 του κ. Juan de la Cámara Martínez προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκό ινστιτούτο της καταπολέμησης της απεργήμωσης	34

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
92/C 235/64	Αριθ. 142/92 του κ. Winfried Menrad προς την Επιτροπή Θέμα: Φιλοπεριβαλλοντική συσκευασία	34
92/C 235/65	Αριθ. 143/92 του κ. Jean-Pierre Raffin προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή του άρθρου 9 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ	35
92/C 235/66	Αριθ. 145/92 του κ. George Patterson προς την Επιτροπή Θέμα: Ταξινόμηση αυτοκινήτων για υπηκόους ΕΟΚ	35
92/C 235/67	Αριθ. 147/92 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Δίκτυο IRIS	36
92/C 235/68	Αριθ. 148/92 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Επιληψία	36
92/C 235/69	Αριθ. 149/92 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Αυτοκινητοβιομηχανία στο Ηνωμένο Βασίλειο	36
92/C 235/70	Αριθ. 165/92 του κ. Kenneth Collins προς την Επιτροπή Θέμα: «Ενσωμάτωση» των ζητημάτων των καταναλωτών	37
92/C 235/71	Αριθ. 166/92 του κ. Kenneth Collins προς την Επιτροπή Θέμα: Εγγυήσεις	37
92/C 235/72	Αριθ. 170/92 του κ. Enrico Ferri προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά την κυκλοφορία κινητών γερανών	37
92/C 235/73	Αριθ. 175/92 του κ. Rinaldo Bontempi προς την Επιτροπή Θέμα: Σοβαρή κατάσταση όσον αφορά την απασχόληση στην περιοχή Pinerolese (Τορίνο)	38
92/C 235/74	Αριθ. 177/92 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Χορηγήσεις κονδυλίων για περιπτώσεις εργαζομένων που απολύονται από προβληματικές επιχειρήσεις	38
92/C 235/75	Αριθ. 180/92 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόβλημα των γονέων παιδιών με καρκίνο	39
92/C 235/76	Αριθ. 185/92 του Sir James Scott-Hopkins προς την Επιτροπή Θέμα: Περιπτώσεις απάτης εις βάρος του προϋπολογισμού της Κοινότητας στον αγροτικό τομέα	39
92/C 235/77	Αριθ. 193/92 της κ. Marie-Claude Vayssade προς την Επιτροπή Θέμα: Η Διαιθυλοστιλβοϊστρόλη (DES)	40
92/C 235/78	Αριθ. 196/92 των βουλευτών James Janssen van Raay και Bartho Pronk προς την Επιτροπή Θέμα: Συμφωνία μεταξύ μεγάλων ολλανδικών τραπεζών σχετικά με την τιμολόγηση των τραπεζικών πράξεων	40
92/C 235/79	Αριθ. 233/92 του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη προς την Επιτροπή Θέμα: Ατύχημα στο εργοστάσιο λιπασμάτων Δραπετσώνας	41
92/C 235/80	Αριθ. 288/92 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Το εργοστάσιο λιπασμάτων της Δραπετσώνας	41
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 233/92 και 288/92	41

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

92/C 235/81	Αριθ. 240/92 της κ. Sylviane Ainardi προς την Επιτροπή Θέμα: Μη παράταση της συμφωνίας του 1987 μεταξύ ΕΟΚ και ΗΠΑ σχετικά με την εξαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία	42
92/C 235/82	Αριθ. 250/92 του κ. Dieter Rogalla προς την Επιτροπή Θέμα: Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (Επιτροπή) στην Τσεχοσλοβακία	42
92/C 235/83	Αριθ. 255/92 του κ. Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα: Πρότυπα πυρασφάλειας	43
92/C 235/84	Αριθ. 256/92 της κ. Christine Crawley προς την Επιτροπή Θέμα: Καταλυτικοί μετατροπείς	43
92/C 235/85	Αριθ. 285/92 του κ. Jacques Vernier προς την Επιτροπή Θέμα: Οδηγία σχετικά με τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις και απεργίας δημόσιας υπηρεσίας σε κράτος μέλος	43
92/C 235/86	Αριθ. 293/92 της κ. Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Ένωση «Eurodouane»	44
92/C 235/87	Αριθ. 317/92 του κ. Proinsias De Rossa προς την Επιτροπή Θέμα: ΔΗΕΠΑ, Ιούνιος 1992	44
92/C 235/88	Αριθ. 318/92 του κ. Proinsias De Rossa προς την Επιτροπή Θέμα: Εμπορία υποκατάστατων μητρικού γάλακτος σε αναπτυσσόμενες χώρες	45
92/C 235/89	Αριθ. 325/92 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Έγκριση οδηγίας περί επιστημονικών πληροφοριών για τα φάρμακα	45
92/C 235/90	Αριθ. 327/92 του κ. Αλέξανδρου Αλαβάνου προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή της οδηγίας για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων στο περιβάλλον και ρυθμιστικό σχέδιο Θεσσαλονίκης	45
92/C 235/91	Αριθ. 337/92 του κ. Llewellyn Smith προς την Επιτροπή Θέμα: Ασφάλεια πυρηνικών υλικών	46
92/C 235/92	Αριθ. 339/92 του κ. Llewellyn Smith προς την Επιτροπή Θέμα: Μονάδες επανεπεξεργασίας	46
92/C 235/93	Αριθ. 355/92 του κ. Virgilio Pereira προς την Επιτροπή Θέμα: Η σημασία της αλιείας στην Αυτόνομη Περιφέρεια της Μαδέρας	47
92/C 235/94	Αριθ. 430/92 του κ. Virgilio Pereira προς την Επιτροπή Θέμα: Σχέδια για την κατασκευή και τον εκσυγχρονισμό αλιευτικών σκαφών που παρουσίασε η Αυτόνομη Περιφέρεια της Μαδέρας	47
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 355/92 και 430/92	47
92/C 235/95	Αριθ. 357/92 του κ. Mauro Chiabrandο προς την Επιτροπή Θέμα: Φιλελευθεροποίηση του εμπορίου στον τομέα της βυρσοδεψίας.	47
92/C 235/96	Αριθ. 360/92 του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη προς την Επιτροπή Θέμα: Παράνομη εξορυκτική βιομηχανία στη Θάσο	48
92/C 235/97	Αριθ. 361/92 του κ. Michael Hindley προς την Επιτροπή Θέμα: Ορισμός του «μικρού ζυθοποιείου» στα πλαίσια της Κοινότητας	49

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
92/C 235/98	Αριθ. 417/92 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Διαφωνία μεταξύ Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Ισπανίας για μη τήρηση των διατυπώσεων στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων	49
92/C 235/99	Αριθ. 426/92 του κ. Alex Smith προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρατόμ και εξαγωγές πυρηνικού υλικού στο Ιράκ	49
92/C 235/100	Αριθ. 428/92 του κ. Alex Smith προς την Επιτροπή Θέμα: Ανάσχεση της εξάπλωσης των όπλων	50
92/C 235/101	Αριθ. 528/92 του κ. Mauro Chiabrandο προς την Επιτροπή Θέμα: Μη κρατικά σχολεία στην Ιταλία	50
92/C 235/102	Αριθ. 775/92 του κ. Φίλιππου Πιέρρου προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία Θέμα: Διαφυγή πυρηνικών επιστημόνων από την πρώην ΕΣΣΔ	50
92/C 235/103	Αριθ. 920/92 του κ. José Valverde López προς το Συμβούλιο Θέμα: Καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης των ηλικιωμένων ατόμων της ΕΟΚ στη χώρα διαμονής	51
92/C 235/104	Αριθ. 965/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: ανταλλαγή πληροφοριών/καταπολέμηση των ναρκωτικών	51
92/C 235/105	Αριθ. 966/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: ελεγχόμενες αποστολές/καταπολέμηση ναρκωτικών	52
92/C 235/106	Αριθ. 967/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: κοινή αστυνομική συνεργασία	52
92/C 235/107	Αριθ. 968/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: παράνομοι αλλοδαποί	52
92/C 235/108	Αριθ. 969/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: προστασία της δημόσιας τάξης	53
92/C 235/109	Αριθ. 970/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: διμερείς συμφωνίες σχετικά με αξιωματικούς συνδέσμους	53
92/C 235/110	Αριθ. 971/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: αξιωματικοί σύνδεσμοι	54
92/C 235/111	Αριθ. 972/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: ορισμοί	54
92/C 235/112	Αριθ. 973/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: υπηρεσία πληροφοριών για τα ναρκωτικά	54
92/C 235/113	Αριθ. 974/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: καταπολέμηση της τρομοκρατίας	55
92/C 235/114	Αριθ. 975/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: σύστημα πληροφοριών	55
92/C 235/115	Αριθ. 976/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: Schengen: σύστημα πληροφοριών	55

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 235/116	Αριθ. 977/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: Schengen: υπηρεσία ελέγχου καταγραφής προσωπικών δεδομένων	56
92/C 235/117	Αριθ. 978/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: Η πολιτική που αφορά την χορήγηση ασύλου στην ΕΟΚ	56
92/C 235/118	Αριθ. 979/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: Πρόσφυγες οι οποίοι υποβάλουν αίτηση χορήγησης ασύλου	56
92/C 235/119	Αριθ. 980/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: Ad hoc ομάδα για θέματα μετανάστευσης	56
92/C 235/120	Αριθ. 981/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αστυνομικών υπηρεσιών στην ΕΟΚ	57
92/C 235/121	Αριθ. 982/92 του κ. Paul Staes προς το Συμβούλιο Θέμα: TREVI: κεντρική συντονιστική δομή για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας	57
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 965/92 έως 982/92	57
92/C 235/122	Αριθ. 1125/92 του κ. Victor Manuel Arbeloa Muru προς το Συμβούλιο Θέμα: Κανονισμοί για τη βοήθεια προς την Ασία και τη Λατινική Αμερική	58
92/C 235/123	Αριθ. 1216/92 του κ. James Ford προς το Συμβούλιο Θέμα: Βρετανικό και ιρλανδικό πρωτόκολλο στη Συμφωνία του Μάαστριχτ	58
92/C 235/124	Αριθ. 1218/92 του κ. Arthur Newens προς το Συμβούλιο Θέμα: Μεταρρύθμιση του διαρθρωτικού ταμείου	58
92/C 235/125	Αριθ. 1254/92 του Lord O'Hagan προς το Συμβούλιο Θέμα: Τροπολογίες	59
92/C 235/126	Αριθ. 1286/92 του κ. Ernest Glinne προς το Συμβούλιο Θέμα: Η ανάγκη αυστηρού περιορισμού της χρήσης εντομοκτόνων	59
92/C 235/127	Αριθ. 1567/92 της κ. Maartje van Putten προς το Συμβούλιο Θέμα: Μπαγκλαντές	60

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

92/C 235/128	Διορθωτικό στη γραπτή ερώτηση αριθ. 56/92 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς την Επιτροπή (<i>Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 180 της 16ης Ιουλίου 1992</i>)	60
92/C 235/129	Διορθωτικό στη γραπτή ερώτηση αριθ. 278/92 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς την Επιτροπή (<i>Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 180 της 16ης Ιουλίου 1992</i>)	60

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1348/91

του κ. Ben Fayot (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιουνίου 1991)

(92/C 235/01)

Θέμα: Συντονισμός της βοήθειας της ΕΟΚ προς τους κούρδους πρόσφυγες

Από τότε που η ΕΟΚ αποφάσισε να χορηγήσει βοήθεια στους κούρδους πρόσφυγες στο Ιράν και την Τουρκία, η Επιτροπή εκπροσωπείται επιτόπου από έναν μόνο υπεύθυνο για τον συντονισμό της βοήθειας που απευθύνεται σε ενάμισι εκατομμύριο ατόμων στις δύο αυτές χώρες.

Μέχρι σήμερα, έχουν διατεθεί 50 περίπου εκατ. Ecu, μέσω πολυάριθμων ανθρωπιστικών οργανώσεων που είναι εξ ολοκλήρου απορροφημένες από το άμεσο έργο που εκτελούν επιτόπου και, κατά συνέπεια, αδυνατούν να αναλάβουν τις εργασίες συντονισμού.

Υπό τις συνθήκες αυτές, γνωρίζει ακριβώς η Επιτροπή πού προσγειώθηκαν τα αεροπλάνα που μετέφεραν τα φορτία με τη βοήθεια και πού διανεμήθηκε η βοήθεια που χρηματοδοτήθηκε από την Ευρώπη; Η βοήθεια αυτή διανεμήθηκε δικαίως και ισομερώς στους πληθυσμούς που την είχαν ανάγκη;

Σκοπεύει η Επιτροπή να ενισχύσει την παρουσία της στην περιοχή, ούτως ώστε να συντονίζει κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο τη σημαντική βοήθεια που έχει διαθέσει η ΕΟΚ;

Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1992)

Μετά από απόφαση των αρχών του προϋπολογισμού, η συνολική χορήγηση για τους ιρακινούς πληθυσμούς, πρόσφυγες ή ακουσίως μετακινηθέντες, έφθασε τα 100 εκατ. Ecu. Μια έκθεση σχετικά με την εκτέλεση αυτής της ενέργειας διαβιβάστηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον περασμένο Σεπτέμβριο.

Το 54% των κεφαλαίων δαπανήθηκε υπέρ των προσφύγων στο Ιράν, το 27% υπέρ των προσφύγων στην Τουρκία, το υπόλοιπο εκτός από μια μικρή επιχείρηση στη Συρία στο ίδιο το Ιράκ. Στο Ιράν, οι ενέργειες συγκεντρώθηκαν στις επαρχίες του δυτικού Αζερμπαϊτζάν και του Μπακταράν, στην Τουρκία, στα στρατόπεδα κατά μήκος των ιρακινών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της «Safe haven zone» γύρω από το Ζάκο (Ιράκ). Στο Ιράκ, μετά από την επιστροφή του μεγαλύτερου μέρους των προσφύγων, όχι πάντοτε στο χωριό καταγωγής τους, το σύνολο σχεδόν των ενεργειών που εγκρίθηκαν τέθηκε σε εφαρμογή στο πλαίσιο του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών και καλύφθηκε έτσι από το «memorandum of understanding» ανάμεσα στα Ηνωμένα Έθνη και τις αρχές της Βαγδάτης. Οι ενέργειες συγκεντρώθηκαν στο διοικητήριο του Σουλεϊμανιγιάχ, αλλά μέρος της βοήθειας, μέσω του Διεθνούς Επισιτιστικού Προγράμματος, προορίστηκε για όλα τα ευάλωτα κοινωνικά στρώματα.

Οι χορηγήσεις στους διάφορους εταίρους της Επιτροπής αποφασίζονται καθ' εκάστη, σε συνάρτηση με τις ανάγκες για τις οποίες ελάμβανε πληροφορίες η Επιτροπή.

Η Επιτροπή ενίσχυσε την αντιπροσωπεία της στην Τουρκία με έναν συντονιστή με διαμονή το Ντιγιαρμπακίρ και σύναψε ειδική συμφωνία με την κυβέρνηση του Ιράν για την τοποθέτηση ενός υπαλλήλου της Επιτροπής καθώς και δύο βοηθών—συντονιστών οι οποίοι φρόντισαν για τη σωστή διεξαγωγή του προγράμματος κοινοτικής βοήθειας και τον απαραίτητο συντονισμό με τα κράτη μέλη, τους άλλους χορηγούς, τα Ηνωμένα Έθνη και τις μη κυβερνητικές οργανώσεις.

Στο ίδιο το Ιράκ, η κατάσταση ήταν πιο δύσκολη, αλλά έγιναν επισκέψεις υπαλλήλων της Επιτροπής και, όπως διευκρινίστηκε παραπάνω, οι ενέργειες καλύφθηκαν από το «memorandum of understanding».

Επιπλέον, η υπηρεσία «επείγουσα βοήθεια» της Επιτροπής συνέχισε τη διεξαγωγή των ενεργειών, προβαίνοντας σε πληρωμές μόνο μετά τη λήψη των προβλεπόμενων εκθέσεων και τεκμηρίωσης. Αυτός ο ιδιαίτερα αυστηρός έλεγχος επέτρεψε την επαναχορήγηση ποσών, που δεν είχαν πράγματι δαπανηθεί, σε νέες ενέργειες, μεταξύ των οποίων μία μεγάλη συνεισφορά στο «Winterisation programme» των Ηνωμένων Εθνών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1847/91**της κ. Maartje van Putten (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1 Σεπτεμβρίου 1991)**(92/C 235/02)*

Θέμα: Οι παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του αυτόχθονος πληθυσμού του Σαραβάκ

Από το 1986 έως σήμερα χίλια άτομα ιθαγενών έχουν συλληφθεί και κρατούνται χωρίς να τους απαγγελθεί κατηγορία, κατά παράβαση των θεμελιωδών τους ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τι μέτρα έχει λάβει η Επιτροπή προκειμένου να εκδηλώσει ενδιαφέρον για τις συλλήψεις αυτές;

Με ποιο τρόπο έχει ενεργήσει η Επιτροπή ώστε να επιτρέψει τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων μεταξύ των ιθαγενών των υλοτομικών εταιρειών και της κυβέρνησης σχετικά με το νόμιμο ζήτημα των εθνικών εδαφικών δικαιωμάτων του αυτόχθονος πληθυσμού;

Έχει ενθαρρύνει η Επιτροπή την κυβέρνηση της Μαλαισίας να προβεί σε πλήρεις διαβουλεύσεις με τους αυτόχθονες πληθυσμούς για τις αναπτυξιακές δραστηριότητες και τα προγράμματα που τους αφορούν;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(21 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή συμμερίζεται τη σημασία που δίνει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου όσον αφορά τα δικαιώματα των ιθαγενών πληθυσμών στο Σαραβάκ.

Ο Διεθνής Οργανισμός Ξυλείας Τροπικών Δασών (ΙΤΤΟ), στον οποίο εκπροσωπούνται η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, παίζει σημαντικό ρόλο στον διάλογο ανάμεσα στην Κοινότητα και τις αρχές της Μαλαισίας και του Σαραβάκ.

Τον Νοέμβριο του 1990, η κυβέρνηση της Μαλαισίας, μετά από πίεση που άσκησαν μέλη του συμβουλίου του ΙΤΤΟ ανέφερε στο συμβούλιο του ΙΤΤΟ ότι θα μειώσει τα ποσοστά υλοτόμησης και θα αυξήσει τη συμμετοχή των τοπικών κοινοτήτων στη λήψη αποφάσεων σχετικά με τα δάση στα οποία ζουν οι πληθυσμοί αυτοί.

Στις συνεδριάσεις του συμβουλίου του ΙΤΤΟ, που γίνονται δύο φορές ετησίως, οι δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι οποίες εκπροσώπησαν από την Επιτροπή σε στενή συνεργασία με εκπροσώπους των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στις συνεδριάσεις αυτές, τόνιζαν κάθε φορά τη σημασία που προσδίδει η Κοινότητα στην κατάσταση στο Σαραβάκ τόσο σχετικά με τα ποσοστά υλοτόμησης όσο και με τις πρακτικές και τα δικαιώματα των ντόπιων πληθυσμών. Αυτό το γεγονός συνέβη επίσης στην τελευταία συνεδρίαση του συμβουλίου του ΙΤΤΟ στη Γιοκοχάμα, τον Νοέμβριο-Δεκέμβριο 1991, όπου ήταν παρόντες εκπρόσωποι της ΓΔ VIII και XI, καθώς και επτά κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ζήτησε επίσης να ενημερώνεται τακτικά σχετικά με τις εξελίξεις από τις αρχές της Μαλαισίας και του Σαραβάκ (*).

Ο επίτροπος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, κ. Ripa di Meana, παρουσίασε διεξοδικά και συζήτησε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το έργο της Επιτροπής, καθώς και απόψεις σχετικά με το θέμα του Σαραβάκ στη σύνοδο ολομελείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στις 13-17 Μαΐου 1991 (*), τονίζοντας τη σημασία που προσδίδει η Επιτροπή στις δεσμεύσεις των αρχών της Μαλαισίας.

(*) Μία από τις τρεις δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην 11η συνεδρίαση του συμβουλίου του ΙΤΤΟ:

«Θα ήθελα, στη φάση αυτή, να αναφερθώ, κύριε Πρόεδρε, σε μία πλευρά στην οποία πάντοτε η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της προσέδιδαν ιδιαίτερα μεγάλη σημασία, την κατάσταση δηλαδή του δάσους στο Σαραβάκ.

Εκφράζουμε την ικανοποίησή μας για τη δήλωση που μας έκανε η αντιπροσωπεία της Μαλαισίας. Οι πληροφορίες που δόθηκαν δείχνουν μία πραγματική δέσμευση για να επιτευχθεί διαρκής ανάπτυξη των δασών πριν από το έτος 2000.

Η βούληση να μειωθεί, μέσα στα προσεχή δύο χρόνια, ο όγκος της συλλεγόμενης ξυλείας των 3 εκατ. m³ έχει, κατά τη γνώμη μου, μεγάλη σημασία και πιστεύουμε ότι, κατά την εφαρμογή των αποφάσεων αυτών, θα μπορέσει να δημιουργηθεί μια στενή συνεργασία με τους ενδιαφερόμενους πληθυσμούς, συνδέοντάς τους με την ολοκληρωμένη διευθέτηση της περιοχής.

Γνωρίζουμε το μέγεθος του έργου που πρέπει να πραγματοποιηθεί και θέλουμε να βεβαιώσουμε τις αρχές της Μαλαισίας για το ότι επιθυμούμε να διερευνήσουμε τους πιο αποτελεσματικούς τρόπους συνεργασίας.

Για το σκοπό αυτό, θα ήταν επιθυμητή μια τακτική πληροφόρηση των μερών, ενώ η Κοινότητα θα δεχθεί με μεγάλη ικανοποίηση κάθε συμπληρωματική πληροφορία που θα μας παρασχεθεί.» (4 Δεκεμβρίου 1991) —

(*) Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αριθ. 3-405 (Μάιος 1991).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1894/91**του κ. Gianfranco Amendola (V)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1 Σεπτεμβρίου 1991)**(92/C 235/03)*

Θέμα: Μη τήρηση των οδηγιών ΕΟΚ στην περίπτωση του σχεδίου «Τελωνείο» στην περιοχή Segrate στο Μιλάνο

Έχοντας υπόψη ότι ήδη από το 1965 οι αρχές του Μιλάνου ήθελαν να μεταφέρουν το Τελωνείο Μιλάνου στο Δήμο του Segrate λόγω ατμοσφαιρικής και ακουστικής ρύπανσης,

έχοντας υπόψη ότι οι αρχές του Segrate, ζητώντας να περιορισθούν οι βλάβες που θα προκαλούσε το έργο, ζήτησαν (το 1977 και το 1989) την κατασκευή ειδικού οδικού δικτύου που τροποποιήθηκε στη συνέχεια σε πρωταρχική διαδρομή προς την Ανατολή, χορηγώντας εξουσιοδότηση χωρίς προηγούμενων να δουν καμία μελέτη την οποία ενέκρινε η ANAS (εθνική αυτόνομη επιχείρηση οδών) στις 24 Αυγούστου 1990 με τίτλο: «Εκτελεστική μελέτη περιφέρειας ανατολικού Μιλάνου (Τελωνείο Segrate)»,

έχοντας υπόψη ότι το Διαμέρισμα Λομβαρδίας επιθυμεί να προσθέσει στο τελωνείο τερματικό σταθμό συνδυασμένων

μεταφορών πρώτου επιπέδου με ημερήσια κυκλοφορία 144 συρμών με προορισμό τη Βόρεια Ευρώπη, η δε υλοποίηση της μελέτης προβλέπεται έως το 2000,

έχοντας υπόψη την έλλειψη μιας μελέτης αξιολόγησης των επιπτώσεων στο περιβάλλον, καθώς επίσης και τη χειροτέρευση της ποιότητας του αέρα και της ηχορύπανσης, που σε ορισμένους δρόμους του Segrate υπερβαίνει τα ανώτατα ανεκτά όρια (υπολογισμένη σε ημερήσιο μέσο όρο), που καθόρισε η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας:

1. Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι πρέπει να κινηθεί διαδικασία παραβίασης της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ (*) έναντι των ιταλικών αρχών;
2. Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή ποιες πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των οδηγιών 80/779/ΕΟΚ (*), 82/884/ΕΟΚ (*), 85/203/ΕΟΚ (*) και ακολουθούν τροποποιήσεων περί ποιότητας του αέρα στην περιοχή του Segrate;
3. Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή ποιες πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει προκειμένου να προσαρμοσθούν οι κοινοτικοί κανόνες περί ηχορύπανσης σε εκείνους που καθόρισε η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας;

(*) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

(*) ΕΕ αριθ. L 299 της 30. 8. 1980, σ. 30.

(*) ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1982, σ. 15.

(*) ΕΕ αριθ. L 87 της 27. 3. 1985, σ. 1.

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(9 Απριλίου 1992)

Τα γεγονότα που εξέθεσε το αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου εγγράφηκαν στον κατάλογο των εικαζόμενων παραβάσεων και εξετάζονται στο πλαίσιο ιδίως του ελέγχου εφαρμογής της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων έργων.

Τον Νοέμβριο του 1991 απεστάλη επιστολή στις ιταλικές αρχές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2065/91

του κ. Christopher Jackson (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Σεπτεμβρίου 1991)

(92/C 235/04)

Θέμα: Η ελληνική ένταξη στην ΕΟΚ, οι σχέσεις με την Τουρκία και το τέταρτο οικονομικό πρωτόκολλο

Απαντώντας σε γραπτή ερώτηση της 1ης Οκτωβρίου 1976 του βουλευτή κ. Carpentier με αριθμό 521/76 (*), η Επιτροπή ανέφερε τα εξής:

«Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε τις ενέργειες οι οποίες πρέπει να πραγματοποιηθούν, ώστε να δοθεί υπόσταση στη δήλωση του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1975 ότι η ελληνική αίτηση ένταξης δεν θα επηρεάσει τις σχέσεις μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας.»

Στο Δελτίο της ΕΟΚ, η Επιτροπή δήλωσε τα εξής:

«Κατά την άποψη της Επιτροπής, χρειάζεται να πραγματοποιηθούν συγκεκριμένες ενέργειες για να δοθεί υπόσταση στη δήλωση του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1975 ότι η εξέταση της ελληνικής αίτησης ένταξης δεν θα επηρεάσει τις σχέσεις μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας και ότι δεν θα επηρεαστούν τα δικαιώματα τα οποία εγγυάται η Συμφωνία Σύνδεσης με την Τουρκία. Εν καιρώ, η Επιτροπή θα υποβάλει ιδιαιτέρως τις προτάσεις της σχετικά με τον τρόπο πραγματοποίησης των ανωτέρω.»

1. Έχει η Επιτροπή υποβάλει όντως παρόμοιες προτάσεις και, εάν ναι, ποιο ήταν το αποτέλεσμα;
2. Υπάρχει κάποια ανάληψη υποχρέωσης εκ μέρους της ΕΟΚ ή της Ελλάδας να μεριμνήσουν ώστε η ένταξη της Ελλάδας να αφήσει ανεπηρέαστα «τα δικαιώματα τα οποία εγγυάται η Συμφωνία Σύνδεσης με την Τουρκία»;
3. Από το 1985, η Ελλάδα έχει τηρήσει μία επιφυλακτική στάση, η οποία έχει στην ουσία παρεμποδίσει τη λειτουργία του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας και έχει αποτρέψει τη σύναψη του τετάρτου οικονομικού πρωτοκόλλου. Συμφωνούν αυτά τα δεδομένα με τις υποχρεώσεις οι οποίες συσχετίζονται με την ελληνική ένταξη;

(*) ΕΕ αριθ. C 300 της 20. 12. 1976, σ. 24.

Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(7 Απριλίου 1992)

1. Μετά τη δήλωση της Επιτροπής για τη σκοπιμότητα λήψης ειδικών μέτρων ώστε να εξασφαλισθεί ότι η αίτηση της Ελλάδας να καταστεί πλήρες μέλος της Κοινότητας δεν θα επηρεάσει τις σχέσεις μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας, όπως είχε πράγματι γραφεί στην προκαταρκτική γνώμη για την αίτηση προσχώρησης της Ελλάδας που δημοσιεύτηκε στις 29 Ιανουαρίου 1976, και την οριστική γνώμη που θεσπίστηκε στις 23 Μαΐου 1979, η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις για την αναζωογόνηση και ανάπτυξη της σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας, η οποία δεν σημείωνε ιδιαίτερη πρόοδο. Αυτές οι προτάσεις σχημάτισαν τελικά την βάση για την απόφαση 1/80 και 2/80 που έλαβε το Συμβούλιο Σύνδεσης κατά τη συνεδρίασή του της 19ης Σεπτεμβρίου 1980 και περιελάμβαναν:

- την κατάργηση σε διάστημα έξι ετών των τελωνειακών δασμών για τις εισαγωγές από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προϊόντων που καλύπτονται από την κοινή γεωργική πολιτική·
- βελτίωση των δικαιωμάτων απασχόλησης των τούρκων εργαζομένων και των οικογενειών τους και των κοινωνικών παροχών·

- ενίσχυση της οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας·
- χορήγηση μιας έκτακτης ειδικής βοήθειας ύψους 75 εκατ. Ecu στην Τουρκία εν αναμονή της ενάρξεως του τέταρτου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου.

2. Προκύπτει από τη Συνθήκη για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας (¹), και ιδίως τα άρθρα 4 και 118 έως 120 της πράξεως που προσαρτάται στην εν λόγω συνθήκη, ότι οι διατάξεις της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της ΕΟΚ και της Τουρκίας ισχύουν στην Ελλάδα υπό τους όρους που αναφέρονται σ' αυτήν.

Συνεπώς, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 119 της πράξεως προσχώρησης, το Συμβούλιο έχει υπαγάγει από την 1η Ιανουαρίου 1981, με τον κανονισμό του 3555/80 της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (²), τις εισαγωγές στην Ελλάδα προϊόντων καταγωγής Τουρκίας στο καθεστώς του μάλλον ευνοουμένου κράτους καθώς και στο κοινό καθεστώς εισαγωγής που προβλέπουν ιδίως τα άρθρα 31 και 115 της Πράξεως.

Από την 1η Ιανουαρίου 1989, το Συμβούλιο είχε υπαγάγει, σε αυτόνομη βάση, τις συναλλαγές μεταξύ Ελλάδας και Τουρκίας στο σύνολο των διατάξεων της συμφωνίας σύνδεσης, εν αναμονή της ενάρξεως ισχύος του πρωτοκόλλου που είναι προσαρτημένο στην εν λόγω συμφωνία και που προορίζεται να λάβει υπόψη την προσχώρηση της Ελλάδας, που υπεγράφη στις 10 Απριλίου 1988 (³).

Εντούτοις, με τη δήλωση που εξέδωσε στο Δουβλίνο στις 26 Ιουνίου 1990, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι οι σχέσεις ΕΟΚ-Τουρκίας επηρεάζονται από το πρόβλημα της Κύπρου.

3. Στο πλαίσιο διαφόρων συνθηκών, ορισμένες αποφάσεις όσον αφορά τις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τρίτες χώρες, που περιλαμβάνουν την έγκριση χρηματοδοτικών πρωτοκόλλων που αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγμάτευσης βάσει του άρθρου 238 της Συνθήκης της ΕΟΚ, απαιτούν την ομοφωνία των κρατών μελών. Πρέπει να σημειωθεί ότι μετά από διάστημα πέντε ετών πραγματοποιήθηκε συνεδρίαση του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας στις 30 Σεπτεμβρίου 1991.

(¹) ΕΕ αριθ. L 291 της 29. 11. 1979.

(²) ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1980.

(³) ΕΕ αριθ. L 104 της 23. 9. 1988.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2237/91

του κ. José Valverde López (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 235/05)

Θέμα: Μη εφαρμογή από την Ισπανία της οδηγίας 89/622/ΕΟΚ

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν έστειλε προειδοποιητική επιστολή προς την ισπανική κυβέρνηση για την παρά-

λειψη της τελευταίας για γνωστοποιήσει τα εθνικά μέτρα εφαρμογής της οδηγίας 89/622/ΕΟΚ (¹) του Συμβουλίου;

(¹) ΕΕ αριθ. L 359 της 8. 12. 1989, σ. 1.

Απάντηση της κ. Παπανδρέου εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1992)

Η οδηγία 89/622/ΕΟΚ προβλέπει ότι τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή αυτής της οδηγίας πριν την 1η Ιουλίου 1990 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή. Πριν από αυτήν την ημερομηνία, η Επιτροπή απέστειλε στα κράτη μέλη δύο επιστολές υπόμνησης σχετικά με αυτήν την υποχρέωση.

Στις 14 Φεβρουαρίου 1991, απεστάλη προειδοποιητική επιστολή στην ισπανική κυβέρνηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2268/91

της κ. Hiltrud Breyer (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 235/06)

Θέμα: Συμφωνία του γερμανικού νόμου για την ταχύτερη εκτέλεση έργων οδοποιίας με την κοινοτική οδηγία για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων έργων στο περιβάλλον και με την οδηγία περί διατηρήσεως των αγρίων πτηνών

1. Πιστεύει η Επιτροπή ότι η γερμανική νομοθεσία για την ταχύτερη εκτέλεση έργων οδοποιίας συμφωνεί με τις διατάξεις της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ (¹) σχετικά με την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων έργων στο περιβάλλον; Συμβιβάζεται τόσο η διάταξη του νόμου αυτού, που προβλέπει ότι δεν απαιτείται ενημέρωση της κοινής γνώμης κατά την χάραξη των οδών, όσο και η εφαρμογή συντομότερης διαδικασίας για την έγκριση των σχεδίων με την κοινοτική οδηγία για την εκτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον;

2. Θεωρεί η Επιτροπή ότι η παράγραφος 10 του εν λόγω νόμου (λειτουργία αερολιμένων) συμφωνεί με τις διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και ιδίως όσον αφορά τη χρήση πρώην στρατιωτικών αερολιμένων για την πολιτική αεροπορία με μια απλή τροποποίηση της σχετικής άδειας λειτουργίας (χωρίς να προηγηθεί εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και ενημέρωση της κοινής γνώμης);

3. Πιστεύει η Επιτροπή ότι στον γερμανικό νόμο για την ταχύτερη εκτέλεση έργων οδοποιίας λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας 79/409/ΕΟΚ (²) περί διατηρήσεως των αγρίων πτηνών; Δεν συμφωνεί η Επιτροπή ότι πριν από τον σχεδιασμό έργων οδοποιίας θα πρέπει οπωσδήποτε να εντοπισθούν οι ζώνες προστασίας πτηνών στα πέντε νέα ομόσπονδα κράτη της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας;

4. Υποστηρίζει, άραγε, η Επιτροπή την άποψη ότι η τροποποίηση του νόμου για την κατασκευή κύριων αρτηριών βάσει του τρίτου κωδικοποιητικού νόμου (Rechtsberei-

nigungsgesetz) της 28ης Ιουνίου 1990 της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας συμβιβάζεται με τις διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων; Σύμφωνα με τον τροποποιημένο αυτό νόμο, οι ανάγκες διαπιστώνονται μόνον σε επίπεδο νομοθέτη και, συνεπώς, χωρίς να ενημερωθεί η κοινή γνώμη. Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι για τη διαπίστωση των αναγκών και την πρόβλεψη του όγκου της κυκλοφορίας κατά την κατασκευή δικτύων κύριων αρτηριών, σύμφωνα με την οδηγία για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, απαιτείται οπωσδήποτε η ενημέρωση της κοινής γνώμης;

5. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ως ενδεδειγμένη ενέργεια να κινηθεί διαδικασία προσφυγής στο Διακσθήριο σύμφωνα με το άρθρο 169 της Συνθήκης ΕΟΚ κατά της γερμανικής ομοσπονδιακής κυβέρνησης λόγω της τροποποίησης του νόμου περί κατασκευής κύριων αρτηριών ή λόγω του νόμου περί ταχύτερης εκτέλεσης έργων οδοποιίας;

(¹) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

(²) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(19 Μαΐου 1992)

1, 2 και 5. Ο «ομοσπονδιακός νόμος για την επίσπευση του προγραμματισμού έργων οδοποιίας» στον οποίο αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, θεσπίστηκε από το γερμανικό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με όσα γνωρίζει η Επιτροπή, στις 29 Νοεμβρίου 1991. Το σχετικό νομοσχέδιο δεν κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή. Δεν είναι συνεπώς σε θέση να το σχολιάσει.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής είχαν πάντως ορισμένες επαφές με τις γερμανικές διοικήσεις πριν από την υποβολή ενός προσχεδίου νόμου —ως κυβερνητικό σχέδιο— στο ομοσπονδιακό Κοινοβούλιο. Ωστόσο, σύμφωνα με το γερμανικό τύπο, το προσχέδιο αυτό —η μόνη πηγή πληροφοριών της Επιτροπής για το θέμα αυτό— τροποποιήθηκε σε μεγάλο βαθμό κατά τη διάρκεια της νομοθετικής διαδικασίας. Η Επιτροπή συνεπώς επιφυλάσσεται να αξιολογήσει το κείμενο αυτό προτού της κοινοποιηθεί το οριστικό κείμενο του νόμου.

3. Δυνάμει της οδηγίας 90/656/ΕΟΚ (¹) η Γερμανία όφειλε να κοινοποιήσει στην Επιτροπή πριν από τις 3 Απριλίου 1991 τις ζώνες των νέων κρατιδίων (Länder) που थे μπορούσαν να ταξινομηθούν βάσει του άρθρου 4 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ. Ο οριστικός χαρακτηρισμός των ζωνών αυτών πρέπει να πραγματοποιηθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992 το αργότερο. Πέραν τούτου, η Γερμανία πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι δραστηριότητες των δημοσίων αρχών πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1992 δεν περιλαμβάνουν μέτρα δυνάμενα να υποβαθμίσουν τη διατήρηση των ζωνών αυτών.

4. Η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ επιτρέπεται ή απαιτείται η μελέτη σκοπιμότητας για την εκτέλεση ενός έργου υποδομής να αποτελείσει, κατά περίπτωση, τμήμα της εκτίμησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας.

(¹) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2321/91

των βουλευτών Rinaldo Bontempi (GUE), Virginio Bettini (V), Jas Gawronski (LDR), Maria Aglietta (V), Jean-Pierre Cot (S), Maria Cassanmagnago Cerretti (PPE), Tullio Regge (GUE), Luigi Vertemati (S), Luigi Colajanni (GUE), Maria Magnani Noya (S), Alain Bombard (S), Mauro Chiabrando (PPE), Gianfranco Amendola (V) και Anna Catasta (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 235/07)

Θέμα: Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Δρυμού των Άλπεων

Εδώ και ορισμένο χρονικό διάστημα αναλαμβάνονται διάφορες πρωτοβουλίες (από το γαλλικό και ιταλικό Υπουργείο Περιβάλλοντος, το καντόνι του Vallese, καθώς και από τοπικές αρχές, αρμόδιους φορείς, επιστήμονες, περιβαλλοντολόγους) οι οποίες στοχεύουν στην προώθηση της δημιουργίας του μεγάλου Ευρωπαϊκού Δρυμού των Άλπεων στους τρεις ορεινούς όγκους του Bianco, της Vanoise και του Gran Paradiso, με τη συγχώνευση και συμπλήρωση των υφιστάμενων εθνικών Δρυμών της Vanoise (Γαλλία) και του Gran Paradiso (Ιταλία).

Ο Δρυμός αυτός προορίζεται να αποτελέσει στο σύνολό του τη μεγαλύτερη και σημαντικότερη προστατευμένη περιοχή των Άλπεων και μία από τις μεγαλύτερες προστατευμένες φυσικές περιοχές της Ευρώπης. Σύμφωνα με μία πρώτη εκτίμηση, υπολογίζεται ότι αυτός καθεαυτός ο Δρυμός θα καταλάβει μια εδαφική έκταση 336 000 εκταρίων εκ των οποίων 146 000 στην Ιταλία, 152 000 στη Γαλλία και 38 000 εκτάρια στην Ελβετία.

Έχοντας υπόψη:

- την αντικειμενικά μεγάλη σημασία σε ευρωπαϊκή και διεθνή κλίμακα του συγκεκριμένου φυσικού πλούτου, τόσο σε ό,τι αφορά τη φύση και το τοπίο όσο και από τουριστική και πολιτιστική άποψη,
- την κατάλληλη ευκαιρία για κοινή και συντονισμένη «διακυβέρνηση» σε ευρωπαϊκό επίπεδο, με την αξιοποίηση της διαχειριστικής αρμοδιότητας των ενδιαφερόμενων τοπικών περιοχών και κοινοτήτων,

και δεδομένων των δυσκολιών που συναντούν σήμερα οι αναληφθείσες πρωτοβουλίες τόσο λόγω του μη συντονισμένου και ευκαιριακού τους χαρακτήρα όσο και εξαιτίας της έλλειψης ενιαίας αναφοράς, δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι θα πρέπει να αναλάβει πρωτοβουλία προκειμένου να αρχίσει κύκλος ευρωπαϊκών διαβουλεύσεων, στον οποίο θα πρέπει να προσκληθούν οι ενδιαφερόμενοι φορείς, που έχουν αναλάβει σε ευρωπαϊκό επίπεδο τη δημιουργία του Δρυμού, και παράλληλα να προωθήσει διάφορα μέσα εργασίας, όπως ένα δίκτυο έρευνας στηριζόμενο από τα Πανεπιστημιακά Ιδρύματα των διαφόρων κρατών καθώς και μία ομάδα μελέτης, η οποία θα συντονίζει τις έρευνες που έχουν ήδη αρχίσει ή που πρόκειται να αρχίσουν;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Ιουνίου 1992)

Η Επιτροπή έλαβε, από πλευράς των γαλλικών και των ιταλικών αρχών, ένα σχέδιο προγράμματος στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας INTERREG, που αφορά τα σύνορα μεταξύ των δύο χωρών, το οποίο θα χρηματοδοτηθεί από το διαρθρωτικό ταμείο.

Ορισμένοι άξονες του προγράμματος αυτού μπορούν να συμβάλουν στον στόχο που αναφέρουν τα αξιότιμα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Πρόκειται ιδίως για άξονες συνδεδεμένους με την ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα των χωροταξικών μελετών, με την αξιοποίηση της φυσικής κληρονομιάς και με την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ ερευνητικών οργανισμών.

Μετά την έγκριση του προγράμματος αυτού από την Επιτροπή, τα συγκεκριμένα σχέδια που θα αποτελέσουν το αντικείμενο από κοινού χρηματοδότησης θα επιλεγούν από την επιτροπή παρακολούθησης που είναι επιφορτισμένη με τη διαχείριση του προγράμματος.

Υπενθυμίζεται επίσης ότι το ποσό της κοινοτικής συνδρομής που έχει οριστεί στο πλαίσιο της INTERREG για το σύνολο των γαλλοϊταλικών συνόρων είναι σχετικά περιορισμένο (24 εκατ. Ecu).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2468/91

της κ. Guadalupe Ruiz-Giménez Aguilar (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/08)

Θέμα: Θέσεις του προϋπολογισμού Β 7-3010 και Β 8-7310 (παλαιά θέση 9310) Λατινική Αμερική

Μπορεί να μας πληροφορήσει η Επιτροπή εάν τα κονδύλια του προϋπολογισμού των θέσεων Β 7-3010 για το 1991 (χρηματοδοτική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής) αξιοποιήθηκαν πλήρως; Σε αντίθετη περίπτωση, ποιο ποσό έμεινε αχρησιμοποίητο;

Παρακαλούμε την Επιτροπή να δώσει στοιχεία χωριστά για κάθε χώρα.

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(18 Μαρτίου 1992)

Ανελήφθησαν υποχρεώσεις για το σύνολο των πιστώσεων του κονδυλίου Β 7-3010 (πρώην 9310) κατά το οικονομικό έτος 1991. Οι πιστώσεις κατανέμονται ως εξής:

(σε εκατ. Ecu)

Λατινική Αμερική	εξωτερική πραγματογνωμοσύνη	3 150
Λατινική Αμερική	στήριξη των ιδρυμάτων γεωργικής έρευνας	3 150
Λατινική Αμερική	πρόγραμμα της Διαμερικανικής Τράπεζας Ανάπτυξης (BID)	10 000
Κεντρική Αμερική	περιφερειακά έργα	41 100
Σύμφωνο των Άνδεων		600
Ελ Σαλβαδόρ		7 000
Γουατεμάλα		12 000
Νικαράγουα		7 056 (*)
Βολιβία		7 334
Κολομβία		6 800
Ισημερινός		8 700
Παραγουάη		10 400
Περου		17 500

(*) Το συνολικό κόστος του έργου ανέρχεται σε 13,5 εκατ. Ecu· η δεύτερη δόση, ύψους 6 444 εκατ. Ecu, θα δεσμευτεί από το οικονομικό έτος 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2521/91

της κ. Ludivina García Arias (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/09)

Θέμα: Νομοθεσία σχετικά με την ποιότητα των πλαζ στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την ποιότητα των πλαζ και των υδάτων κολύμβησης από υγειονομική άποψη παρουσιάζει αποκλίσεις όχι μόνο από τη μια στην άλλη χώρα αλλά και εντός της ίδιας χώρας. Όταν ο σχετικός έλεγχος υπάγεται στην αρμοδιότητα των περιφερειακών αρχών είναι δυνατόν να προκύψουν διαφορές, σε ό,τι αφορά την αξιολόγηση και τον χαρακτηρισμό των υδάτων κολύμβησης, σε ορισμένες ζώνες, όπως συμβαίνει στην περίπτωση της απονομής των γαλάζιων σημαίων, μέτρο που μπορεί να επηρεάσει, κατά θετικό ή αρνητικό τρόπο, την τουριστική εικόνα ορισμένων περιοχών ή χωρών σε σχέση με τις άλλες.

Υπάρχει, εξάλλου, το ενδεχόμενο σε περιφερειακές αρχές που επιδεικνύουν μεγαλύτερο ζήλο σε ό,τι αφορά τα υγειονομικά επίπεδα των πλαζ στις ζώνες της δικαιοδοσίας τους να δεχθούν πιέσεις εκ μέρους των τοπικών ξενοδοχειακών συμφερόντων, με το επιχείρημα ότι σε άλλες περιοχές ή χώρες απαιτούνται χαμηλότερα επίπεδα καθαριότητας για την απονομή του ίδιου χαρακτηρισμού;

Είναι ενήμερη η Επιτροπή όσον αφορά τις εν λόγω διαφορές;

Ποιοι είναι οι υφιστάμενοι σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο μηχανισμοί αξιολόγησης, επιτήρησης και πληροφόρησης για την προστασία στον τομέα αυτό των τουριστών, αλλά και των ζωνών όπου καταβάλλονται προσπάθειες να διατηρηθούν σε υψηλό ποιοτικό επίπεδο;

Προτίθεται η Επιτροπή να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση αναφορικά με το θέμα αυτό;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(15 Μαΐου 1992)

Η Επιτροπή πράγματι γνωρίζει τις διαφορές στην αξιολόγηση και στην κατάταξη ορισμένων κολυμβητικών περιοχών, στις οποίες αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

- Οι διαφορές αυτές είναι σύμφυτες με τη διατύπωση της οδηγίας 76/160/ΕΟΚ (*) για την ποιότητα των υδάτων κολυμβήσεως, η οποία επιβάλλει μεν ελάχιστες απαιτήσεις αλλά προτρέπει τα κράτη μέλη να καταβάλουν προσπάθεια για την τήρηση αυστηρότερων τιμών.
- Κάθε χρόνο η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση σχετική με την εφαρμογή της παραπάνω οδηγίας, στην οποία αναφέρονται οι εν λόγω διαφορές.
- Όσον αφορά την «Κυανή Σημαία», η Επιτροπή παραπέμπει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στις απαντήσεις της στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1752/90 της κ. Díez De Rivera Icaza (*) καθώς και 1577/91 (*), 1578/91 (*) και 1579/91 (*) του κ. Amendola.

Επιπλέον, πρόσφατα, μετά από πρόταση της Επιτροπής, τα κριτήρια ποιότητας του νερού για την απονομή της «Κυανής Σημαίας» σαφώς ενισχύθηκαν. Αυτό θα έχει κυρίως ως απο-

τέλεσμα η «Κυανή Σημαία» να απονέμεται από το 1992 μόνο στις περιοχές με το υψηλό επίπεδο ποιότητας. Το γεγονός αυτό αποκτά μεγαλύτερη σημασία, αν ληφθεί υπόψη ότι, από τουριστικής πλευράς, η εκστρατεία της Γαλάζιας Σημαίας έχει γενικά αποδώσει θετικά αποτελέσματα σε πολλά κράτη μέλη, κυρίως αυξάνοντας τη συνειδητοποίηση των περιβαλλοντικών προβλημάτων που συνδέονται με τα ύδατα κολυμβήσεως τόσο από το κοινό όσο και από την ίδια την τουριστική βιομηχανία. Αυτό ενθάρρυνε πολλές τοπικές αρχές να μεριμνήσουν για τη βελτίωση της κατάστασης στην περιφέρειά τους και αποτέλεσε σημαντικό κίνητρο για βελτίωση της καθαριότητας στις παραλίες.

(¹) ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1976.

(²) ΕΕ αριθ. C 312 της 12. 12. 1990.

(³) ΕΕ αριθ. C 133 της 23. 5. 1992.

(⁴) ΕΕ αριθ. C 102 της 22. 4. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2543/91

του Sir James Scott-Hopkins (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/10)

Θέμα: Ευρωπαϊκή Κοινότητα και συνετή χρήση των υδροτόπων

1. Η Σύμβαση του Ramsar ορίζει ως συνετή χρήση των υδροτόπων «τη χρήση τους, στο μέτρο του δυνατού, προς όφελος της ανθρωπότητας και κατά τρόπο που να συνάδει με τη διατήρηση του οικολογικού τους χαρακτήρα». Συμφωνεί η Επιτροπή με την προώθηση μιας τέτοιας χρήσης;

2. Μπορεί η Επιτροπή να δώσει τα ονόματα των δέκα κυριότερων υδροτόπων των μεσογειακών περιοχών της Κοινότητας των οποίων δεν διατηρήθηκε ο οικολογικός χαρακτήρας κατά την περίοδο που μεσολάβησε από το 1986 έως σήμερα;

3. Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει ποιοι από τους υδροτόπους αυτούς περιλαμβάνουν ενδεχομένως, εντός των ορίων τους, προγράμματα υδατοκαλλιέργειας που χρηματοδοτούνται δυνάμει του κανονισμού 4028/86 (¹), αποξηραντικά γεγυροβελτιωτικά έργα συγχρηματοδοτούμενα από το ΕΓΤΠΕ ή το ΕΤΠΑ, καθώς και ποταμούς των οποίων ο πλησίον των πηγών ρους έχει ρυθμισθεί μέσω φραγμάτων ή υπήρξε αντικείμενο εκτροπής στο πλαίσιο προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα;

(¹) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής

(14 Μαΐου 1992)

1. Η Κοινότητα συμφωνεί με τον ορισμό της ορθολογικής χρησιμοποίησης των υδροτόπων, όπως περιλαμβάνεται στη

Σύμβαση Ramsar και, κατά την έννοια αυτή, θεωρεί σημαντική την προώθηση μιας τέτοιας αντίληψης.

2. Ορισμένοι μεσογειακοί υγρότοποι έχουν χαρακτηριστεί από τα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 4 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ (¹) για την προστασία των αγρίων πτηνών.

Παρά το ότι η Επιτροπή δεν ενημερώνεται συστηματικά για τις μεταβολές της κατάστασης των εν λόγω υγροτόπων, λαμβάνει ωστόσο στοιχεία σχετικά με πιθανές μεταβολές, τα οποία της κοινοποιούνται σποραδικά. Στις περιπτώσεις αυτές προβαίνει σε διαβήματα προς τις αρμόδιες αρχές των εκάστοτε κρατών μελών αλλά, με λύπη της, δεν είναι σε θέση να παρουσιάσει κατάλογο, όπως επιθυμεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Το 1990 ωστόσο, η Επιτροπή κατάρτισε, ως έγγραφο εργασίας, κατάλογο των γεωγραφικών περιοχών που περιλαμβάνουν τόπους πολύ σημαντικούς για την διατήρηση των πτηνών κατά την έννοια της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ και, ταυτοχρονα, ιδιαίτερα απειλούμενους. Στο εν λόγω έγγραφο, που έχει κοινοποιηθεί στα κράτη μέλη, παρατίθενται οι παρακάτω μεσογειακοί υγρότοποι (οι υγρότοποι Ramsar σημειώνονται με R):

Στην Ελλάδα

Δέλτα του Έβρου (R)
Μητρικό (R)
Βιστονίδα/Πόρτο Λάγος (R)
Δέλτα του Νέστου (R)
Δέλτα του Αξιού (R)
Λίμνη Πρέσπα (R)
Αμβρακικός κόλπος (R)
Λιμνοθάλασσα του Μεσολογγίου και εκβολές του Αχελώου (R)
Κοτίκι (R)

Στην Ισπανία

Δέλτα του Ebro (R)
Albufera de Valencia (R)
Έλος του Guadalquivir (R)
Έλη της Isla Cristina και του Ayamonte (R)

Στην Ιταλία

Δέλτα του Po και Valli di Comacchio (R)
Παράκτιοι υγρότοποι της Τοσκάνης (R)
Stagni di Cagliari (R)

Στην Πορτογαλία

Ria Formosa (R)
Castro Marim

3. Το ΕΤΠΑ δεν έχει συγχρηματοδοτήσει αποξηραντικά έργα ή ενέργειες για την εκτροπή του ρου ποταμών.

Όσον αφορά τα φράγματα, έχουν επανειλημμένα αποτελέσει αντικείμενο χρηματοδοτικής παρέμβασης του ΕΤΠΑ αλλά, όπως άλλωστε συμβαίνει με όλες τις ενέργειες που χρηματοδοτεί αυτό το διαρθρωτικό ταμείο, εξασφαλίζεται η εφαρμογή των πολιτικών της Κοινότητας, ιδίως της περιβαλλοντικής πολιτικής, σε όλη τη διάρκεια της συγκέντρωσης στοιχείων για τα έργα και τα προγράμματα καθώς και στην εκ των υστέρων συνέχειά τους.

Από την άλλη πλευρά, όταν ένα τέτοιο φράγμα γειτνιάζει με υγρότοπο (περίπτωση του φράγματος του Vega del Jabalon στην Ισπανία) συμβάλλει με τη δημιουργία αποθεμάτων επιφανειακών υδάτων, τα οποία διατίθενται για τις διάφορες οικονομικές δραστηριότητες, στην αποκατάσταση της υδατικής ισορροπίας που αποτελεί χρόνιο αίτημα λόγω της υπερεκμετάλλευσης των υπογείων υδάτων.

Το ΕΓΤΠΕ (τμήμα Προσανατολισμού) συμμετέχει στη χρηματοδότηση ενεργειών για διαρθρωτικές βελτιώσεις στη γεωργία και για την ανάπτυξη αγροτικών περιοχών, που καθορίζονται στα λειτουργικά προγράμματα ή σε άλλες μορφές παρέμβασης. Σε καμία περίπτωση τα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει στην Επιτροπή, στο πλαίσιο των εν λόγω προγραμμάτων, προτάσεις μέτρων για την αποξήρανση υγροτόπων που αναφέρονται στο σημείο 2.

Η οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον ορίζει ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, ώστε τα έργα που ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον να υπόκεινται, πριν από τη χορήγηση της άδειας, σε εκτίμηση αυτών των επιπτώσεων.

Η Επιτροπή μεριμνά σχολαστικά για την τήρηση των διατάξεων της οδηγίας αυτής, πριν από κάθε χρηματοδότηση επενδύσεων για υδατοκαλλιέργειες από την Κοινότητα βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86.

(¹) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2596/91

των βουλευτών Alexander Langer και Maria Aglietta (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/11)

Θέμα: Ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη γιουγκοσλαβική κρίση

1. Μπορεί η Επιτροπή να προβεί σε απολογισμό της κοινωνικής δράσης για την εξεύρεση ειρηνικής λύσης στη γιουγκοσλαβική κρίση, ειδικότερα μετά τις συμφωνίες του Μπριόνι;
2. Ποιες προοπτικές μπορεί, κατά την άποψη της Επιτροπής, να προσφέρει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα στους λαούς της Γιουγκοσλαβίας, όσον αφορά τη στενότερη και ταχύτερη ενσωμάτωσή τους στην Κοινότητα στην περίπτωση που το επιθυμούν;
3. Ποια είναι η άποψη της Επιτροπής για τη σχέση μεταξύ της δράσης της ΔΑΣΕ και της δράσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη γιουγκοσλαβική κρίση;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1992)**

Με την κοινή δήλωση του Μπριόνι που προσυπογράφηκε στις 7 Ιουλίου 1991 από τα εν λόγω μέρη, η Κοινότητα προσέφερε τη μεσολάβησή της για να σταματήσουν οι εχθροπραξίες στέλνοντας επιτόπου αποστολή παρατηρητών και προσέφερε την ενίσχυσή της για να καθιερωθεί διάλογος με σκοπό την εξεύρεση λύσης στη γιουγκοσλαβική κρίση.

Αυτή η αποστολή, στο πλαίσιο των ορίων που της είχαν καθοριστεί και παρά τους εκφοβισμούς και τις επιθέσεις που υπέστη ορισμένες φορές, από τις οποίες η τελευταία στοίχισε τη ζωή σε πέντε παρατηρητές, εκπλήρωσε παρ' όλα αυτά τον σκοπό της και έδωσε αλλά και δίνει ακόμη τη δυνατότητα να διατηρηθεί ένας ελάχιστος βαθμός διαλόγου μεταξύ των μερών.

Ζητώντας την παρέμβαση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν παραιτήθηκε ωστόσο από το ρόλο του μεσολαβητή.

Στο δεύτερο σημείο των συμφωνιών του Μπριόνι, δηλαδή να οδηγηθούν τα εν λόγω μέρη στην αναζήτηση, από κοινού, λύσης για το μέλλον της Γιουγκοσλαβίας, η Κοινότητα δημιούργησε ένα πλαίσιο διαλόγου στους κόλπους της Ειρηνευτικής Συνδιάσκεψης που άρχισε στις 7 Σεπτεμβρίου 1991 στη Χάγη.

Η Κοινότητα θα εξετάσει όλες τις δυνατότητες να καθιερωθούν συμβατικές σχέσεις με τις Δημοκρατίες που αποκτούν την ανεξαρτησία τους, οι οποίες επιθυμούν να δεσμευθούν προς αυτή την κατεύθυνση. Σε μια πρώτη φάση θα εξεταστεί η δυνατότητα να συναφθούν με τις εν λόγω Δημοκρατίες συμφωνίες εμπορίου και συνεργασίας. Ήδη έχουν γίνει διερευνητικές επαφές με τη Σλοβενία προς αυτή την κατεύθυνση.

Η εντολή της Κοινότητας να δράσει ως μεσολαβητής και να πραγματοποιήσει την αποστολή των παρατηρητών προέρχεται από τη ΔΑΣΕ. Η Κοινότητα διατήρησε, καθ' όλη τη διάρκεια της γιουγκοσλαβικής κρίσης, στενή επαφή με τη ΔΑΣΕ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2708/91

της κ. Martine Lehideux (DR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/12)

Θέμα: Μετάδοση του AIDS από μεταγίσεις αίματος

Με αφορμή το πρόσφατο σκάνδαλο της μόλυνσης αιμοφιλικών ατόμων μετά από μεταγίσεις αίματος που απασχολεί σήμερα τη Γαλλία, σκάνδαλο που μπορεί να χαρακτηριστεί ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας, αφού οι μεταγίσεις

έγιναν ενώ οι γιατροί και οι πολιτικοί υπεύθυνοι γνώριζαν ότι επρόκειτο για μολυσμένο αίμα μεταδίδοντας έτσι σε υγιή άτομα την ασθένεια AIDS, ερωτάται η Επιτροπή εάν μπορεί να διαβεβαιώσει ότι τα αποθέματα αίματος στα δώδεκα κράτη της ΕΟΚ έχουν εξετασθεί και καταγραφεί εάν ήταν μολυσμένα και ότι κανένα άτομο δεν κινδυνεύει σήμερα να μολυνθεί λόγω κάποιας μετάγγισης αίματος;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2739/91

της κ. Cristiana Muscardini (NI)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/13)

Θέμα: Ομοιόμορφοι έλεγχοι του αίματος των αιμοδοτών και ανίχνευση του AIDS

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει εάν και με ποιον τρόπο προτίθεται να λάβει μέτρα ώστε να μην επαναληφθεί σε άλλες χώρες της Ευρώπης η αισχροκέρδεια που σημειώθηκε στη Γαλλία μετά το 1984/85 και που είχε ως αποτέλεσμα να πολλαπλασιαστούν τα κρούσματα του AIDS στη χώρα αυτή;

Προτίθεται η Επιτροπή, δεδομένης της εξαιρετικής σοβαρότητας του προβλήματος αφενός μεν να εκδώσει οδηγία με την οποία να ρυθμίζονται και να καθίστανται ομοιόμορφοι σε όλη την Κοινότητα οι έλεγχοι του αίματος των αιμοδοτών και να δίνονται στη δημοσιότητα τα αποτελέσματά τους αφετέρου δε, προκειμένου να αποφευχθούν οι ανταγωνισμοί συμφερόντων, να απαγορεύσει οποιαδήποτε μονοπώληση των μεθόδων ανίχνευσης του AIDS;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2964/91

της κ. Martine Lehideux (DR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/14)

Θέμα: Μόλυνση από τον ιό του AIDS μέσω της μετάγγισης αίματος

Η Γαλλία εξακολουθεί να είναι συγκλονισμένη από την αποκάλυψη του σκανδάλου της μετάγγισης παραγώγων αίματος, τα οποία ήταν γνωστό 100% πως ήταν μολυσμένα. Με τον τρόπο αυτό καταδικάστηκαν σε θάνατο χιλιάδες πάσχοντες από αιμοφιλία. Από τα τέλη Οκτωβρίου 1991 έχουν κατηγορηθεί τέσσερις πρώην υπεύθυνοι για θέματα υγείας: ο Michel Garretta, πρώην διευθυντής του Εθνικού Κέντρου Αιμοδοσίας, ο ιατρός Allain, αναπληρωτής του, ο καθηγητής Roux, πρώην διευθυντής σε θέματα υγείας στο σχετικό υπουργείο και ο ιατρός Netter, πρώην διευθυντής του Εθνικού Εργαστηρίου Υγείας.

Οι κατηγορούμενοι ισχυρίζονται ότι η κ. Dufoix, υπουργός υγείας, και ο κ. Laurent Fabius, πρωθυπουργός την εποχή

εκείνη, ήταν επισήμως ενήμεροι αλλά προς το παρόν δεν έχει απευθυνθεί κατηγορία εις βάρος τους.

Φαίνεται ότι τα μολυσμένα αποθέματα παραγώγων αίματος δεν καταστράφηκαν για λόγους προϋπολογισμού με αποτέλεσμα να αποβούν εις βάρος της δημόσιας υγείας.

Οι κοινοτικές νομοθεσίες δεν είναι διόλου ομοιογενείς σ' ό,τι αφορά τις εισαγωγές αίματος και παραγώγων προϊόντων του αίματος, τους αιμοδότες, την ανάλυση για τον εντοπισμό αντισωμάτων HIV και την επεξεργασία των προϊόντων αίματος κατά του ιού HIV, και αυτό παρά τις συστάσεις της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας.

Στο πλαίσιο αυτό θα μπορούσε η Επιτροπή να μας ανακοινώσει:

1. Αν προβλέπει κάποια δράση για την εναρμόνιση των νομοθεσιών ή τουλάχιστον να εξασφαλίσει εκ μέρους των κρατών μελών:
 - α) ότι τα αποθέματα αίματος στις 12 χώρες της ΕΟΚ θα υποστούν ανάλυση και θα καταστραφούν αν είναι μολυσμένα;
 - β) ότι θα εφαρμοσθεί μία αυστηρή υγειονομική πολιτική σ' ό,τι αφορά το AIDS;
2. Αν γνώριζε τη σύσταση R(83) 8 της επιτροπής των Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης της 23ης Ιουνίου 1983 σχετικά με «την πρόληψη της πιθανής μετάδοσης του AIDS από τους φορείς του AIDS σε όσους υφίστανται μετάγγιση αίματος ή προϊόντων του αίματος», και πώς τη συμπεριέλαβε στο πρόγραμμα δράσης της κατά του AIDS;

Κοινή απάντηση της κ. Παπανδρέου

εξ ονόματος της Επιτροπής

στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2708/91, 2739/91 και 2964/91

(21 Απριλίου 1992)

Οι διατάξεις σχετικά με την ανίχνευση της ασθένειας αυτής περιλαμβάνονται στην οδηγία 89/381/ΕΟΚ⁽¹⁾, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 14 Ιουνίου 1989 και προβλέπει όλα τα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν για την εξασφάλιση της καλύτερης δυνατής ποιότητας των παραγώγων προϊόντων του αίματος (στα οποία περιλαμβάνεται και ο παράγοντας VIII που χρησιμοποιείται για την θεραπεία της αιμοφιλίας Α). Η οδηγία αυτή ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1992 για τα νέα φάρμακα που προέρχονται από το αίμα και από την 1η Ιανουαρίου 1993 για τα υφιστάμενα φάρμακα. Η εφαρμογή των διατάξεων αυτής της οδηγίας ελπίζεται ότι θα προλάβει την επανάληψη οποιωνδήποτε ατυχημάτων σαν αυτά που ανέφεραν τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου. Η ακριβής οργάνωση των πρακτικών μέσων εφαρμογής των διατάξεων της οδηγίας αποτελεί εντούτοις αποκλειστική αρμοδιότητα των κρατών μελών.

Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες για τυχόν μολύνσεις από τον ιό HIV (ιός ανθρώπινης ανοσολογικής ανεπάρκειας) αποθεμάτων των στερεών παραγώγων του αίματος.

Το Συμβούλιο της 4ης Ιουνίου 1991 ενέκρινε μια απόφαση σχετικά με το σχέδιο δράσης 1991-1993 εντός των πλαισίων του προγράμματος «η Ευρώπη κατά του AIDS»⁽²⁾. Η δράση 4 του προγράμματος αφορά ειδικά την ασφάλεια της μετάγ-

γισης αίματος και την αντάρκεια της Κοινότητας σε προϊόντα αίματος.

Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή αυτό το πρόγραμμα και στοχεύει να υποβάλει στο Συμβούλιο ένα έγγραφο που θα εξετάζει από κοινοτική άποψη τα θέματα που έχουν σχέση με τη μετάγγιση αίματος.

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 28. 6. 1989.

(²) ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 7. 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2731/91

του κ. André Sainjon (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/15)

Θέμα: Οι ευρωπαίοι κατασκευαστές ηλεκτρονικών υπολογιστών

Οι ευρωπαίοι κατασκευαστές ηλεκτρονικών υπολογιστών διέρχονται περίοδο σοβαρών δυσκολιών. Η Bull είχε κατά το παρελθόν έτος ζημία 7 δισεκατομμυρίων και η Siemens έως το τέλος του μήνα είχε ζημία ύψους 3 δισεκατομμυρίων γαλλικών φράγκων.

Εάν η τάση αυτή διατηρηθεί, το ποσοστό της αγοράς που ελέγχουν οι Ευρωπαίοι θα πέσει από το 12,5% το 1989 στο 7% το 1995.

Οι πωλήσεις των αμερικανών κατασκευαστών, από την άλλη πλευρά, μειώθηκαν σε παγκόσμιο επίπεδο από 87% το 1979 σε 65% το 1990, ενώ οι ιαπωνικές κατά το ίδιο διάστημα πέρασαν από το 6 στο 23% και κατά τα τέσσερα προσεχή έτη οι ιαπωνικοί οίκοι θα ελέγχουν ενδεχομένως το ήμισυ περίπου της διεθνούς αγοράς.

Η επιβίωση των ευρωπαϊών κατασκευαστών συστημάτων πληροφορικής θα εξαρτηθεί από το εάν θα χαραχθεί η κατάλληλη πολιτική για την ευρωπαϊκή βιομηχανία. Η ανόρθωση της βιομηχανίας πληροφορικής εξαρτάται από την ενίσχυση των κοινών προσπάθειών στον τομέα της έρευνας αλλά επίσης και, κυρίως, από όρους πρόσβασης στους δημόσιους διαγωνισμούς ιδίους με αυτούς που ισχύουν στις Ηνωμένες Πολιτείες και την Ιαπωνία.

Προτίθεται η Επιτροπή να λάβει μέτρα για να διευκολυνθεί η συνεργασία μεταξύ των εταιρειών αυτών; Εν πάση περιπτώσει, μια αποτελεσματική συνεργασία δεν θα αποσοβήσει την απόλυση δεκάδων χιλιάδων εργαζομένων. Προτίθεται η Επιτροπή, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, να ενισχύσει τις προσπάθειες απασχόλησης των ανέργων του τομέα;

**Απάντηση του κ. Pandolfi
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(13 Μαΐου 1992)

Στην ανακοίνωσή της — οι βιομηχανικοί κλάδοι της πληροφορικής και της ηλεκτρονικής στην Κοινότητα: διαπι-

στώσεις, συμφέροντα που διακυβεύονται, προτάσεις για δράση SEC(91) 565 — η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι οι βιομηχανίες αυτές αντιμετωπίζουν δυσχέρειες, ιδίως στην Ευρώπη. «Η κατάσταση αυτή απαιτεί ανάλυση χωρίς αυταρέσκεια και σε παγκόσμιο πλαίσιο, της κατάστασης της βιομηχανίας αυτής, των αιτιών στις οποίες οφείλονται οι συναντώμενες δυσχέρειες και του αντίστοιχου ρόλου τον οποίο πρέπει να διαδραματίσουν και την πρόκληση στην οποία πρέπει να ανταποκριθούν τόσο οι επιχειρήσεις όσο και οι δημόσιες αρχές.» Τα αξιοσημείωτα γεγονότα σχετικά με την ευρωπαϊκή βιομηχανία και τις επιχειρήσεις της πληροφορικής τα οποία αναφέρονται στην ανακοίνωση αυτή συμπίπτουν με την διαπίστωση της κατάστασης στην οποία προβαίνει το αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Κατά την συνέχιση των εργασιών του, στηριζόμενο στο έργο που εκπονήθηκε, σε συνδυασμό με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, από ομάδα υψηλού επιπέδου απαρτιζόμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών, το Συμβούλιο «Βιομηχανίας» ενέκρινε στις 18 Νοεμβρίου 1991 ψήφισμα σχετικά με την ευρωπαϊκή βιομηχανία της ηλεκτρονικής και της πληροφορικής το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στο σύνολο των προσδοκιών του αξιότιμου μέλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Επίσης το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι αν και η ευθύνη της βελτίωσης της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας αφορά κυρίως του ίδιους τους οικονομικούς παράγοντες, οι δημόσιες αρχές οφείλουν να τους παράσχουν σαφές και προβλεπόμενο πλαίσιο για την εξάσκηση των δραστηριοτήτων τους. Το ψήφισμα αυτό καθορίζει ως σημαντικά συμφέροντα που διακυβεύονται τα σημεία τα οποία απασχολούν το αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου:

- την ενίσχυση των κοινών προσπαθειών στον τομέα της έρευνας·
- την προώθηση της συνεργασίας, χωρίς παραμόρφωση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά μεταξύ ορισμένων επιχειρήσεων·
- τον καθορισμό ίσων προϋποθέσεων πρόσβασης στις αγορές και θεμιτό ανταγωνισμό σε παγκόσμια κλίμακα. Σχετικά με το σημείο αυτό, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει κεντρικό όργανο πληροφοριών επιφορτισμένο να ελέγχει τις πρακτικές διάθεσης στο εμπόριο, πρόσβασης στις αγορές και διανομής στο σύνολο των κύριων βιομηχανικών περιφερειών του κόσμου.

Όσον αφορά τη δυνατότητα παρέμβασης του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, η Επιτροπή υπενθυμίζει στο αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ότι οι ισχύοντες κανόνες που διέπουν το ταμείο αυτό δεν του επιτρέπουν να παρεμβαίνει σε τομεακό πλαίσιο.

Η συνδρομή του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου μπορεί, μεταξύ άλλων, να χορηγείται δυνάμει των περιφερειακών στόχων 1 και 2, για να ευνοηθεί η σταθερότητα της απασχόλησης και να αναπτυχθούν νέες δυνατότητες απασχόλησης, που υλοποιούνται προς όφελος ατόμων σε ανεργία και απειλούμενων από ανεργία, ιδίως στο πλαίσιο αναδιαρθρώσεων που είναι απαραίτητες για τον τεχνολογικό εκσυγχρονισμό ή σημαντικών τροποποιήσεων του συστήματος παραγωγής.

Επαφίεται στα κράτη μέλη να εντάξουν τα έργα αυτά στα επιχειρησιακά τους προγράμματα, τα οποία υποβάλλονται στην Επιτροπή σύμφωνα με την ισχύουσα διαδικασία.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2748/91

του κ. Ian White (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/16)

Θέμα: Συνταξιοδότηση διδακτικού προσωπικού

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει:

Ποια είναι η κανονική ηλικία συνταξιοδότησης για τους δασκάλους/επιμορφωτές στα διάφορα κράτη της Κοινότητας;

Προβλέπεται πρόωρη συνταξιοδότηση;

Απαιτείται μία ελάχιστη διάρκεια προϋπηρεσίας ως απαραίτητος όρος της πρόωρης συνταξιοδότησης;

Ποιο ποσοστό του διδακτικού προσωπικού παραμένει στην ενεργό υπηρεσία έως την κανονική ηλικία συνταξιοδότησης;

Ποια είναι η βασική μονάδα που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ύψους της σύνταξης;

Ποιο εφάπαξ ποσό καταβάλλεται κατά την αποχώρηση από την ενεργό υπηρεσία και πώς υπολογίζεται;

Αναπροσαρμόζονται τιμαριθμικά οι συντάξεις;

Ποιες είναι οι εισφορές των εργοδοτών και των εργαζόμενων στα συνταξιοδοτικά συστήματα;

Τα συστήματα αυτά τελούν υπό τη διαχείριση κρατικών ή ιδιωτικών φορέων;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου**εξ ονόματος της Επιτροπής**

(13 Απριλίου 1992)

Το καθεστώς των εκπαιδευτικών ιδίως όσον αφορά τις συντάξεις τους ποικίλλει πολύ ακόμη και στο εσωτερικό κάθε κράτους μέλους, για δύο λόγους:

- ορισμένοι εκπαιδευτικοί έχουν το καθεστώς δημοσίου υπαλλήλου και υπόκεινται κατά συνέπεια σε ειδικό καθεστώς κοινωνικής ασφάλειας των υπαλλήλων και άλλοι υπόκεινται σε συμβάσεις ιδιωτικού δικαίου και κατά συνέπεια υπόκεινται στο γενικό καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης·
- σε ορισμένα κράτη μέλη οι αρμοδιότητες όσον αφορά την εκπαίδευση είναι αποκεντρωμένες και αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα διαφορετική κατάσταση μεταξύ των εκπαιδευτικών.

Λόγω αυτής της ποικιλομορφίας η Επιτροπή δεν διαθέτει συγκεκριμένα στοιχεία σχετικά με τις συντάξεις των εκπαιδευτικών.

Ωστόσο, το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου μπορεί να αναφερθεί, όσον αφορά τους εκπαιδευτικούς που υπάγονται στο γενικό καθεστώς, στο κεφάλαιο ηλικιωμένοι της έκδοσης «Η κοινωνική προστασία στα κράτη μέλη» που διαβιβάζει η Επιτροπή κατευθείαν στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβου-

λίου καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Το δημοσίευμα αυτό παρουσιάζει σε πίνακες την κατάσταση της κοινωνικής προστασίας στα κράτη μέλη της Κοινότητας. Σήμερα αναφέρεται μόνο στο γενικό καθεστώς αλλά αυτή τη στιγμή μελετάται το ενδεχόμενο να διευρυνθεί το περιεχόμενό του μελλοντικά, ιδίως όσον αφορά την κοινωνική προστασία των ελεύθερων επαγγελματιών και των υπαλλήλων.

Εξάλλου, στα πλαίσια του δικτύου Euridice, η Επιτροπή θα διεξαγάγει έρευνα για να συγκεντρώσει τις απαιτούμενες πληροφορίες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2785/91

του κ. Freddy Blak (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/17)

Θέμα: Κατανομή των φύλων στην αγορά εργασίας του τομέα των ηλεκτρονικών υπολογιστών

Η δημιουργία νέου τομέα απασχόλησης, στον οποίο παιδιά και νέοι των δύο φύλων έχουν παρακολουθήσει την ίδια βασική εκπαίδευση, θα έπρεπε να έχει ως αποτέλεσμα ισόρροπη κατανομή των φύλων στις απασχολήσεις του τομέα αυτού. Δεν συμβαίνει όμως αυτό στον τομέα των ηλεκτρονικών υπολογιστών, δεδομένου ότι οι γυναίκες απασχολούνται κυρίως σε ανιαρές μηχανικές εργασίες, ενώ οι άνδρες ασχολούνται με την δημιουργική εργασία. Επίσης χαρακτηριστικές είναι οι διαφορές μισθού.

Μπορεί λοιπόν η Επιτροπή να ανακοινώσει κατά πόσο προτίθεται να λάβει μέτρα — και ποια μέτρα — για να καταπολεμήσει την τάση αυτή;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου**εξ ονόματος της Επιτροπής**

(7 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή γνωρίζει τις υπάρχουσες εργασιακές διακρίσεις στην αγορά της εργασίας, ιδίως όσον αφορά τις εργασίες που σχετίζονται με ηλεκτρονικούς υπολογιστές. Έχει ήδη λάβει μέτρα που αποσκοπούν στην καταπολέμηση του φαινομένου αυτού στα πλαίσια της επίτευξης του ευρύτερου στόχου της βελτίωσης της θέσης των γυναικών στην αγορά εργασίας.

Όλες οι κοινοτικές ενέργειες σχετικά με την επαγγελματική κατάρτιση των γυναικών, ιδιαίτερα αυτές που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην ένταξη των γυναικών σε «μη παραδοσιακές» θέσεις εργασίας (προηγμένης τεχνολογίας, συμπεριλαμβανομένων των εργασιών που σχετίζονται με ηλεκτρονικούς υπολογιστές), σύμφωνα με τις κατευθύνσεις σχετικά με την παρέμβαση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου στις ενέργειες για την καταπολέμηση της μακροχρόνιας ανεργίας και την επαγγελματική ένταξη των νέων (').

Επιπλέον η κοινοτική πρωτοβουλία NOW, μία από τις τρεις πρωτοβουλίες για το ανθρώπινο δυναμικό που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία, η οποία εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 18 Δεκεμβρίου 1990 (*), δίνει προτεραιότητα σε τεχνικούς και επιστημονικούς τομείς, στην τεχνολογία πληροφοριών, στη διαχείριση της παραγωγικής διαδικασίας, κλπ., καθώς και στην εξειδίκευση σε συνδυασμό με —αν χρειαστεί— προπαρασκευαστική κατάρτιση που αποβλέπει στη βελτίωση της πρόσβασης των γυναικών σε εργασίες με μέλλον. Όλα τα λειτουργικά προγράμματα που υπέβαλαν τα κράτη μέλη στα πλαίσια της πρωτοβουλίας αυτής περιλαμβάνουν μέτρα κατάρτισης σε τομείς προηγμένης τεχνολογίας που θα βοηθήσουν τις γυναίκες να ξεφύγουν από την ρουτίνα και τις κακοπληρωμένες θέσεις εργασίας στους τομείς αυτούς.

Στον τομέα της έρευνας έχουν διεξαχθεί ειδικά σχέδια που αποσκοπούν στην επισήμανση των φραγμών που εμποδίζουν την ενσωμάτωση των γυναικών στην αγορά της εργασίας με ίσους όρους με τους άνδρες. Πρέπει ωστόσο να τονιστεί ότι η Επιτροπή διεξάγει πρόσφατα έρευνα σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τις εργασιακές διακρίσεις στην αγορά εργασίας.

(*) ΕΕ αριθ. C 45 της 24. 2. 1989.

(†) ΕΕ αριθ. C 327 της 29. 12. 1990.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2796/91

του κ. Jean-Pierre Raffarin (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 235/18)

Θέμα: Προετοιμασία για τις σχολές μηχανικών

Μεταξύ των προσφάτων προτάσεων του γαλλικού Υπουργείου Παιδείας που είχαν το φως της δημοσιότητας περιλαμβάνεται μία που αφορά τη μείωση κατά ένα έτος της προπαρασκευαστικής περιόδου για τις εισαγωγικές εξετάσεις των σχολών μηχανικών.

Η πρόσβαση στις εν λόγω σχολές μετά το BAC + 1 αντί του BAC + 2 που ισχύει σήμερα, εάν δεν μπορεί να θεωρηθεί ως τιμωρία των αριστούχων μαθητών, μπορεί να θεωρηθεί ως τιμωρία των υπολοίπων που δεν θα έχουν πλέον στη διάθεσή τους επαρκή χρόνο να προσαρμοσθούν σε μια επιστημονική διδασκαλία υψηλού επιπέδου, να επιβεβαιώσουν την επιλογή τους και τον επαγγελματικό προσανατολισμό τους. Επιπλέον, δεν πρόκειται για σύγκριση με τις αντίστοιχες σπουδές σε άλλα κράτη μέλη, δεδομένου ότι η διάρκεια σπουδών του μηχανικού στη Γαλλία δεν είναι μεγαλύτερη από εκείνη που ισχύει στις άλλες κοινοτικές χώρες.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να διατυπώσει τη γνώμη της για τη διατήρηση των προπαρασκευαστικών τάξεων για τις σχολές μηχανικών στο BAC + 2 ή τη συρρίκνυσή τους στο BAC + 1 και να προσδιορίσει το μέλλον του διπλώματος του μηχανικού στην Κοινότητα;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή επιστρά την προσοχή του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου στο γεγονός ότι σε κάθε χώρα της Κοινότητας η εκπαίδευση των μηχανικών έχει διαφορετική διάρκεια, μεταξύ 4 και 5 ετών, και πραγματοποιείται συνήθως σε δύο τύπους σχολών. Στον πρώτο τύπο, η έμφαση δίδεται κυρίως στη θεωρητική, μαθηματική και φυσική κατάρτιση που συνοδεύεται από μια σημαντική ερευνητική προσπάθεια. Στον άλλο τύπο προωθείται περισσότερο η εφαρμοσμένη μηχανική ώστε να διασφαλίζεται η ευρεία διάδοση της τεχνολογικής καινοτομίας. Το υπόμνημα, εξάλλου, που υιοθέτησε η Επιτροπή στις 5 Νοεμβρίου 1991 (*), υπογραμμίζει τις διαφορετικές προσεγγίσεις στα κράτη μέλη.

Εν προκειμένω, η Επιτροπή δεν δύναται να διατυπώσει άποψη σχετικά με τις τελευταίες προτάσεις του γαλλικού Υπουργείου Παιδείας για τη μείωση σε ένα έτος των προπαρασκευαστικών τάξεων των σχολών μηχανικών. Πράγματι, το θέμα αυτό εντάσσεται στον τομέα των αρμοδιοτήτων των γαλλικών αρχών.

(*) COM(91) 349 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2870/91

του κ. John Cushnahan (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 235/19)

Θέμα: Ίση μεταχείριση γυναικών στις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης

Είναι ικανοποιημένη η Επιτροπή με τη μέθοδο της ιρλανδικής κυβέρνησης για τη συμμόρφωση με την κοινοτική νομοθεσία και τις αποφάσεις του Δικαστηρίου όσον αφορά την ίση μεταχείριση των γυναικών στον τομέα των εισφορών της κοινωνικής ασφάλισης;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή παρακολουθεί με μεγάλη προσοχή την εξέλιξη της νομολογίας του Δικαστηρίου όσον αφορά την εφαρμογή της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ στην Ιρλανδία (*).

Προς τον σκοπό αυτό, ενημερώθηκε πρόσφατα από την ιρλανδική κυβέρνηση ότι πρόκειται να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε η οδηγία 79/7/ΕΟΚ σχετικά με την ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών στον τομέα των παροχών κοινωνικής ασφάλειας να αρχίσει να παράγει πλήρως τα

αποτελέσματά της στην Ιρλανδία απο την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της, δηλαδή την 23η Δεκεμβρίου 1984.

Η Επιτροπή αναμένει διευκρινίσεις σχετικά με το περιεχόμενο αυτών των μέτρων.

(¹) ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1979.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2880/91

του κ. Marco Pannella (NI)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 235/20)

Θέμα: Διώξεις θρησκευτικών μειονοτήτων

Παρά τον ελληνικό νόμο 1771/88, ο οποίος εφαρμόζεται από το 1988, και παρά τα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις δυσμενείς διακρίσεις και την εκπαίδευση, ο κ. Θεόφιλος Τζένος είναι σήμερα αντικείμενο σοβαρών δυσμενών διακρίσεων λόγω των θρησκευτικών του πεποιθήσεων, πράγμα το οποίο αποτελεί εμπόδιο στο να λάβει «άδεια διδασκαλίας», η οποία του είναι απαραίτητη στο εν λόγω κράτος μέλος για να εξασκήσει το επάγγελμά του. Ήδη το 1986, ο Έλληνας υπουργός παιδείας στέρησε σε καθηγητή φιλόλογο τη δυνατότητα διδασκαλίας για τους ίδιους λόγους.

Μπορεί η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να δηλώσει αν προτίθεται να μεσολαβήσει στις αρμόδιες αρχές, ώστε να παύσουν αυτές οι παραβιάσεις δικαιωμάτων που απορρέουν από την κοινοτική νομοθεσία;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(14 Απριλίου 1992)

Τα κριτήρια που διέπουν τη χορήγηση και την αναγνώριση διπλωμάτων, προσόντων, «αδειών διδασκαλίας», ή άλλων πιστοποιητικών, στο εσωτερικό κράτους μέλους και σε ό,τι αφορά τους πολίτες που έχουν την υπηκοότητα του κράτους αυτού, εντάσσονται κανονικά στην αρμοδιότητα των εθνικών αρχών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2881/91

του κ. Willi Rothley (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 235/21)

Θέμα: Εξασφάλιση των νομίμων δικαιωμάτων μετά από τροχαίο ατύχημα

Σε συνάρτηση με τη γραπτή ερώτηση αριθ. 2588/87 (¹) του κ. van Seefeld και την απάντηση του Λόρδου Cockfield στις 8 Νοεμβρίου 1988, ερωτώ την Επιτροπή εάν προτίθεται εφεξής να προβεί στην έκδοση εγχειριδίου σε όλες τις γλώσσες της Κοινότητας, το οποίο να πληροφορεί σαφώς τους πολίτες σε ποιες ενέργειες πρέπει και ενδείκνυται να προβούν σε κάθε

κράτος μέλος μετά από τροχαίο ατύχημα ώστε να διαφυλάξουν τα δικαιώματά τους.

Είναι η Επιτροπή διατεθειμένη να προσφέρει δωρεάν το εν λόγω εγχειρίδιο σε όλους τους πολίτες οι οποίοι επιθυμούν να το έχουν στην κατοχή τους;

(¹) ΕΕ αριθ. C 111 της 2. 5. 1989, σ. 8.

**Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(18 Μαρτίου 1992)

Όπως θα γνωρίζει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή εξακολούθησε να εξετάζει από κοινού με την ασφαλιστική βιομηχανία και τους λοιπούς ενδιαφερόμενους φορείς τις διατάξεις ενημέρωσης σχετικά με τις διαδικασίες που πρέπει να τηρούνται στις περιπτώσεις τροχαίων ατυχημάτων.

Το σύστημα της Πράσινης Κάρτας που καθιερώθηκε υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών από τα γραφεία ασφάλισης μηχανοκίνητων οχημάτων (Motor Insurers' Bureaux) σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες, με εξαίρεση την πρώην Σοβιετική Ένωση και την Αλβανία και στο οποίο, όπως είναι φυσικό, συμμετέχουν τα 12 κράτη μέλη της ΕΟΚ, χαρακτηρίζεται από μία πολύ απλή κατευθυντήρια αρχή, σε ό,τι αφορά την προστασία των θυμάτων των τροχαίων ατυχημάτων. Το θύμα έχει πάντα άμεση πρόσβαση στο γραφείο της Πράσινης Κάρτας της χώρας στην οποία συνέβη το ατύχημα, κύριο καθήκον του οποίου είναι να βοηθήσει τα θύματα και, εάν «ευθύνεται» ο επισκέπτης, να φροντίσει για το διακανονισμό των αξιώσεων.

Οι διευθύνσεις και τα τηλέφωνα των γραφείων ασφάλισης μηχανοκίνητων οχημάτων μνημονεύονται στην πίσω πλευρά της ίδιας της Πράσινης Κάρτας. Τα οχήματα που εισέρχονται στην Κοινότητα από χώρες που δεν έχουν προσχωρήσει στο σύστημα της Πράσινης Κάρτας υποχρεώνονται να συνάψουν ασφάλεια στα σύνορα πριν εισέλθουν στην Κοινότητα, με αποτέλεσμα να ευθυγραμμίζονται με το σύστημα της Πράσινης Κάρτας, στην περίπτωση ατυχημάτων.

Η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι το καθεστώς της Πράσινης Κάρτας και οι πληροφορίες που μνημονεύονται σε αυτήν συνιστούν ένα στοιχειώδες επίπεδο προστασίας και πληροφόρησης των κοινοτικών υπηκόων οι οποίοι ταξιδεύουν εκτός της χώρας καταγωγής τους.

Όλα τα κράτη μέλη έχουν επιπροσθέτως καταρτίσει εγκόλπια εγχειρίδια ή άλλα ενημερωτικά έντυπα σχετικά με την προστασία των εννόμων δικαιωμάτων σε περίπτωση επέλευσης τροχαίων ατυχημάτων, τα οποία διατίθενται δωρεάν στα γραφεία ασφάλισης μηχανοκίνητων οχημάτων, σε τουριστικά γραφεία, στις αυτοκινητιστικές λέσχες ή τα οποία δίνονται άμεσα από τις ασφαλιστικές εταιρείες, ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν σε κάθε κράτος μέλος.

Η Επιτροπή αναγνωρίζει παρ' όλα αυτά ότι εξακολουθούν να υπάρχουν προβλήματα, κυρίως σε συνάρτηση με τις διαφορές του υποχρεωτικού επιπέδου κάλυψης της αστικής ευθύνης, οι οποίες προκαλούν συχνά δυσάρεστες εκπλήξεις σε ταξιδιώτες που κινούνται τόσο εντός όσο και εκτός της ΕΟΚ. Οι διακυμάνσεις αυτές αντικατοπτρίζουν τις διαφορές της παράδοσης, του κόστους διαβίωσης, κ.ο.κ., και, παρά το γεγονός ότι προωθείται η εναρμόνιση του ελάχιστου επιπέδου στο πλαίσιο της ΕΟΚ, ενδέχεται να εξακολουθήσουν να υπάρχουν διαφορές επί ορισμένα έτη.

Υπό τις περιστάσεις αυτές, έχει πράγματι ουσιαστική η συγκέντρωση πληροφοριών πριν γίνει το ταξίδι στο εξωτε-

ρικό ούτως ώστε να μπορεί να ληφθούν τα αναγκαία προληπτικά μέτρα, όπως η σύναψη πρόσθετης ταξιδιωτικής ασφάλειας, ασφάλειας παροχής νομικής προστασίας, κ.ο.κ. Τα εγκόλπια εγχειρίδια, με τη μορφή που αυτά χρησιμοποιούνται από τα περισσότερα κράτη μέλη, αποτελούν ακριβώς σημαντικό μέσο επικοινωνίας κατά την επίτευξη του στόχου αυτού, ενώ σπουδαίο ρόλο μπορούν επίσης να διαδραματίσουν άλλες δυνατότητες και μέσα. Η Επιτροπή συνεχίζει προς το παρόν τις διαβουλεύσεις της με την ασφαλιστική βιομηχανία κάλυψης κατά των κινδύνων των μηχανοκίνητων οχημάτων της ΕΟΚ, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ασφαλίσεων (Comité Européen des Assurances) και του Συμβουλίου των Γραφείων (Council of Bureaux), με την προοπτική της βελτίωσης όχι μόνο του σημερινού καθεστώτος ενημέρωσης των κοινοτικών υπηκόων οι οποίοι ταξιδεύουν εντός και εκτός των ορίων της ΕΟΚ, αλλά και στο πλαίσιο της προσπάθειας να γίνει αυτή η διαδικασία πληροφόρησης αποτελεσματικότερη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2890/91

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 235/22)

Θέμα: Διακρίσεις κατά του βρετανικού προσωπικού στο ινστιτούτο Lave Langevin της Γαλλίας

Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή τις διακρίσεις που υφίσταται το βρετανικό προσωπικό του ILL (Institute Lave Langevin), μιας εταιρείας που συστάθηκε δυνάμει του γαλλικού αστικού δικαίου και χρηματοδοτείται μέσω διακυβερνητικής συμφωνίας μεταξύ της Γαλλίας, της Γερμανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου; Το Ηνωμένο Βασίλειο εκπροσωπείται από το Συμβούλιο Επιστημών και Έρευνας. Τι μέτρα σκοπεύει να λάβει η Επιτροπή προκειμένου να θεραπευθεί αυτή η κατάσταση;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες για τις διακρίσεις στις οποίες αναφέρεται η ερώτηση.

Η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να της διαβιβάσει όλες τις λεπτομέρειες αυτής της συγκεκριμένης περίπτωσης για να την εξετάσει, ενδεχομένως, με τις αρμόδιες κρατικές αρχές και να εκφέρει γνώμη αφού έχει ενημερωθεί πλήρως.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2904/91

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 235/23)

Θέμα: Εκπαίδευση των νέων για τα ναρκωτικά

Ολοένα και περισσότεροι νέοι γνωρίζουν τη θανάσιμη εμπειρία των ναρκωτικών και τοξικών ουσιών, από τις τρυφερές

ηλικίες των 14-18 ετών. Ορισμένες φορές μάλιστα έχουν εμπειρίες χρήσης ναρκωτικών μόλις από την ηλικία των εννέα ετών. Τα ανωτέρω αναφέρονται σε μελέτες της Ελληνικής Ψυχιατρικής Εταιρείας, που υποστηρίζει ότι είναι απαραίτητο να εκπαιδεύονται οι νέοι για την αντιμετώπιση των ναρκωτικών.

Ερωτάται η Επιτροπή αν στο πλαίσιο της ενημέρωσης των πολιτών με θέματα υγείας και παιδείας θα εισηγηθεί την εκπαίδευση των νέων της Κοινότητας στα σχολεία και για θέματα αντιμετώπισης των ναρκωτικών.

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1992)

Το ψήφισμα του Συμβουλίου το 1988 σχετικά με την υγειονομική εκπαίδευση στα σχολεία είχε σαν αποτέλεσμα να αναληφθούν πολλές πρωτοβουλίες για την εφαρμογή ενός εκτενούς εκπαιδευτικού προγράμματος στα σχολεία των κρατών μελών. Σε κοινοτικό επίπεδο πραγματοποιήθηκε επίσης ένα ευρύ φάσμα συντονισμένων ενεργειών όπως είναι τα καλοκαιρινά σχολεία.

Η πρόληψη της χρήσης των ναρκωτικών αποτελεί προτεραιότητα των προγραμμάτων υγειονομικής εκπαίδευσης.

Πρόσφατα η Επιτροπή ενίσχυσε την οργάνωση δύο ευρωπαϊκών διασκέψεων σχετικά με την υγειονομική εκπαίδευση με στόχο τη μείωση της χρήσης ναρκωτικών:

- στο Lübeck της Γερμανίας από 7 έως 10 Οκτωβρίου 1991.
- και στο Άμστερνταμ των Κάτω Χωρών από 16 έως 19 Νοεμβρίου 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2912/91

του κ. Ian White (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 235/24)

Θέμα: Εναλλακτικοί τρόποι μεταφοράς

Έχει υιοθετήσει η Επιτροπή πολιτική, ή υπάρχει στην Κοινότητα οργανισμός, που να αποσκοπεί στην ενθάρρυνση του κοινού και των συλλογικών φορέων να χρησιμοποιούν εναλλακτικούς τρόπους μεταφοράς πλην του αυτοκινήτου;

Υπάρχει κάποιο μητρώον των εταιρειών εκείνων που έχουν ως επίσημη πολιτική τον περιορισμό της χρήσης του ιδιωτικού αυτοκινήτου εκ μέρους των απασχολούμενων σ' αυτές, σε ό,τι αφορά τις μετακινήσεις που έχουν σχέση με την εργασία τους;

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(8 Απριλίου 1992)**

Είναι γνωστό το περιβαλλοντικό και κοινωνικό όφελος των δημοσίων συγκοινωνιών σε σχέση με το ιδιωτικό αυτοκίνητο. Παραμένει βασικό καθήκον της Επιτροπής να εκτιμήσει τη δυνατότητα της μετάβασης από το ιδιωτικό αυτοκίνητο στις δημόσιες συγκοινωνίες και να ενθαρρύνει αυτή τη στροφή. Το πώς θα επιτευχθεί αυτό, λαμβανομένης υπόψη της αρμοδιότητας της Κοινότητας σ' αυτόν τον τομέα και του ρόλου των κρατών μελών, θα πρέπει να συζητηθεί.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής μελετούν διάφορες εκθέσεις για τη συμφόρηση της κυκλοφορίας στις πόλεις, τη μόλυνση και τη στροφή προς τα μέσα συγκοινωνίας: αυτές οι εκθέσεις θα συμβάλουν σε μια στρατηγική για την επίτευξη της διαρκούς κινητικότητας μέσα στο αστικό περιβάλλον. Το πρόγραμμα DRIVE και αυτό που θα το διαδεχθεί στην τηλεματική, αποβλέπει στις τεχνολογίες που θα καταστήσουν δυνατή την κοινή χρήση ιδιωτικών αυτοκινήτων. Δεν έχουν εφαρμοστεί ακόμη πρότυπα πειραματικά προγράμματα και έτσι δεν έχει υπάρξει άμεση συνεργασία με εταιρείες που ενδέχεται να επιθυμούν να επωφεληθούν από αυτό το σύστημα.

Η Επιτροπή δεν έχει υπόψη της κανέναν κατάλογο εταιρειών που να ακολουθούν πολιτικές για να μειώσουν τη χρησιμοποίηση επιβατικών αυτοκινήτων από τους υπαλλήλους τους.

Η Διεθνής Ένωση Δημόσιων Μεταφορών (UITP) που εδρεύει στις Βρυξέλλες μπορεί να δώσει πληροφορίες όσον αφορά τις πρωτοβουλίες που έχουν λάβει τα μέλη της σ' αυτόν τον τομέα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2953/91

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/25)

Θέμα: Έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού των γυναικών

Ο καρκίνος του μαστού των γυναικών, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις ιατρών, στο πρώτο στάδιο, όπου είναι αυξημένες οι πιθανότητες ίασης, στην Ελλάδα εντοπίζεται σε ποσοστό 7 έως 7,5%. Αντίθετα στις προηγμένες στον τομέα της προληπτικής ιατρικής χώρες ο καρκίνος του μαστού των γυναικών εντοπίζεται στο πρώτο στάδιο σε ποσοστό 25 έως 30%.

Ερωτάται η Επιτροπή εάν θα μεριμνήσει να ενημερωθούν οι γυναίκες της Κοινότητας και ιδιαιτέρως οι Ελληνίδες για το θέμα αυτό καθώς και για την αξία της έγκαιρης διάγνωσης του καρκίνου του μαστού.

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(8 Απριλίου 1992)**

Από το 1988, η Επιτροπή προσπαθεί στα πλαίσια του προγράμματος «Η Ευρώπη εναντίον του καρκίνου» να

προωθήσει το screening του καρκίνου του μαστού. Για την ενημέρωση του ευρωπαίου πολίτη εκπονήθηκε ευρωπαϊκός κώδικας κατά του καρκίνου που τονίζει στην τελευταία εντολή ότι οι γυναίκες πρέπει να ελέγχουν τους μαστούς τους τακτικά και, ει δυνατόν, να κάνουν μαστογραφία κατά τακτά διαστήματα σε ηλικία άνω των 50.

Ο κώδικας αυτός εγκρίθηκε από όλες τις ενώσεις και τους συνδέσμους για τον καρκίνο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και διανεμήθηκε ευρέως σε ευρωπαϊκό και κοινοτικό επίπεδο, ιδίως κατά το ευρωπαϊκό έτος κατά του καρκίνου το 1989.

Το 1991 η ευρωπαϊκή εβδομάδα κατά του καρκίνου έδωσε έμφαση στην έγκαιρη διάγνωση των γυναικείων καρκίνων και πολλές ενέργειες ενημέρωσης διεξάχθηκαν στα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της Ελλάδας.

Επιπλέον, η Επιτροπή για να προωθήσει το συστηματικό screening του μαστού στην Κοινότητα σύστησε από το 1989 ευρωπαϊκό δίκτυο πρότυπων σχεδίων στην Ελλάδα, την Ισπανία, την Πορτογαλία, το Βέλγιο, την Ιταλία, την Ιρλανδία, τη Γαλλία και τη Δανία.

Η Επιτροπή γνωρίζει τη σημασία των ενεργειών της και θα συνεχίσει τις ενέργειές της στον τομέα αυτόν.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2970/91

του κ. John Cushnahan (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/26)

Θέμα: Ρύπανση και διάβρωση των ακτών στην Ιρλανδία

Έχει υπόψη της η Επιτροπή τα αποτελέσματα της πρόσφατα δημοσιευθείσας έκθεσης για την κατάσταση των ακτών στην Ιρλανδία, η οποία επισημαίνει ότι τα προβλήματα ρύπανσης και διάβρωσης των ιρλανδικών ακτών επιδεινώνονται; Συμφωνεί η Επιτροπή ότι θα χρειασθούν περαιτέρω κοινοτικές ενέργειες για την επίλυση των ανωτέρω προβλημάτων;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Ιουνίου 1992)**

Το «Coastwatch Europe» είναι αιφνίδια επιθεώρηση των ευρωπαϊκών ακτών, την οποία έχει αναλάβει ένα δίκτυο μη

κυβερνητικών οργανώσεων με χρηματοδοτική ενίσχυση της Επιτροπής από το κονδύλι Β 4/3061 του προϋπολογισμού «Δράσεις για το περιβάλλον». Κύριος στόχος είναι η ευαισθητοποίηση έναντι των περιβαλλοντικών προβλημάτων.

Τα αποτελέσματα της επιθεώρησης του 1991 καλύπτουν 14 χώρες, δεν έχουν εντούτοις σταλεί ακόμη στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή θα εξετάσει με χαρά της τα αποτελέσματα και θα χρησιμοποιήσει ενδεχομένως τα σχετικά δεδομένα στην ανάπτυξη της πολιτικής της.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2977/91

του κ. Vincenzo Mattina (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/27)

Θέμα: Ιταλικό σύστημα υγείας

Ο ιταλικός νόμος L. 833/78 επιτρέπει σε ορισμένες ιδιωτικές επιχειρήσεις που λειτουργούν στον τομέα της υγείας (θεραπευτικά ιδρύματα, διαγνωστικά εργαστήρια, κλπ.) να επωφελούνται από συμβάσεις που νομιμοποιούν την δωρεάν παροχή υγειονομικών υπηρεσιών σε πολίτες. Ποιες πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή προκειμένου να εξακριβώσει:

1. Εάν περιορίζουν τον ελεύθερο ανταγωνισμό συμβάσεις που εγγυώνται μόνο σε ορισμένους ιδιώτες, αποκλείοντας άλλους ιδίως μη διαθέτοντες την ιταλική ιθαγένεια, τη δυνατότητα να παρέχουν υπηρεσίες δημοσίου συμφέροντος;
2. Εάν δεν θεωρούνται κρατικές ενισχύσεις οι μεταφορές δημοσίου χρήματος που, έστω και εν αναγνωρίζονται ως αμοιβή παρασχεθεισών υπηρεσιών, καλύπτουν το 100% του κύκλου εργασιών των συμβαλλομένων επιχειρήσεων;
3. Εάν υφίστανται διακρίσεις ορισμένες κατηγορίες πολιτών από το γεγονός ότι μπορούν να λαμβάνουν δωρεάν υγειονομικές υπηρεσίες μόνο σε ορισμένες δομές και όχι σε άλλες, ενίοτε καλύτερα εξοπλισμένες;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Απριλίου 1992)

Η παροχή υγειονομικής περίθαλψης σε όλους τους πολίτες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν διαθέτουν επαρκείς οικονομικούς πόρους, αποτελεί θεμελιώδη στόχο της πολιτικής κοινωνικής προστασίας σε όλα τα κράτη μέλη. Η υλοποίηση αυτού του στόχου μπορεί να στηριχθεί στη σύναψη συμβάσεων μεταξύ του κράτους ή των κοινωνικών ασφαλίσεων

και των ανεξαρτήτων ιδρυμάτων υγειονομικής περίθαλψης. Αυτά τα ιδρύματα μπορούν να προσφέρουν ιατρική περίθαλψη, της οποίας το κόστος δεν βαρύνει, τουλάχιστον όχι εξ ολοκλήρου, τον ασθενή, ο οποίος θα προτιμήσει ως εκ τούτου να τύχει της περίθαλψης αυτών των ιδρυμάτων.

Οι περιορισμοί του δικαιώματος εγκατάστασης, και ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών, είναι συμβιβάσιμοι με το κοινοτικό δίκαιο στο μέτρο που επιβάλλονται για λόγους δημοσίου συμφέροντος όπως είναι η ποιότητα περίθαλψης παρεχόμενης σε ένα κόστος περιορισμένο και ελεγχόμενο. Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι η ιταλική νομοθεσία υπερέβη το απαραίτητο για την επίτευξη αυτού του στόχου όριο ή ότι συνάπτει αυτές τις συμβάσεις μόνον με τα εθνικά νοσοκομεία και εργαστήρια. Θα εξετάσει πάντως κάθε φάκελο που ενδεχόμενα θα της υποβληθεί σχετικά με το εν λόγω θέμα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2982/91

του κ. Madron Seligman (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/28)

Θέμα: Ευρωπαϊκή Νομισματική Ένωση

Ενόψει των κριτηρίων σύγκλισης που προτείνονται στο Σχέδιο Συνθήκης της Προεδρίας, είναι σε θέση η Επιτροπή να αναφέρει ποιοι είναι οι σημερινοί αριθμοί σε κάθε κράτος μέλος όσον αφορά τα σημαντικότερα κριτήρια, π.χ.:

1. Τον πληθωρισμό;
2. Τη νομισματική σταθερότητα;
3. Τα επιτόκια;
4. Τα δημοσιονομικά ελλείμματα;
5. Την αναλογία του δημοσίου χρέους στο ΑΕγχΠ;

**Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Απριλίου 1992)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στα στατιστικά στοιχεία τα οποία περιέχονται στο παράρτημα για κάθε ένα από τα κράτη μέλη και τα οποία αφορούν τα οικονομικά μεγέθη τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη ώστε να αξιολογηθεί η τήρηση των κριτηρίων σύγκλισης τα οποία θα πρέπει να καθοδηγούν την Κοινότητα στις αποφάσεις τις οποίες θα πρέπει να λάβει κατά τη μετάβαση στην τρίτη φάση της ΟΝΕ. Ωστόσο, δεν παρέχονται στοιχεία για το κριτήριο «σταθερότητα των συναλλαγματικών ισοτιμιών»: πράγματι, σήμερα, οκτώ κράτη μέλη συμμετέχουν στη στενή ζώνη του μηχανισμού συναλλαγματικών ισοτιμιών του ΕΝΣ (2,25%), δύο χώρες (η Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο) διαθέτουν το περιθώριο του 6%, ενώ η Ελλάδα και η Πορτογαλία δεν συμμετέχουν ακόμη στο μηχανισμό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3009/91**του κ. Carlos Robles Piquer (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(13 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 235/29)***Θέμα:** Παρουσία της Κοινότητας στα διεθνή Φόρουμ

Οι επαφές που διατηρεί η Επιτροπή με τις αρμόδιες αρχές της FAO καταδεικνύουν το γεγονός ότι η Κοινότητα επιθυμεί να εκπροσωπείται ως ενιαίο σύνολο σε έναν διεθνή οργανισμό, πράγμα που αποτελεί ένα προηγούμενο για την πλήρη εκπροσώπησή της σε άλλα διεθνή Φόρουμ.

Ο νέος υπερεθνικός χαρακτήρας που αναγνωρίζουν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα τα διεθνή νομικά όργανα, τα οποία και καθορίζουν το νέο ρόλο που διαδραματίζει η Ευρώπη των Δωδέκα στη διεθνή κοινότητα, οδηγούν στην πρόβλεψη ότι, στο μέλλον, η Κοινότητά μας μπορεί και οφείλει να μετέχει στα διάφορα διεθνή Φόρουμ.

Έχοντας κατά νου αυτές τις προοπτικές, ποια στρατηγική πιστεύει η Επιτροπή ότι πρέπει να ακολουθήσει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, προκειμένου να καταστεί πλήρες μέλος των διαφόρων διεθνών Φόρουμ, στα οποία μετέχουν τα διάφορα κράτη μέλη, ως εθνικά κράτη, και ποια νομική προσωπικότητα, συμπληρωματική ή όχι, πιστεύει ότι θα αποκτήσει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ως μέλος των διαφόρων διεθνών οργανισμών;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(20 Μαΐου 1992)

Η επιδίωξη, εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του καθεστώτος πλήρους μέλους, στο πλαίσιο των διαφόρων διεθνών οργανισμών, εξαρτάται κατ' ουσίαν από τον χαρακτήρα και το περιεχόμενο των δραστηριοτήτων των οργανισμών αυτών.

Πράγματι, λόγω των αρμοδιοτήτων και ευθυνών που δύναται να ασκήσει και να αναλάβει η Κοινότητα στους οργανισμούς αυτούς, δύναται να της αναγνωρισθεί το καθεστώς πλήρους μέλους. Έτσι, όσον αφορά την FAO, επειδή η κύρια δραστηριότητα της οργάνωσης αυτής κατευθύνεται προς τη γεωργία και την ανάπτυξη, η Κοινότητα μπόρεσε να προσχωρήσει, λόγω των αρμοδιοτήτων και των ευθυνών που αναλαμβάνει στους τομείς αυτούς.

Στο πλαίσιο των ιδίων αρμοδιοτήτων της, η Κοινότητα διαθέτει νομική προσωπικότητα. Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων της, η Κοινότητα, σύμφωνα με την πρακτική που ακολουθείται για τη συμμετοχή της στις πολυμερείς συμβάσεις και κυρίως κατά τις διαπραγματεύσεις για την προσχώρησή της στην FAO, δεν διεκδίκησε περισσότερα δικαιώματα από αυτά που έχουν τα κράτη μέλη αυτής, μέλη της οργάνωσης· η Κοινότητα τα υποκατέστησε εκφράζοντας στους τομείς των αρμοδιοτήτων της τα δικαιώματα τα οποία απολάμβαναν μέχρι τη στιγμή αυτή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3015/91**του κ. John Bird (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(13 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 235/30)***Θέμα:** Αποθηκευτικές εγκαταστάσεις τραπεζών ανθρωπίνων ιστών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Μπορεί η Επιτροπή να με πληροφορήσει κατά πόσον υπάρχουν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα εγκαταστάσεις τραπεζών ανθρωπίνων ιστών, ο σκοπός των οποίων είναι η αποθήκευση ανθρωπίνων ιστών που προορίζονται για ιατρικές και επιστημονικές έρευνες;

Ποια είναι τα σχέδια της Επιτροπής για την ενθάρρυνση της ίδρυσης περισσότερων παρομοίων εγκαταστάσεων — ιδιαίτερα υπό το φως της πρόσφατης ίδρυσης του Ευρωπαϊκού Κέντρου Εναλλακτικών Μεθόδων Ελέγχου, στο Κοινό Κέντρο Ερευνών, στην Ispra;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή σε συνεργασία με το Συμβούλιο της Ευρώπης εξετάζει τρόπους βελτίωσης του συντονισμού στον τομέα των τραπεζών δεδομένων όσον αφορά τις μεταμοσχεύσεις. Σε κοινοτικό επίπεδο πάντως δεν υπάρχει τράπεζα ανθρωπίνων ιστών για ιατρικούς σκοπούς.

Το κέντρο που βρίσκεται στην ISPRA συλλέγει στοιχεία σχετικά με τις μεθόδους ελέγχου όσον αφορά την καλλιέργεια κυττάρων, το δέρμα, τον κερατοειδή χειτώνα και άλλους ιστούς των θηλαστικών (όχι μόνο τους ανθρώπινους ιστούς) για *in vitro* έρευνες προς αντικατάσταση των ζωικών μελετών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3018/91**του κ. Δημήτρη Δεσσύλα (CG)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(13 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 235/31)***Θέμα:** Μαζικές απολύσεις εργαζομένων — έκρηξη της ανεργίας και της φτώχειας στην Ελλάδα

Εκρηκτικές διαστάσεις έχει πάρει ήδη το πρόβλημα της ανεργίας στην Ελλάδα με τις πρόσφατες μαζικές απολύσεις χιλιάδων εργαζομένων, ύστερα από το κλείσιμο, την ιδιωτικοποίηση-ξεπούληση και τη δραστική μείωση της παραγωγής πολλών — ακόμα και σύγχρονου εξοπλισμού ή στρατηγικής σημασίας — βιομηχανικών επιχειρήσεων (π.χ. πολυεθνική ΠΙΡΕΛΙ, ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ, ΕΒΟ, ΑΙΓΑΙΟΝ-ΚΑΡΕΛΛΑΣ, ΑΕΒΑΛ, ΜΑΒΕ, ΕΛΣΙ, ΕΛΙΝΤΑ, ΠΥΡΚΑΛ, ΛΑΡΚΟ, ΣΚΑΛΙΣΤΗΡΗΣ, κλπ.).

Ολόκληρες, βιομηχανικές περιοχές της Ελλάδας (Λαύριο, Πάτρα, Αίγιο, Κοζάνη, Βόλος, Εύβοια, Θήβα, κλπ.) οδηγού-

νται σε βιομηχανική, οικονομική και κοινωνική παρακμή. Ήδη στο Λαύριο (ανεργία 60%) άρχισαν «λαϊκά συσσίτια» από το Δήμο και διάφορους «φιλόανθρώπους»!!!

Οι εργαζόμενοι στις περιοχές αυτές απαντούν με πολυήμερες δυναμικές αγωνιστικές κινητοποιήσεις στη νεοσυντηρητική πολιτική των ιδιωτικοποιήσεων, της μαζικής ανεργίας, της φτώχειας και αποβιομηχάνισης που ακολουθεί η ελληνική κυβέρνηση, με συνέπειες την έκρηξη των κοινωνικών προβλημάτων, και επιπλέον τη δημιουργία μονοπωλιακών καταστάσεων (περιπτώσεις Ελίντα, Σιδηροκραμάτων, Λευκόλιθου, Λιπασμάτων, Όπλων και Οπλικών Συστημάτων, κλπ.).

Ερωτάται η Επιτροπή της ΕΟΚ σχετικά:

1. Με την ωμή παραβίαση των βασικών κοινωνικών δικαιωμάτων των εργαζομένων που απολύονται και την παρακμή ολόκληρων περιοχών;
2. Με την σύνδεση ιδιωτικοποιήσεων-μαζικών απολύσεων με τους όρους του ΕΟΚικού δανείου προς την Ελλάδα και με τις διαδικασίες της νομισματικής ολοκλήρωσης της ΕΟΚ;
3. Σκοπεύει να ενισχύσει οικονομικά τον παραγωγικό εκσυγχρονισμό επιχειρήσεων στρατηγικής σημασίας για την Ελλάδα, καθώς και τη μετατροπή της παραγωγής των βιομηχανικών όπλων (ΕΒΟ, ΠΥΡΚΑΛ);

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(8 Απριλίου 1992)

Μετά το κλείσιμο πολυάριθμων επιχειρήσεων στην Ελλάδα, η ανεργία έλαβε σημαντικές διαστάσεις σε ορισμένες βιομηχανικές περιοχές όπως το Λαύριο, η Κοζάνη και η Πάτρα.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, γνωρίζοντας τα προβλήματα αυτά, ξεκίνησαν συζητήσεις με τις ελληνικές αρχές προκειμένου να εξεταστούν οι δυνατότητες άμεσης παρέμβασης της Κοινότητας υπέρ των εργαζομένων που έχουν απολυθεί από επιχειρήσεις που βρίσκονται σε δυσχερή θέση.

Για τον σκοπό αυτό, τον Δεκέμβριο του 1991, οι υπηρεσίες της Επιτροπής, στο πλαίσιο των επιτροπών παρακολούθησης των σχετικών περιφερειακών λειτουργικών προγραμμάτων, ανέλαβαν την πρωτοβουλία να προτείνουν τη χρηματοδότηση και την εφαρμογή άμεσων μέτρων επαγγελματικής κατάρτισης καθώς και την ενίσχυση των προσλήψεων και τη δημιουργία μη μισθωτών δραστηριοτήτων, προκειμένου να διευκολυνθεί η κοινωνική και οικονομική επανένταξη των εργαζομένων που βρίσκονται σε δυσχερή θέση.

Η πραγματοποίηση των ενεργειών αυτών αποφασίστηκε στα πλαίσια των λειτουργικών προγραμμάτων «Αττικής», «Δυτικής Ελλάδας», «Κεντρικής Ελλάδας» και «Δυτικής Μακεδονίας», καθώς και των ΜΟΠ «Αττικής» και «Βορείου Ελλάδας».

Εξάλλου, η Επιτροπή αντιμετωπίζει στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας τη χρηματοδότηση των απαραίτητων προπαρασκευαστικών μελετών για την εφαρμογή των συνολικών σχεδίων τοπικής ανάπτυξης για όλες τις παρακμάζουσες βιομηχανικές περιοχές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3069/91

του κ. Mark Killilea (RDE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/32)

Θέμα: Βοήθεια από το Κοινωνικό Ταμείο στην ευρωπαϊκή εκλογική περιφέρεια Connacht/Ulster

Προτίθεται η Επιτροπή να παραχωρήσει πληροφορίες όλης της βοήθειας από το Κοινωνικό Ταμείο που έχει χορηγηθεί στην ευρωπαϊκή εκλογική περιφέρεια Connacht/Ulster από το 1984;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(7 Απριλίου 1992)

Όσον αφορά την ενίσχυση από τα διαρθρωτικά ταμεία γενικά και από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο ειδικά, η Ιρλανδία θεωρείται ως μία περιοχή που εμπίπτει στον στόχο 1. Για τον λόγο αυτό η Επιτροπή δεν μπορεί να παράσχει στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη βοήθεια του Κοινωνικού Ταμείου. Οι εθνικές αρχές της Ιρλανδίας εντούτοις δημοσιεύουν ετησίως στοιχεία σχετικά με την κοινοτική βοήθεια σε υποπεριφερειακή βάση. Οι περιοχές που βρίσκονται σ' αυτές τις υποπεριφέρειες της Ιρλανδίας δεν αντιστοιχούν απόλυτα με τα όρια των εκλογικών περιφερειών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και κατά συνέπεια θα πρέπει να γίνει η ανάλογη εκτίμηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3072/91

του κ. Bouke Beumer (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/33)

Θέμα: Η ισχύς της νομοθεσίας στον τομέα της εργασίας στις εξέδρες άντλησης πετρελαίου στη Βόρεια Θάλασσα

1. Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι το προσωπικό που εργάζεται στις εξέδρες άντλησης φυσικού αερίου και πετρελαίου στη Βόρεια Θάλασσα υπόκειται στη νομοθεσία που ισχύει στον τομέα της εργασίας στη χώρα όπου η επιχείρησή του είναι επισήμως εγκατεστημένη;

2. Είναι ενήμερη η Επιτροπή για το γεγονός ότι κυρίως το προσωπικό που ασχολείται με την τροφοδοσία και τον καθαρισμό έχει σαφώς χειρότερη εργασιακή και νομική

θέση, επειδή συχνά απασχολείται από επιχειρήσεις επισήμως εγκατεστημένες εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, απ' ό, τι το προσωπικό που απασχολείται από επιχειρήσεις εγκατεστημένες στη ίδια την Ευρωπαϊκή Κοινότητα;

3. Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει για ποιους λόγους η νομοθεσία των κρατών μελών στον τομέα της εργασίας δεν εφαρμόζεται πλήρως στους εργαζομένους που απασχολούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, π.χ. περισσότερο από τρεις μήνες, στις εξέδρες άντλησης πετρελαίου και φυσικού αερίου στη Βόρεια Θάλασσα;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Μαΐου 1992)**

1. Δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί γενικά ότι για το προσωπικό που εργάζεται στις εξέδρες άντλησης πετρελαίου εφαρμόζεται το δίκαιο της χώρας όπου είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση. Πολλές και διαφορετικές καταστάσεις με διαφορετικό νομικό αντίκτυπο θα πρέπει να ληφθούν υπόψη.

Για τα κράτη μέλη που επικύρωσαν τη Συνθήκη της Ρώμης της 19ης Ιουνίου 1980 όσον αφορά το δίκαιο που εφαρμόζεται σε συμβατικές υποχρεώσεις, μπορούν να ειπωθούν τα εξής:

Στην περίπτωση που τα συμβαλλόμενα μέρη δεν επέλεξαν δίκαιο, ισχύουν τα εξής: εάν η εξέδρα άντλησης πετρελαίου βρίσκεται στα χωρικά ύδατα ενός κράτους μέλους, η σύμβαση διέπεται καταρχήν από το δίκαιο του κράτους μέλους αυτού, όταν αυτός είναι ο συνήθης τόπος εργασίας του εργαζομένου. Εάν η εξέδρα βρίσκεται στην ανοιχτή θάλασσα, η σύμβαση διέπεται από το δίκαιο της χώρας στην οποία εδρεύει η επιχείρηση η οποία προσέλαβε τον εργαζόμενο. Εντούτοις, εάν προκύπτει από τις περιστάσεις ότι η σύμβαση συνδέεται περισσότερο με κάποια άλλη χώρα, σε αμφότερες τις ανωτέρω περιπτώσεις, η σύμβαση πρέπει να διέπεται από το δίκαιο της χώρας εκείνης [βλέπε άρθρο 6, παράγραφος 2, της Σύμβασης].

Όταν τα συμβαλλόμενα μέρη επιλέγουν το εφαρμοστέο δίκαιο (άρθρο 3 της Σύμβασης) ισχύουν τα εξής: στην περίπτωση που το δίκαιο που επελέγη είναι το ίδιο με το δίκαιο που θα είχε εφαρμοστεί άνευ επιλογής, ισχύουν τα όσα αναφέρονται ανωτέρω. Όταν το δίκαιο που επελέγη είναι διαφορετικό, αυτό δεν θα πρέπει να στερεί από τον εργαζόμενο την προστασία που του παρέχεται από τους επιτακτικούς κανόνες του δικαίου το οποίο θα είχε εφαρμοσθεί εάν δεν είχε γίνει επιλογή (βλέπε προηγούμενη παράγραφο).

Εάν το δίκαιο το οποίο «θα είχε εφαρμοστεί» παρέχει καλύτερη προστασία στους εργαζομένους από αυτό που επελέγη, προβλέποντας για παράδειγμα μεγαλύτερη προειδοποίησης απόλυσης, τότε οι διατάξεις αυτές αντικαθιστούν τις διατάξεις του επιλεγέντος δικαίου.

Η Συνθήκη της Ρώμης ετέθη σε ισχύ την 1η Απριλίου 1991 και έχει επικυρωθεί από το Βέλγιο, τη Δανία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ελλάδα, την Ιρλανδία, την Ιταλία, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο.

2. Δεν έχει υποπέσει στην αντίληψη της Επιτροπής ότι εργαζόμενοι εντός της Κοινότητας προστατεύονται λιγότερο από το εργατικό δίκαιο όταν απασχολούνται από εταιρεία η οποία εδρεύει επίσημα εκτός της Κοινότητας, σε σχέση με τους εργαζομένους που απασχολούνται από εταιρεία η οποία εδρεύει στην Κοινότητα. Τόσο το κοινοτικό όσο και τα εθνικά δίκαια προβλέπουν μέτρα που απαγορεύουν διαφορετική μεταχείριση.

Εντούτοις, σε περιπτώσεις όπου εργαζόμενοι στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών είναι τοποθετημένοι στο έδαφος κράτους μέλους, δεν αποκλείεται πάντοτε το ενδεχόμενο μικρότερης προστασίας. Η Επιτροπή πρότεινε οδηγία σχετικά με την τοποθέτηση εργαζομένων στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών η οποία εγγυάται «υψηλού βαθμού» προστασία στους ενδιαφερόμενους.

3. Σύμφωνα με τη Συνθήκη της Ρώμης, το δίκαιο της χώρας καταγωγής της επιχείρησης η οποία προσέλαβε τον εργαζόμενο θα πρέπει να εφαρμόζεται κατά κανόνα στην περίπτωση εργασίας σε εξέδρα άντλησης πετρελαίου που βρίσκεται στην ανοιχτή θάλασσα (βλέπε επίσης σημείο 1 ανωτέρω).

Αυτό μπορεί να είναι το δίκαιο χώρας η οποία δεν είναι κράτος μέλος, πράγμα που δικαιολογείται από το γεγονός ότι η ανοιχτή θάλασσα δεν ανήκει στην επικράτεια κράτους μέλους της Κοινότητας.

Σε ορισμένες περιπτώσεις όπου η λύση αυτή δεν είναι αιτιολογήσιμη, η Συνθήκη της Ρώμης προσφέρει μεγαλύτερη ευελιξία. Στις περιπτώσεις όπου το συμβόλαιο συνδέεται στενότερα με κάποιο κράτος μέλος, πρέπει να εφαρμόζεται το δίκαιο του κράτους μέλους αυτού.

Στις περιπτώσεις όπου η εξέδρα άντλησης πετρελαίου βρίσκεται αντός της επικράτειας κράτους μέλους, κατά κανόνα ισχύει το δίκαιο του κράτους μέλους αυτού, όταν ο εργαζόμενος εκτελεί συνήθως εκεί την εργασία του. Όταν απασχολείται μόνο προσωρινά στην εξέδρα άντλησης πετρελαίου εντός της επικράτειας κράτους μέλους, η Σύμβαση επιτρέπει καταρχήν την εφαρμογή σε μεγάλο βαθμό του εργατικού δικαίου της χώρας καταγωγής του εργαζομένου. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, θα μπορούσε να εφαρμόζεται η προαναφερθείσα πρόταση της Επιτροπής (βλέπε σημείο 2 ανωτέρω), πράγμα που εγγυάται «υψηλού βαθμού» προστασία για τον εργαζόμενο εκ μέρους του κράτους μέλους υποδοχής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3082/91

του κ. Diego de los Santos López (ARC)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/34)

Θέμα: Κατάσταση των εργαζομένων στη θάλασσα κατά την περίοδο παύσης της αλιείας για βιολογικούς λόγους που προβλέπεται από τη συμφωνία ΕΟΚ-Μαρόκου

Η αλιευτική συμφωνία ΕΟΚ-Μαρόκου καθορίζει περίοδο παύσης της αλιείας για βιολογικούς λόγους η οποία υποχρεώνει τμήμα του ανδαλουσιανού αλιευτικού στόλου να παραμένει αγκυροβολημένο κατά την περίοδο αυτή.

Ενώ οι πλοιοκτήτες κατά τις περιόδους παύσης της αλιείας για βιολογικούς λόγους εισπράττουν επιδοτήσεις και ενισχύσεις, οι μισθωτοί δεν εισπράττουν τίποτε και υποχρεούνται να καταφύγουν στο ταμείο ανεργίας. Η κατάσταση αυτή είναι ιδιαίτερα επιζήμια για τους εργαζόμενους στη θάλασσα, δεδομένου ότι εισπράττουν αντί του μισθού τους το επίδομα ανεργίας, χωρίς να καταβάλλουν τις εισφορές που θα τους εξασφάλιζαν μελλοντικές παροχές και δαπανώντας ασκόπως την προβλεπόμενη περίοδο ανεργίας λόγω ανωτέρας βίας. Η κατάσταση είναι ακόμη χειρότερη όταν πρόκειται για εργαζόμενους οι οποίοι δεν έχουν καταβάλει επαρκείς εισφορές ώστε να δικαιούνται επιδόματος ανεργίας.

Δεδομένου ότι η συμφωνία ΕΟΚ-Μαρόκου αποσκοπεί στη διαφύλαξη των αμοιβαίων οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων:

Σκοπεύει η Επιτροπή να λάβει μέτρα ώστε στις αλιευτικές συμφωνίες που πρόκειται να συναφθούν να προβλέπεται η συνέχιση της μισθοδοσίας των εργαζομένων κατά τις περιόδους της υποχρεωτικής παύσης της εργασίας τους;

Έχουν οι πλοιοκτήτες την υποχρέωση να καταβάλλουν μισθοδοσία στους εργαζόμενους κατά τις περιόδους παύσης των εργασιών από τις αποζημιώσεις που τους προσφέρει η Κοινότητα;

Μπορεί η Επιτροπή να ζητήσει από την ισπανική κυβέρνηση να μη λαμβάνει υπόψη τις περιόδους υποχρεωτικής παύσης των εργασιών όσον αφορά τη μείωση ή την διακοπή καταβολής των εισφορών βάσει των οποίων εξασφαλίζεται το δικαίωμα εισπραξης επιδόματος ανεργίας στο μέλλον;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1992)**

Οι περίοδοι παύσης της αλιείας για βιολογική ανάπαυση αποτελούν εν γένει μέρος του φυσιολογικού κύκλου της αλιευτικής δραστηριότητας: είναι λοιπόν γνωστές και προγραμματιζόμενες και μπορούν έτσι να ληφθούν εκ των προτέρων υπόψη στην δραστηριότητα των σκαφών.

Έτσι π.χ., οι περίοδοι που αφιερώνονται στη συντήρηση των πλοίων μπορούν να συμπίπτουν με τις περιόδους παύσης της αλιείας και να ελαχιστοποιούνται έτσι οι κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις τους.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει εξάλλου στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι το καθεστώς που διέπει τα επιδόματα ανεργίας δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής, αλλά σε εκείνη των κρατών μελών.

Γι' αυτό τον λόγο, τα νομικά και χρηματοδοτικά μέσα που διαθέτει η κοινή πολιτική αλιείας, είτε στον τομέα των αλιευτικών συμφωνιών με τις τρίτες χώρες είτε στον διαρθρωτικό τομέα, δεν επιτρέπουν να ληφθεί υπόψη η διατήρηση των εισοδημάτων από μισθωτές υπηρεσίες των απασχολούμενων στην αλιεία και των σχετικών κοινωνικών εισφορών.

Έτσι, οι πλοιοκτήτες και οι μισθωτοί απασχολούμενοι στην αλιεία είναι εκείνοι που πρέπει να αναζητήσουν, μέσα στο συμβατικό πλαίσιο και από κοινού με τις αντίστοιχες εθνικές αρχές, τις λύσεις για την κατάλληλη προσαρμογή σε αυτή την κατάσταση του ισχύοντος καθεστώτος που διέπει τα επιδόματα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3085/91

του κ. Christopher Jackson (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/35)

Θέμα: Εκτελωνιστής και ενιαία αγορά

Στις 13 Ιουλίου 1990 η Επιτροπή απήντησε στη γραπτή ερώτησή μου αρ. 770/90 (1) σχετικά με την ευθύνη της ΕΟΚ έναντι των εκτελωνιστών, πολλοί από τους οποίους θα χάσουν τη δουλειά τους συνεπεία της κατεύθυνσης της Κοινότητας προς την ενιαία αγορά αναφέροντας:

«Η Επιτροπή είναι διατεθειμένη να στηρίξει συμπληρωματικές δράσεις σε όλες τις παραμεθόριες περιοχές, με μελέτες και πρότυπα πειραματικά σχέδια κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού ΕΤΠΑ, και με μέτρα κατ' εφαρμογή του άρθρου 1, παράγραφος 2, του κανονισμού για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και του άρθρου 8 του κανονισμού ΕΓΤΠΕ (FEOGA).»

Επί σειρά μηνών είχα σειρά συναντήσεων και επικοινωνήσω με διάφορα στελέχη της Επιτροπής στην προσπάθειά μου να πραγματοποιηθούν κάποιες ενέργειες. Δεδομένου ότι είχα πρόσφατα μία κατά βάση άκαρπη συνάντηση με τον επίτροπο Millan διαπιστώνω με εξαιρετικά μεγάλη λύπη ότι ουδείς επίτροπος εμφανίζεται αρμόδιος και ότι ουσιαστικά δεν έγινε τίποτε μολονότι υπάρχει στενότητα χρόνου. Ακόμη και μια έρευνα καθυστέρησε.

Θα ορίσει τώρα ο Πρόεδρος της Επιτροπής, λαμβάνοντας υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, κάποιον επίτροπο για να συντονίσει τις ενέργειες επί του θέματος, περιλαμβάνοντας, εάν χρειάζεται, νομοθετικές προτάσεις, συμφωνεί δε να δοθεί στην υπόθεση κάποια προτεραιότητα;

(1) ΕΕ αριθ. C 283 της 12. 11. 1990, σ. 21.

**Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής
(27 Απριλίου 1992)**

Η Επιτροπή, όπως είχε την ευκαιρία να αναφέρει πολλές φορές, θα προσπαθήσει, στο μέτρο των δυνατοτήτων της, όπως υπενθύμισε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, να διοργανώσει δράσεις που θα μπορέσουν να προσφέρουν συμπληρωματική βοήθεια σε ό,τι πρέπει να διοργανωθεί από τους εκπροσώπους του επαγγέλματος, από τις περιφέρειες και από τα κράτη μέλη για να ανταποκριθεί στην κατάσταση.

Για τον σκοπό αυτό η Επιτροπή ανέθεσε στον επίτροπο που είναι υπεύθυνος για την τελωνειακή ένωση και την έμμεση φορολογία, σε συνεργασία με τους κυριότερους ενδιαφερόμενους επιτρόπους, να μελετήσει όσο το δυνατόν συντομότερα τα μέτρα που πρέπει να προβλεφθούν σε κοινοτικό επίπεδο. Πρόκειται ιδίως για την προσφυγή στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και στο Περιφεριακό Ταμείο ιδίως στο πλαίσιο που προσφέρει η πρωτοβουλία Interreg. Τον Μάιο θα έχουν καθορισθεί οι κατευθύνσεις.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3086/91**της κ. Marie Jepsen (ED)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(13 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 235/36)*

Θέμα: Μη αναγνώριση εκ μέρους των δημοσίων αρχών του δικαιώματος του συνεταιρίζεσθαι των αστυνομικών στην Ελλάδα

Σύμφωνα με επιστολή του Αστυνομικού Συλλόγου Δανίας οι ελληνικές αρχές αρνήθηκαν να αναγνωρίσουν στην ελληνική αστυνομία το δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι στο πλαίσιο των συνδικαλιστικών οργανώσεων. Τόσο σύμφωνα με τον Κοινωνικό Χάρτη, τον οποίο προσυπέγραψαν έντεκα κράτη μέλη της ΕΟΚ, μεταξύ των οποίων και η Ελλάδα, όσο και σύμφωνα με το πρόγραμμα δράσης της επιτροπής και την εφαρμογή του κοινοτικού χάρτη των θεμελιωδών κοινωνικών δικαιωμάτων των εργαζομένων, το δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι και το δικαίωμα της συλλογικής διαπραγματεύσεως καθιστούν εν τω μεταξύ δύο από τους στυλοβάτες της κοινωνικής διάστασης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Λαμβανομένων υπόψη των προαναφερθέντων είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να προβεί σε διαβήματα για να διαμαρτυρηθεί προς τις ελληνικές αρχές για την καταφανή αυτή περιφρόνηση των στόχων του Κοινωνικού Χάρτη;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Απριλίου 1992)

Ο Κοινοτικός Χάρτης των Θεμελιωδών Κοινωνικών Δικαιωμάτων των Εργαζομένων αναγνωρίζει ως θεμελιώδες δικαίωμα των εργαζομένων (παράγραφοι 11 έως 13) τό δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι, το δικαίωμα συλλογικής διαπραγματεύσεως και το δικαίωμα συλλογικής δράσης. Εντούτοις η παράγραφος 14 ορίζει ότι «η εσωτερική έννομη τάξη του κράτους μέλους καθορίζει υπό ποιους όρους και σε ποια έκταση τα δικαιώματα που προβλέπονται στις παραγράφους 11 έως 13 εφαρμόζονται στις ένοπλες δυνάμεις και στις δημόσιες υπηρεσίες».

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3104/91**του κ. Ben Visser (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(24 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 235/37)*

Θέμα: Απαλλαγές για ειδικές οδικές μεταφορές στην Ιταλία

Η διαδικασία υποβολής αίτησης για τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση ειδικών μεταφορών (εκτός των προκαθορισμένων προδιαγραφών) στην Ιταλία είναι ιδιαίτερα χρονοβόρα και δαπανηρή. Η διαδικασία διαρκεί έως και οκτώ εβδομάδες ανάλογα με την κατηγορία στην οποία εμπίπτει η μεταφορά. Οι δαπάνες ανέρχονται από τουλάχιστον 1 100 Ecu έως και 3 000 Ecu ανά μεταφορά.

Επιπλέον, από 1ης Απριλίου 1985 η διαδικασία υποβολής αίτησης στην Ιταλία έχει καταστεί σημαντικά πολυπλοκότερη. Πριν από την υποβολή αίτησης για την εκτέλεση παρομοίων μεταφορών, απαιτείται η υποβολή αίτησης για πιστοποιητικό έγκρισης του οχήματος από το ιταλικό Υπουργείο Μεταφορών. Για τη χορήγηση του πιστοποιητικού αυτού πρέπει να διαβιβάζονται πρώτα πολυάριθμα τεχνικά στοιχεία καθώς και επικυρωθέντα έγγραφα. Επιπλέον, όλα τα έγγραφα αυτά πρέπει να είναι μεταφρασμένα στα ιταλικά. Το εν λόγω πιστοποιητικό έγκρισης αντιστοιχεί σε ολλανδική έγκριση τύπου. Τα προαναφερθέντα συνιστούν διοικητικό εμπόδιο το οποίο έχει ως αποτέλεσμα ότι η εκτέλεση των εκτός προκαθορισμένων προδιαγραφών μεταφορών γίνεται στην ουσία αδύνατη για μη ιταλούς μεταφορείς στην Ιταλία. (Οι πληροφορίες προέρχονται από την KNV — Βασιλική Ένωση Μεταφορέων Κάτω Χωρών).

1. Πώς σχολιάζει η Επιτροπή την προαναφερθείσα περιγραφή της διαδικασίας επίτευξης απαλλαγής για την εκτέλεση ειδικών μεταφορών;
2. Ποια είναι η άποψη της Επιτροπής όσον αφορά το γεγονός ότι αλλοδαποί δυσκολεύονται πολύ περισσότερο απ' ό,τι Ιταλοί για να εκτελούν τις εν λόγω μεταφορές;
3. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να ζητήσει από τις ιταλικές αρχές να αναπροσαρμόσουν τις διαδικασίες για τις εν λόγω απαλλαγές, ώστε να μην απαιτούν υπερβολικά μεγάλο χρονικό διάστημα, να μην είναι ιδιαίτερα δαπανηρές και να είναι ίδιες για Ιταλούς και μη Ιταλούς;

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(28 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή έχει γνώση το ότι οι διαδικασίες στην Ιταλία για τη χορήγηση αδειών ειδικών μεταφορών είναι πολύπλοκες.

Ωστόσο, είναι δύσκολο να κρίνουμε, γι' αυτή την ειδική κατηγορία μεταφορών, αν οι μη ιταλοί μεταφορείς τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης με τους Ιταλούς.

Αυτές οι μεταφορές δεν εμπίπτουν στο φάσμα των ρυθμίσεων των συνήθων μεταφορών και ως εκ τούτου οι εθνικές και τοπικές αρχές πρέπει να εκδίδουν μεμονωμένες άδειες με βάση ειδικές πληροφορίες, λαμβάνοντας υπόψη τις ευθύνες όσον αφορά την ασφάλεια και τη ροή της κυκλοφορίας. Το γεγονός ότι αυτές οι πληροφορίες πρέπει να παρέχονται στην ιταλική γλώσσα δεν μπορεί να αμφισβητηθεί και δεν διαφέρει από την κατάσταση που υπάρχει στα άλλα κράτη μέλη.

Στο προσεχές μέλλον, η Επιτροπή θα διοργανώσει συναντήσεις με εμπειρογνώμονες της κυβέρνησης για να συζητήσουν τις διαδικασίες για τη χορήγηση αδειών ειδικής μεταφοράς με σκοπό να επεξεργαστούν μια αποτελεσματική διαδικασία που θα ισχύει σ' ολόκληρη την Κοινότητα για το μεγαλύτερο μέρος αυτών των μεταφορών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3106/91**της κ. Birgit Cramon-Daiber (V)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων****(24 Ιανουαρίου 1992)****(92/C 235/38)****Θέμα:** Τεχνική βοήθεια για τη Σοβιετική Ένωση

Είναι γνωστό ότι η ΕΟΚ διέθεσε κατά το 1991 400 εκατ. Ecu για προγράμματα τεχνικής υποστήριξης στη Σοβιετική Ένωση. Όσον αφορά την υλοποίηση των προγραμμάτων αυτών, τα οποία επρόκειτο να έχουν επίδραση «σηματοδότη» για την οικονομική και οικολογική εξυγίανση στην ΕΣΣΔ και στις δημοκρατίες που θα προέλθουν από αυτήν, παραπονούνται σοβιετικοί ενδιαφερόμενοι ότι, λόγω ελλείψεως διαφάνειας και δημοσιότητας των προγραμμάτων στην ΕΣΣΔ και λόγω των κριτηρίων αξιολόγησης και της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων, καθώς και λόγω της γενικής οργανωτικής ανεπάρκειας της συντονιστικής ομάδας στη Μόσχα, στερήθηκαν εκ των προτέρων κάθε δυνατότητας να υποβάλουν τα σχέδιά τους.

Είναι σε θέση η Επιτροπή να αναφέρει:

1. Ποιος και με ποια κριτήρια συνέστησε τη συντονιστική ομάδα για την τεχνική βοήθεια στη Μόσχα;
2. Με ποια κριτήρια και με ποια διαδικασία έγινε η επιλογή των σχεδίων;
3. Ποια σχέδια χρηματοδοτούνται τελικώς και κατά πόσον (όπως αναφέρεται στον κανονισμό του Συμβουλίου) «παίζουν αποφασιστικό ρόλο για τη συνέχιση της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας»;
4. Πώς θα εξασφαλισθούν κατά τη συνέχιση των εν λόγω προγραμμάτων η διαφάνεια και η ισότητα ευκαιριών για την πρόσβαση σ' αυτά των εταιρειών που υποβάλλουν τα σχέδιά τους;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(21 Μαΐου 1992)

1. Για τη διαχείριση του προγράμματος τεχνικής βοήθειας του 1991, οι σοβιετικές αρχές κατήρτισαν μονάδα συντονισμού στη Μόσχα. Μέλη της ομάδας αυτής ήταν έξι σοβιετικοί αντιπρόσωποι εκ των οποίων ο διευθυντής της μονάδας, είχαν δε διοριστεί από τις τότε πολιτικές αρχές (επί πρωθυπουργίας Ραβλιν). Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα πρόσφερε στην επιτροπή αυτή τις υπηρεσίες έξι ευρωπαίων εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου που διορίστηκαν μετά από διαδικασία υποβολής προσφορών. Αποστολή των ευρωπαίων εμπειρογνομόνων ήταν να εξοικειώσουν τους σοβιετικούς συναδέλφους τους με τους μηχανισμούς της τεχνικής βοήθειας. Εκ των πραγμάτων άσκησαν κάποιον έλεγχο στη λειτουργία της μονάδας συντονισμού, της οποίας τις εργασίες επιτηρούσε και η αντιπροσωπεία της Επιτροπής στη Μόσχα. Για αυτό τον λόγο η Επιτροπή θεωρεί ότι η μονάδα συντονισμού εξετέλεσε ικανοποιητικά τα καθήκοντά της.

2. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής έλαβαν περίπου 1 400 προτάσεις για έργα, από τις οποίες επέλεξαν περίπου 400. Η επιλογή αυτή έγινε με βάση τα εξής κυρίως κριτήρια:

- συμβολή του έργου στο πέρασμα προς την οικονομία αγοράς·
- βιωσιμότητα του έργου·
- αξιοπιστία και σοβαρότητα του τελικού δικαιούχου.

3. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού του Συμβουλίου, η Κοινότητα υπέβαλε στα κράτη μέλη πέντε τομεακά προγράμματα (κατάρτιση σε θέματα διαχείρισης, ενέργεια, μεταφορές, χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, διανομή προϊόντων διατροφής), το καθένα από τα οποία περιλαμβάνει κατάλογο των προς χρηματοδότηση έργων. Καθένα από τα έργα αυτά αποβλέπει στο να επιταχύνει το πέρασμα προς της οικονομία αγοράς και την πολιτική δημοκρατία.

4. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού του Συμβουλίου, οι ευρωπαίοι εμπειρογνώμονες που είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή των έργων επιλέγονται σύμφωνα με τη διαδικασία συνοπτικής προσκλήσεως για υποβολή προσφορών. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα καταρτίσουν καταλόγους των εμπειρογνομόνων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο διαγωνισμό με βάση τα σημερινά δελτία εμπειρογνομόνων. Τα δελτία αυτά περιλαμβάνουν όλες τις εταιρείες και τα γραφεία μελετών που έχουν εκδηλώσει το ενδιαφέρον τους να συμμετάσχουν σε αυτό το πρόγραμμα τεχνικής βοήθειας.

Όσον αφορά τα έργα που θα επιλεγούν βάσει του προγράμματος για το 1992, οι υπηρεσίες της Επιτροπής διεξάγουν σήμερα συζητήσεις με τις πολιτικές αρχές των δώδεκα ανεξάρτητων κρατών για να διαμορφωθούν οι μηχανισμοί της τεχνικής μας βοήθειας για το 1992. Εν πάση περιπτώσει οι εν λόγω μηχανισμοί θα εξασφαλίσουν πλήρη διαφάνεια όσον αφορά την επιλογή των έργων και των εμπειρογνομόνων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3121/91**του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων****(24 Ιανουαρίου 1992)****(92/C 235/39)****Θέμα:** Βοήθεια σε αποβιομηχανοποιημένες περιοχές

Έξι περιοχές της Ελλάδας έχουν, πρόσφατα, οδηγηθεί σε αποβιομηχανοποίηση με αποτέλεσμα οι κάτοικοί τους να μένουν άνεργοι. Πρόκειται για τις περιοχές Λαυρίου, Κοζάνης, Φθιώτιδας, Αχαΐας, Φωκίδας, Ευβοίας. Επειδή έχουν αρχίσει ήδη να δημιουργούνται οδυνηρές επιπτώσεις στην οικονομική και κοινωνική ζωή των περιοχών αυτών, ερωτάται η Επιτροπή εάν και με ποιο τρόπο μπορεί να βοηθήσει τους άνεργους και γενικότερα το ανθρώπινο δυναμικό, ώστε να μην καταστραφεί ο κοινωνικός ιστός των παραπάνω πε-

ριοχών. Υπάρχει τρόπος να εμποδισθεί η αποβιομηχανοποίησή τους, στα πλαίσια της πολιτικής για την κοινωνική συνοχή της Κοινότητας;

**Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(8 Απριλίου 1992)

Εφιστάται η προσοχή του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου στις απαντήσεις που έδωσε η Επιτροπή στην προφορική ερώτηση H-1212/91 του κ. Αλαβάνου κατά την ώρα των ερωτήσεων της περιόδου συνόδου του Δεκεμβρίου 1991 (1) καθώς και τη γραπτή ερώτηση αριθ. 3018/92 του κ. Δεσσύλα (2).

(1) Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αριθ. 3-412 (Δεκέμβριος 1991).

(2) Βλέπε σ. 17 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3149/91

του κ. Bouke Beumer (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 235/40)

Θέμα: Άδεια επιστροφής στην Ιαπωνία για τους κατόχους ισχύουσας βίζας παραμονής

Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει το γεγονός ότι:

- οι υπήκοοι κρατών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας οι οποίοι διαμένουν στην Ιαπωνία και είναι κάτοχοι ισχύουσας βίζας παραμονής, σε περίπτωση που πραγματοποιήσουν (εργασιακό) ταξίδι εκτός της Ιαπωνίας, χρειάζεται να ζητούν νέα άδεια εισόδου κάθε φορά που επιστρέφουν και παρά την ευρισκόμενη στην κατοχή τους βίζα παραμονής εν ισχύ·
- οι ιάπωνες υπήκοοι μπορούν να ταξιδεύουν ανενόχλητοι στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, χωρίς να χρειάζεται να ζητούν κάθε φορά οιαδήποτε άδεια εισόδου;

Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή γιατί εξακολουθεί να υφίσταται η εν λόγω έλλειψη αμοιβαιότητας στις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ιαπωνίας; Έχει ήδη τεθεί το θέμα αυτό επί τάπητος ενώπιον των ιαπωνικών αρχών, ενδεχομένως δε και ανάλογα προβλήματα σχετικά με άρνηση χορήγησης του δικαιώματος παραμονής στην Ιαπωνία;

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(9 Απριλίου 1992)

Σύμφωνα με τις πληροφορίες της Επιτροπής, το άρθρο 26 του ιαπωνικού νόμου σχετικά με την είσοδο μεταναστών προ-

βλέπει πράγματι ότι ένας ξένος υπήκοος ο οποίος διαμένει στην Ιαπωνία οφείλει να διαθέτει άδεια «επιστροφής» στην περίπτωση που επιθυμεί να εγκαταλείψει προσωρινά την Ιαπωνία, διατηρώντας ταυτόχρονα το καθεστώς του κατοίκου. Πάντως, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή αυτής της αξίωσης, μπορεί να ζητήσει να του χορηγηθεί άδεια πολλαπλών εισόδων, η διάρκεια της οποίας δεν δύναται να υπερβαίνει το ένα έτος. Αυτή η άδεια μπορεί να ανανεωθεί σε περίπτωση παραμονής υπερβαίνουσας το έτος και μπορεί να ανανεώνεται ετησίως, εφόσον η άδεια παραμονής υπερβαίνει αυτήν την περίοδο.

Σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις, η Ιαπωνία μπορεί να χορηγήσει άδειες πολλαπλών εισόδων για ειδικές κατηγορίες ατόμων, όπως οι επιχειρηματίες και οι δημοσιογράφοι. Όμως, αυτή η διαδικασία δεν απαλλάσσει από την υποχρέωση κατάθεσης στις ιαπωνικές αρχές της άδειας παραμονής πριν από την αποχώρηση του συγκεκριμένου ατόμου και αίτησης για την έκδοση νέας άδειας κατά την επιστροφή του εφόσον προτίθεται να παραμείνει για διάστημα μεγαλύτερο των 3 μηνών. Αυτή όμως η διαδικασία φαίνεται πλέον επαχθής από εκείνην της άδειας πολλαπλών εισόδων.

Οι ιάπωνες υπήκοοι οι οποίοι διαμένουν σε κάποιο κράτος μέλος δεν υποβάλλονται σε τόσο επιβαρυντικές διατυπώσεις.

Ως εκ τούτου το θέμα αυτό αναφέρθηκε επανειλημμένα από τους γενικούς προξένους των κρατών μελών στην Ιαπωνία και από την αντιπροσωπεία της Επιτροπής στο Τόκιο. Το ίδιο συνέβη και στις 7 Φεβρουαρίου 1991 κατά τη διάρκεια μιας σύσκεψης μεταξύ των υπουργών εξωτερικών υποθέσεων και δικαιοσύνης της Ιαπωνίας και κοινοτικών διπλωματικών αντιπροσώπων. Πάντως δεν έχει δοθεί μέχρι σήμερα καμία συνέχεια στο εν λόγω θέμα.

Φαίνεται όντως ότι θα πρέπει να τονισθεί εκ νέου αυτή η έλλειψη αμοιβαιότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3169/91

του κ. Marco Pannella (NI)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 235/41)

Θέμα: Μαθήματα προπαρασκευής επί πληρωμή στη Νεάπολη για τους διαγωνισμούς της Επιτροπής

Εγκρίνει η Επιτροπή το γεγονός ότι στο πλαίσιο των μεθοδολογικών μαθημάτων προπαρασκευής για τους διαγωνισμούς COM/A/720 και COM/A/721 η ιταλική εταιρεία διεθνούς διοργάνωσης ζητεί στη Νεάπολη τέλη εγγραφής ύψους 500 000 LIT + ΦΠΑ, ενώ σε άλλες έδρες της δεν συμβαίνει τούτο; Μπορεί επίσης να εξηγήσει η Επιτροπή σε ποια κριτήρια βασίζεται η επιλογή των ινστιτούτων αυτών που ανακοινώνονται στους υποψηφίους προ της ημερομηνίας της δοκιμασίας με την ιδιόζουσα διαδικασία του φακέλου προς την Επιτροπή —επομένως επισήμως;— αλλά σε κοινό χαρτί χωρίς μνεία της αρμόδιας υπηρεσίας;

**Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής
(16 Μαρτίου 1992)**

Οι διαδικασίες πρόσληψης της Επιτροπής διαφέρουν σημαντικά από τις διαδικασίες που χρησιμοποιούνται στα κράτη μέλη.

Για τον λόγο αυτό ορισμένα κράτη μέλη οργάνωσαν με δική τους ευθύνη ενημερωτικά και επιμορφωτικά σεμινάρια με στόχο την προετοιμασία των υποψηφίων για τις εξετάσεις στους κοινοτικούς διαγωνισμούς.

Μετά από αίτημα των κρατών μελών, η Επιτροπή μαζί με τις επιστολές που έστειλε στους υποψήφιους ότι γίνονται δεκτοί στις εξετάσεις έστειλε και ένα φυλλάδιο με πληροφορίες που της διέθεσαν τα κράτη μέλη σχετικά με την ύπαρξη αυτών των σεμιναρίων. Οι τρόποι συμμετοχής σε αυτά τα σεμινάρια δεν αποτελούν κατά κανένα τρόπο αρμοδιότητα της Επιτροπής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3172/91

της κ. Ana Miranda de Lage (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 235/42)

Θέμα: Συμφωνία ΕΟΚ/Ουρουγουάης

Στις 4 Νοεμβρίου 1991 το Συμβούλιο Υπουργών υπέγραψε συμφωνία-πλαίσιο για τη συνεργασία μεταξύ Ουρουγουάης και ΕΟΚ. Στην συμφωνία αυτή προβλέπεται κοινοτική ενίσχυση για την προώθηση της περιφερειακής ολοκλήρωσης με κεντρικό πυρήνα τη δημιουργία της Κοινής Αγοράς του Νότου (Mercosur).

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σχετικά με τη μορφή που θα έχει η κοινοτική υποστήριξη και να αναφέρει πότε θα εφαρμοσθούν τα μέτρα αυτά;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(10 Απριλίου 1992)**

Στο επίπεδο της λατινοαμερικανικής ηπείρου, και ύστερα από τη δήλωση της Ρώμης, η Επιτροπή θέτει σε λειτουργία μαθήματα κατάρτισης στον τομέα της ολοκλήρωσης για υπαλλήλους, στελέχη επιχειρήσεων και επιχειρηματίες του ιδιωτικού τομέα.

Ανάμεσα στις διάφορες δράσεις που προετοιμάζονται, συστήνεται κέντρο κατάρτισης για την περιφερειακή ολοκλήρωση με σκοπό τη μεταφορά πραγματοποιησύννης Κοινοτήτων/Λατινικής Αμερικής. Θα έχει την έδρα του στο Μοντεβιδέο, όπου οι τοπικές αρχές διέθεσαν την απαραίτητη υποδομή.

Στο διμερές επίπεδο, η Επιτροπή ενέκρινε τον προηγούμενο Δεκέμβριο πρόγραμμα στήριξης για τη βιομηχανική μετατροπή της Ουρουγουάης ενόψει της Mercosur. Αυτό το πρόγραμμα βρίσκεται ήδη στο στάδιο της εκτέλεσης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3191/91

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 235/43)

Θέμα: Προστασία εργαζομένων από τον αμιάντο

Πάνω από 150 χιλιάδες εργαζόμενοι στην Ελλάδα σε 1 000 περίπου επαγγέλματα κινδυνεύουν να προσβληθούν από θανατηφόρες ασθένειες, λόγω της έκθεσής τους στον αμιάντο. Κρίνει η Επιτροπή ότι πρέπει να προτείνει τις δέουσες πρωτοβουλίες για εναρμόνιση της Ελλάδας με σειρά οδηγιών της ΕΟΚ, που αφορούν την προστασία των εργαζομένων και γενικότερα των πολιτών της Κοινότητας από τον αμιάντο;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε στην γραπτή ερώτηση αριθ. 1439/91 του κ. Blak (') όσον αφορά τις διάφορες οδηγίες που υπάρχουν στον τομέα του ελέγχου του αμιάντου στην Κοινότητα.

Η Ελλάδα μετέφερε στην εθνική της νομοθεσία τις διατάξεις των διαφόρων οδηγιών που ισχύουν σήμερα.

Εναπόκειται στην Ελληνική Δημοκρατία να φροντίσει για την εφαρμογή των διατάξεων αυτών στην επικράτειά της.

(') ΕΕ αριθ. C 180 της 16. 7. 1992, σ. 3.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3218/91

του κ. Alonso Puerta (GUE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(28 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 235/44)

Θέμα: Συνεργασία με την Ισημερινή Γουινέα

Ποια είναι τα προγράμματα και οι δράσεις στους τομείς της συνεργασίας και της ανάπτυξης που έχουν πραγματοποιηθεί στην Ισημερινή Γουινέα με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Κοινοτήτων από τις 3 Αυγούστου 1979;

Ποιο ήταν το συνολικό ύψος της κοινοτικής βοήθειας προς την Ισημερινή Γουινέα κατά την περίοδο αυτή;

Ποια ποσά καταβλήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα στο πλαίσιο των συμφωνιών στον τομέα της αλιείας με την Ισημερινή Γουινέα;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής
(21 Μαΐου 1992)**

Η Ισημερινή Γουινέα, η οποία έχει πρόσβαση από το 1975 στη βοήθεια της Κοινότητας, δεν έκανε χρήση της βοήθειας αυτής παρά από το 1979, μετά την πτώση του παλαιού καθεστώτος. Το σύνολο των πόρων που διατέθηκαν στην Ισημερινή Γουινέα ως κοινοτική βοήθεια ανέρχεται μέχρι στιγμής σε 64 εκατομμύρια Ecu περίπου. Η βοήθεια αυτή είναι κατά 87,5% μη επιστρεπτέα βοήθεια την οποία διαχειρίζεται η Κοινότητα, και κατά 12,5% κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου που τα διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

Το μεγαλύτερο μέρος των πόρων διατέθηκαν στη χώρα βάσει των εθνικών ενδεικτικών προγραμμάτων της Σύμβασης Λομέ I (7 εκατ. Ecu), Λομέ II (8,5 εκατ. Ecu), Λομέ III (12 εκατ. Ecu) και Λομέ IV (14,5 εκατ. Ecu) και χρησιμοποιήθηκαν κυρίως για υδροδότηση, ενέργεια, ανάπτυξη της υπαίθρου, διατήρηση των δασών, οδοποιία και κατάρτιση. Αποφασίσθηκαν ορισμένες μεταφορές STABEX ύψους 12 εκατ. Ecu για την υποστήριξη της παραγωγής κακάο και καφέ και τη διαφοροποίηση της γεωργίας. Σα πλαίσια του ειδικού κοινοτικού προγράμματος υπέρ ορισμένων φτωχών και υπερχρεωμένων χωρών, εφαρμόστηκε στην Ισημερινή Γουινέα πρόγραμμα εισαγωγής προϊόντων πετρελαίου ύψους 1,5 εκατ. Ecu.

Εξάλλου, η χώρα ωφελήθηκε από παρεμβάσεις στα πλαίσια της περιφερειακής συνεργασίας, και ειδικότερα των περιφερειακών προγραμμάτων για την Κεντρική Αφρική. Συμμετέχει επίσης στο πρόγραμμα καταπολέμησης του AIDS και λαμβάνει από το 1980 επισιτιστική βοήθεια της Ευρωπαϊκής Κοινότητας καθώς και συγχρηματοδοτήσεις με δράσεις των ΜΚΟ.

Επιπλέον, η Ισημερινή Γουινέα και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συνδέονται με συμφωνία για την αλιεία που άρχισε να ισχύει το 1983 και που παρατάθηκε για 3 χρόνια το 1989. Εκτός από τις εισφορές που καταβάλλουν οι εφοπλιστές για την έκδοση αδειάς, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα πραγματοποίησε πληρωμές ύψους 13,38 εκατ. Ecu από το 1983.

Η Επιτροπή αποστέλλει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεργασία με την Ισημερινή Γουινέα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3224/91

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/45)

Θέμα: Επίσημη εφημερίδα του Δικηγορικού Συλλόγου

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι ο Δικηγορικός Σύλλογος Αγγλίας και Ουαλίας έλαβε προσφάτως την απόφαση να επιβάλει στους δικηγόρους (solicitors) που δεν διαθέτουν πιστοποιητικό ασκήσεως επαγγέλματος την καταβολή τέλους υπέρ της επίσημης εφημερίδας του Δικηγορικού Συλλόγου; Δεδομένου δε ότι οι δικηγόροι που δεν διαθέτουν πιστοποιητικό ασκήσεως επαγγέλματος υποχρεούνται ήδη να πληρώνουν συνδρομή για να έχουν την ιδιότητα του μέλους του Δικηγορικού Συλλόγου, και δεδομένου ότι προσφάτως καθιερώθηκε η καταβολή πρόσθετου τέλους για να παραμένει κανείς εγγεγραμμένος στο μητρώο των Δικηγόρων (solicitors), δεν νομίζει η Επιτροπή ότι, εφόσον ο αριθμός των γυναικών που δεν διαθέτουν πιστοποιητικό ασκήσεως επαγγέλματος θα υπερβεί τον αριθμό των ανδρών που δεν διαθέτουν αντίστοιχο πιστοποιητικό, πρόκειται για άνιση μεταχείριση που αντιβαίνει στο άρθρο 119;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει τις αλλαγές που έγιναν προσφάτως στον δικηγορικό Σύλλογο σχετικά με την επιβάρυνση των δικηγόρων που δεν έχουν πιστοποιητικά άσκησης επαγγέλματος από τη Law Society Gazette. Ωστόσο, ανεξάρτητα με το αν η πρακτική αυτή αφορά κατά μεγαλύτερο αριθμό τις γυναίκες απ' ότι τους άνδρες, η άποψη της Επιτροπής είναι ότι η καταβολή τελών για υπηρεσίες του Δικηγορικού Συλλόγου δεν αποτελεί αμοιβή κατά την έννοια του άρθρου 119 της Συνθήκης ΕΟΚ. Κατά την έννοια του άρθρου αυτού ως «αμοιβή» νοούνται οι συνήθεις βασικοί ελάχιστοι μισθοί ή αποδοχές και όλα τα άλλα οφέλη που παρέχονται άμεσα ή έμμεσα, σε χρήμα ή σε είδος, από τον εργοδότη στον εργαζόμενο, λόγω της σχέσεως εργασίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3228/91

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/46)

Θέμα: Αγνοούμενοι Σέρβοι στη Γιουγκοσλαβία

Τι διαβήματα προτίθενται να πραγματοποιήσουν οι παρατηρητές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προκειμένου να βοηθήσουν τους συγγενείς Σέρβων και άλλων Γιουγκοσλάβων, που εδώ και αρκετούς μήνες δεν έχουν καμία είδηση σχετικά με την τύχη ή την ακεραιότητα των προσφύλων τους προσώπων;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(19 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή ανησυχεί σε πολύ μεγάλο βαθμό για τα δεινά και τη δραματική κατάσταση των πληθυσμών της Γιουγκοσλαβίας.

Η Επιτροπή συμμερίζεται την ανησυχία του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά την τύχη των εξαφανισθέντων ατόμων και αντιλαμβάνεται την επείγουσα ανάγκη, για την οικογένειά τους, να ξαναβρεθούν τα ίχνη τους. Ωστόσο, όπως γνωρίζει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, τα καθήκοντα που ανατέθηκαν στην αποστολή των ευρωπαίων παρατηρητών δεν επεκτείνονται σ' αυτή την πλευρά των συνεπειών του πολέμου.

Ωστόσο, η Επιτροπή είναι ενημερωμένη ότι, υπό την εποπτεία και την προεδρία του CIRC, δημιουργήθηκε μεικτή επιτροπή στις 27 Νοεμβρίου 1991 για να βοηθήσει να βρεθούν τα ίχνη των εξαφανισθέντων ατόμων και να αναγνωριστούν τα πτώματα των αποθανόντων. Αυτή η επιτροπή αποτελείται από αντιπροσώπους των ομοσπονδιακών αρχών, των κυβερνήσεων της Σερβίας και της Κροατίας, του ομοσπονδιακού στρατού, των ομοσπονδιακών Ερυθρών Σταυρών, σερβικού και κροατικού. Μέχρι σήμερα, μετά τη δημιουργία της, συγκαλείται κάθε μήνα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3237/91

του κ. Ernest Glinne (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/47)

Θέμα: Διάπραξη γενοκτονίας στη Βραζιλία

Ο κ. Carlos Verissimo, επ' ευκαιρία διαλέξεως που έγινε στις 22 Φεβρουαρίου 1991 στο Πανεπιστήμιο Howard, αμφισβήτησε τα ακόλουθα εξακριβωμένα γεγονότα:

1. Μόνο στην περιοχή του Ρίο ντε Τζανέιρο το 1990 δολοφονήθηκαν 700 παιδιά κυρίως μαύρα και ηλικίας 5 έως 10 ετών. Οι δολοφονίες διεπράχθησαν από αστυνομικούς «σε υπερωριακή εργασία» και από τα «τάγματα του θανάτου», και τα πτώματα έφεραν συνήθως ίχνη ρατσιστικής βίας. Οι δολοφονίες —μετά από διάφορα βασανιστήρια τις περισσότερες φορές— δεν περιορίζονται σε παιδιά ή εφήβους.
2. Η έλλειψη σχολικής υποδομής, η πείνα, η αδιαφορία, η απογοήτευση ή ακόμη η συνενοχή καθιστούν αναποτελεσματικό ή κυνικό το ρόλο των διαφόρων αρχών, ακόμη και των δικαστικών.

Θα επιθυμούσα να μάθω τη θέση της Επιτροπής σχετικά με το ακόλουθο θέμα: Δεδομένου ότι επιβάλλεται στείρωση στις περισσότερες μη λευκές γυναίκες που αναζητούν εργασία στο βορειοανατολικό τμήμα της χώρας και στην πολιτεία Maranhao (80% των περιπτώσεων ηλικίας από 15 έως 54

ετών), δεν είναι απαραίτητο να γίνουν ενέργειες υπέρ του σεβασμού των συμβάσεων του ΟΗΕ που αφορούν τη γενοκτονία και την προστασία του παιδιού, με τη συνεργασία της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας και του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας; (Παράδειγμα υποκρισίας: στη Βραζιλία παρέχεται θεωρητικά άδεια μητρότητας 140 ημερών...)

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή συμμερίζεται τις ανησυχίες του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά την κατάσταση των γυναικών που ανήκουν σε ορισμένες μειονότητες μιγάδων, όπως και εκείνη των παιδιών.

Μέσα στα όρια των αρμοδιοτήτων της, η Επιτροπή καταβάλλει προσπάθειες για να επιφέρει θετική συνεισφορά, μέσω ενεργειών και σχεδίων, που έχουν προορισμό να βοηθήσουν τους πιο ευάλωτους πληθυσμούς και ομάδες.

Όσον αφορά, ιδιαίτερα, τα παιδιά του δρόμου, οι ενέργειες αυτές προσφέρουν τη δυνατότητα καθιέρωσης στρατηγικών που αποβλέπουν στην ανάπτυξη της συνειδητοποίησης των κινδύνων των ναρκωτικών. Αυτές αποσκοπούν, ακόμα, στο να δημιουργήσουν εκπαιδευτικές και υγειονομικές υπηρεσίες και να διαδώσουν κατάλληλες μεθόδους μεταξύ των εκπαιδευτικών.

Για το εγγύς μέλλον, η πρόσφατη προσχώρηση της Βραζιλίας στα σύμφωνα των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τα αστικά και πολιτικά δικαιώματα και τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα, δίνει ελπίδες για το ότι η χώρα αυτή θα δεσμευθεί στην κατεύθυνση της τήρησης των διεθνών υποχρεώσεων τις οποίες έχει αποδεχθεί.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3241/91

του κ. Gerardo Fernández-Albor (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/48)

Θέμα: Κοινοτικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της φτώχειας

Οι δηλώσεις υψηλά ισταμένου της Επιτροπής ως προς το ότι η ενιαία αγορά θα οδηγήσει στη δημιουργία μιας διπολικής Ευρώπης, φτωχών και πλουσίων, επιβεβαιώνουν το γεγονός ότι για 50 Εκατομύρια φτωχούς Ευρωπαίους η ολοκλήρωση και μόνον από οικονομική άποψη συνεπάγεται κοινωνική υποβάθμιση.

Το γεγονός ότι η οικονομική ανάπτυξη δεν συμβάλλει στην εξάλειψη της φτώχειας, ευνοεί δε ορισμένες κατηγορίες και αποκλείει ορισμένες άλλες, καθιστά αναγκαία την ύπαρξη κοινοτικών μηχανισμών που διασφαλίζουν την αποκατάσταση της κοινωνικής αλληλεγγύης και καλύπτουν την Ευρωπαϊκή Κοινότητα με ανθρώπινο δυναμικό.

Πιστεύει, άραγε, η Επιτροπή ότι οι ενέργειες και τα μέσα που προορίζονται για την καταπολέμηση της φτώχειας και της έσχατης ένδειας στην Κοινότητα επαρκούν για να αποτραπεί ο κίνδυνος της αυξανόμενης κοινωνικής υποβάθμισης, και πιστεύει ότι σύμφωνα με εμπειρίες που έχουν αποκομισθεί από σχετικές ενέργειες, όπως, λ.χ., το πρόγραμμα «φτώχεια-3», είναι σκόπιμο να επεκταθεί η ακτίνα δράσης, μέσω νέων μηχανισμών και πολύ υψηλότερης χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό, που θα συμβάλλει έτσι ώστε να μετριασθούν οι άμεσες συνέπειες της επιδείνωσης της κοινωνικής κατάστασης;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(10 Απριλίου 1992)**

Η Επιτροπή πραγματοποιεί τώρα, στο εσωτερικό της ad hoc διωπηρεσιακής ομάδας για την κοινωνική περιθωριοποίηση, που δημιούργησε το 1990, εμπεριστατωμένη ανάλυση των μηχανισμών που δημιουργούν την κοινωνική περιθωριοποίηση σε σχέση με τις γενικές πολιτικές και τις μεγάλες διαρθρωτικές μεταβολές.

Για την μελέτη των κοινοτικών πρωτοβουλιών ενίσχυσης των προσπαθειών καταπολέμησης της φτώχειας, η Επιτροπή οργανώνει μεγάλο σεμινάριο τον Απρίλιο του 1992, στο οποίο καλούνται για να γνωστοποιήσουν τις θέσεις και προτάσεις τους πολιτικοί, οικονομικοί και κοινωνικοί παράγοντες, μεταξύ των οποίων και μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3249/91

της κ. Maria Santos (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 235/49)

Θέμα: Πορτογάλοι στόχος ρατσιστικών επιθέσεων

Λαμβάνοντας υπόψη το κύμα των επιθέσεων ρατσιστών και νεοναζί εναντίον πορτογάλων μεταναστών κατοίκων του Λουξεμβούργου —κυρίως στις τοποθεσίες Esch-Sur-Alzette, Petange, Dudelange και Rumelange— που έλαβαν ευρεία δημοσιότητα στον Τύπο·

λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτές οι βάνουσες επιθέσεις σημειώνονται με ολοένα μεγαλύτερη συχνότητα, κυρίως, εναντίον πορτογάλων και ιταλών εργαζομένων;

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Έχει άραγε λάβει γνώση των δυσάρεστων αυτών γεγονότων;
2. Σε καταφατική περίπτωση, ποια συγκεκριμένα μέτρα σκέφεται να λάβει με σκοπό την αντιμετώπιση αυτής της κατάστασης;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(8 Απριλίου 1992)**

Η Επιτροπή καλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να αναφερθεί στην απάντηση που δόθηκε στη γραπτή ερώτηση αριθ. 2128/91 του κ. de Rossa ⁽¹⁾.

Τα αποτελέσματα της εν λόγω μελέτης θα εξεταστούν με μεγάλη προσοχή για να καθοριστεί εάν μπορούν να προβλεφθούν νέες πρωτοβουλίες εντός των ορίων των κοινοτικών αρμοδιοτήτων στον τομέα αυτό.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 78 της 30. 3. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3266/91

του κ. Diego de los Santos López (ARC)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/50)

Θέμα: Χρηματοδότηση εκ μέρους της ΕΚΑΧ της υπερταχείας σιδηροδρομικής γραμμής Μαδρίτης-Σεβίλλης

Το Συμβούλιο εξέδωσε σύμφωνη γνώμη (αριθ. 18/91), δυνάμει του άρθρου 54, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚΑΧ, σχετικά με τη χρηματοδότηση του κοινοτικού χάλυβα που θα χρησιμοποιηθεί στην πραγματοποίηση των έργων υποδομής, ηλεκτροκίνησης, κτιριακών εγκαταστάσεων και περίφραξη της πρώτης ισπανικής υπερταχείας σιδηροδρομικής γραμμής Μαδρίτης-Σεβίλλης.

Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την εν λόγω χρηματοδότηση, ιδίως όσον αφορά το συνολικό ύψος, τον ακριβή προορισμό, τους όρους, προθεσμίες, κλπ.;

Ποιες είναι οι επιχειρήσεις, οι οργανισμοί και τα ιδρύματα που θα λάβουν την εν λόγω χρηματοδότηση και σε ποιο ποσοστό;

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(23 Απριλίου 1992)**

Με σύμφωνη γνώμη του (αριθ. 18/91), το Συμβούλιο ανέθεσε στην ΕΚΑΧ να χορηγήσει στη RENFE μακροπρόθεσμο δάνειο ανώτατου ποσού 21 δισεκατομμυρίων πεσέτων ή το ισοδύναμό του σε άλλα νομίσματα.

Αυτό το δάνειο θα δοθεί σε μία ή περισσότερες δόσεις· θα χρηματοδοτηθεί με τα κεφάλαια που θα συγκεντρωθούν από την ΕΚΑΧ στην αγορά.

Τα επιτόκια που θα εφαρμοστούν καθώς και οι άλλες λεπτομέρειες του δανείου θα εξακτηθούν από τους όρους δανεισμού που θα επιτύχει η ΕΚΑΧ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3278/91**της κ. Cristiana Muscardini (NI)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(29 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 235/51)***Θέμα:** Φυσιοθεραπευτική και αποκατάσταση

Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή ποια μέτρα προτίθεται να λάβει ώστε να συμπεριληφθεί η φυσιοθεραπευτική και αποκατάσταση στα διάφορα κοινοτικά προγράμματα και τις υφιστάμενες οδηγίες στον τομέα της άμεσης υγειονομικής περίθαλψης, εις τρόπον ώστε να ανταποκριθεί στα πολυάριθμα αιτήματα των κοινοτικών πολιτών, των εργαζομένων στον τομέα και όλου του προσωπικού που ασκεί υγειονομική περίθαλψη;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής***(8 Απριλίου 1992)*

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου θέτει το θέμα της ενσωμάτωσης της φυσιοθεραπευτικής και της αποκατάστασης στα κοινοτικά προγράμματα και τις υπάρχουσες οδηγίες στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να καθορίζουν την οργάνωση του συστήματός τους υγειονομικής περίθαλψης. Όσον αφορά τη δημόσια υγεία η Συνθήκη της Ένωσης προβλέπει ότι η δράση της Κοινότητας αφορά την πρόληψη των ασθενειών.

Κατά συνέπεια δεν προβλέπεται καμία κοινοτική ενέργεια στον τομέα στον οποίο αναφέρεται η παρούσα ερώτηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3280/91**της κ. Cristiana Muscardini (NI)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(29 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 235/52)***Θέμα:** Χρήση των γεωργικών πλεονασμάτων

Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι πρέπει να εξορθολογισθεί το σημερινό σύστημα διαχείρισης των πλεονασμάτων που επιτρέπει το σάπισμα τεραστίων ποσοτήτων φρούτων, ενώ θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως βοήθεια για μειονεκτούσες κοινωνικές τάξεις ή να μετατραπούν σε χυμούς;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής***(6 Μαΐου 1992)*

Η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντησή της στην γραπτή ερώτηση αριθ. 1955/88 της κ. Barbara Castle (1).

Από το 1990 η νομοθεσία προβλέπει ότι τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να έρχονται σε επαφή οι οργανώσεις των παραγωγών και φιλανθρωπικοί σύλλογοι ή οργανισμοί ικανοί να χρησιμοποιήσουν, ενόψει της δωρεάν διανομής τους, τα εσπεριδοειδή και τα μήλα που αποσύρονται από την αγορά. Από την πλευρά της, η Κοινότητα αναλαμβάνει, υπό ορισμένους όρους, τα έξοδα διαλογής και συσκευασίας που συνδέονται με αυτήν την δωρεάν διανομή εφόσον η τελευταία πραγματοποιείται στο πλαίσιο συμβάσεων που έχουν συναφθεί μεταξύ των οργανώσεων των παραγωγών και των ενδιαφερομένων φιλανθρωπικών συλλόγων ή οργανισμών.

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τα στατιστικά δεδομένα που αφορούν τις αποσύρσεις της περιόδου 1989/90.

(1) ΕΕ αριθ. C 208 της 14. 8. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3/92**της κ. Cristiana Muscardini (NI)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(4 Φεβρουαρίου 1992)**(92/C 235/53)***Θέμα:** Ενίσχυση της ρύθμισης αντιντάμπινγκ στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας**Ερωτάται η Επιτροπή:**

1. Εάν έχει την πρόθεση —στο πλαίσιο της επανεξέτασης των συμφωνιών της ΓΣΔΕ— να καταστήσει αυστηρότερη την κοινοτική ρύθμιση σχετικά με το αντιντάμπινγκ στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας, προκειμένου οι επενδύσεις σε νέα τεχνολογικά συστήματα παραγωγής από πλευράς ιταλικών, και ευρωπαϊκών γενικότερα, επιχειρήσεων να μην υπονομευθούν λόγω του αθέμιτου ανταγωνισμού που διεξάγεται σήμερα —μέσω της τεχνητής μείωσης των τιμών κατά την πώληση— εκ μέρους ορισμένων ξένων επιχειρήσεων, για ορισμένες από τις οποίες —επί εισαγωγών νημάτων βάμβακος (βραζιλιανικής, τουρκικής, αιγυπτιακής προέλευσης), καθώς και νημάτων από ίνα πολυεστέρα (ινδικής, ινδονησιακής, κινεζικής, ταιβανέζικης και τουρκικής προέλευσης)— η ίδια η Επιτροπή πρέπει να καθορίσει το είδος της διαδικασίας αντιντάμπινγκ, αν και, προς το παρόν, έχει επιβάλει σ' αυτές προσωρινά τέλη εξαγωγής.
2. Εάν γνωρίζει ότι από της ενάρξεως εφαρμογής των διαδικασιών αντιντάμπινγκ 80 περίπου ευρωπαϊκές επιχειρήσεις έπαυσαν να λειτουργούν, με τη συνακόλουθη απώλεια 18 000 θέσεων εργασίας (μόνο στην Ιταλία, έκλεισαν 14 επιχειρήσεις και έγιναν 2 244 απολύσεις)· εάν, συνεπώς, δεν θεωρεί σκόπιμο να άρει την καταβολή προσωρινών τελών, ώστε να τιμωρηθούν οι παραγωγοί

που δεν συμμορφώνονται προς τους κανόνες του θεμιτού ανταγωνισμού και να αποθαρρυνθούν ορισμένοι άλλοι, οι οποίοι στο μέλλον θα προσπαθούσαν να πράξουν το αυτό.

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(19 Μαΐου 1992)**

Η Επιτροπή υπήρξε ιδιαίτερα δραστήρια στις διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης για να καταστήσει ακόμη πιο λειτουργικό και αποτελεσματικό τον κώδικα αντιντάμπινγκ της GATT, σε σχέση με το παρελθόν. Ωστόσο, ο κώδικας αυτός καλύπτει όλα τα προϊόντα με ομοιόμορφο τρόπο. Η θέσπιση ειδικών, πιθανόν αυστηρότερων, διατάξεων για κάποιον τομέα της βιομηχανίας, δύσκολα δικαιολογείται όσον αφορά την αρχή της μη διάκρισης έναντι των χωρών εκείνων οι οποίες έχουν ισχυρά συμφέροντα όσον αφορά τις εξαγωγές στον τομέα αυτό. Επίσης είναι δύσκολο να αποδειχθεί κατ' ουσίαν ότι ο τομέας της κλωστοϋφαντουργίας είναι κατά βάση διαφορετικός από τους άλλους τομείς. Σε πολλούς τομείς παρατηρούνται υψηλά επίπεδα επενδύσεων και εκσυγχρονισμού. Στην περίπτωση εξουδετέρωσης των επενδύσεων αυτών λόγω αθέμιτου ανταγωνισμού εξαιτίας των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ, τότε μπορεί να χρησιμοποιηθεί το κοινοτικό μέσο αντιντάμπινγκ, είτε στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας είτε σε κάθε άλλο τομέα.

Η Επιτροπή έχει πλήρη επίγνωση της τάσης παύσης λειτουργίας εγκαταστάσεων και απώλειας θέσεων απασχόλησης στον τομέα των υφαντουργειών της κοινοτικής κλωστοϋφαντουργίας. Ακριβώς για την κατάργηση αυτών των επιζήμιων συνεπειών, θεσπίστηκαν προσωρινοί δασμοί τον Σεπτέμβριο του 1991, για τα νήματα από βαμβάκι και τα νήματα από πολυεστέρα. Οι δασμοί αυτοί βασίστηκαν στα προκαταρκτικά συμπεράσματα για το ντάμπινγκ και τη ζημία που προκαλείται. Τώρα τα συμπεράσματα αυτά εξετάζονται περαιτέρω βάσει παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Κατά συνέπεια είναι δυνατό να τροποποιηθούν οι προσωρινοί προσδιορισμοί, αν και πρέπει να είναι σύμφωνοι με τους κανόνες που προβλέπονται στον βασικό κοινοτικό κανονισμό αντιντάμπινγκ (ΕΟΚ) 2423/88 ('). Με τις τροποποιήσεις αυτές δεν επιδιώκεται μόνον «η τιμωρία» των παραβατών και «η αποθάρρυνση» άλλων, αλλά επιπλέον επιδιώκεται η αποκατάσταση του δικαίου ανταγωνισμού, με την κατάργηση του ντάμπινγκ και της ζημίας που προκύπτει, όπως τελικά έχει διαπιστωθεί.

(') ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 7/92

του κ. Ernest Glinne (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/54)

Θέμα: Υποδοχή χιλιανών πολιτικών προσφύγων

Στη Χιλή, περί τα τέλη Νοεμβρίου 1991, υπήρχαν ακόμη 68 περίπου πολιτικοί κρατούμενοι της δικτατορίας οι οποίοι

ανέμεναν να περατωθεί η δίκη τους, ενώ 43 % από αυτούς ευρίσκονταν ακόμη στη διάθεση της στρατιωτικής δικαιοσύνης.

Οι καταδικασθέντες πολιτικοί κρατούμενοι μπορούν να ζητήσουν χάρη από τον Πρόεδρο κ. P. Aylwin. Εάν η χάρη χορηγηθεί, οι κρατούμενοι απελευθερώνονται στη Χιλή.

Εάν δεν χορηγηθεί η χάρη, οι κρατούμενοι μπορούν να ζητήσουν να μετατραπεί η ποινή τους σε εκτόπιση.

Απαραίτητη προϋπόθεση για την μετατροπή αυτή είναι να διαθέτουν οι κρατούμενοι θεώρηση διαβατηρίου από κάποια χώρα η οποία να τους δέχεται μαζί με τα μέλη της οικογένειάς τους.

Έχει επεξεργαστεί η Επιτροπή κάποια ιδιαίτερη πολιτική για την υποδοχή των χιλιανών πολιτικών κρατούμενων; Δεν είναι σκόπιμο ζητηθεί από τα κράτη μέλη να θέσουν το ταχύτερο σε εφαρμογή προγράμματα για την υποδοχή των προσφύγων αυτών;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(7 Μαΐου 1992)**

Αυτή τη στιγμή, απομένουν 63 πολιτικοί κρατούμενοι, η δίκη των οποίων βρίσκεται εν εξελίξει. Η κυβέρνηση έχει προβλέψει τον ορισμό ειδικών δικαστών, ούτως ώστε να επιταχύνει αυτές τις δίκες και να απελευθερώσει τους κρατούμενους πριν από το τέλος του τρέχοντος έτους.

Η Επιτροπή δεν ήταν εν γνώσει του γεγονότος ότι οι εν λόγω χιλιανοί κρατούμενοι επιθυμούσαν να εγκαταλείψουν τη χώρα τους ούτε ότι τούτο αποτελούσε προαπαιτούμενο όρο για την απελευθέρωσή τους.

Όσον αφορά τους εξόριστους χιλιανούς, η Επιτροπή χρηματοδότησε σημαντικό πρόγραμμα στήριξης του εκούσιου επαναπατρισμού και της επανένταξης των εξορίστων στη Χιλή, με ποσό 1 900 000 Ecu.

Με το πρόγραμμα αυτό, σχεδιάζεται η επάνοδος 1 200 εξορίστων με προέλευση χώρες της Κοινότητας ή άλλες χώρες, καθώς και η υποστήριξη της ενσωμάτωσής τους σε διάφορους τομείς, όπως στον κοινωνικό τομέα, στην εκπαίδευση, στην υγεία και στον τομέα της κατοικίας. Το ανωτέρω πρόγραμμα συμπληρώνεται με τεχνική ενίσχυση για την απασχόληση, με τη δημιουργία 50 μικρών παραγωγικών μονάδων, γραφείων ευρέσεως εργασίας και με την επιχορήγηση επιχειρήσεων για την πρόσληψη εξορίστων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 18/92

των βουλευτών Marcelino Oreja (PPE) και David Martin (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/55)

Θέμα: Διακυβερνητική διάσκεψη για την Πολιτική Ένωση

1. Συμφωνεί η Επιτροπή με το σχέδιο συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση που υπέβαλε η ολλανδική προεδρία στις

24 Σεπτεμβρίου 1991, συγκεκριμένα όσον αφορά τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων, δηλαδή διαδικασίες συναπόφασης, συνεργασίας, σύμφωνης γνώμης και διαβουλεύσεων;

2. Συμφωνεί η Επιτροπή με τη διαμόρφωση του κανονιστικού συστήματος της Κοινότητας ως εξής:

- όλες οι αποφάσεις συνταγματικού χαρακτήρα απαιτούν την ομοφωνία στο Συμβούλιο και τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που αποφασίζει με την πλειοψηφία των μελών του και πρέπει να επικυρώνονται από τα κράτη μέλη (βλ. άρθρα 138, 201, 236 και 237 της Συνθήκης ΕΟΚ);
- όλες οι αποφάσεις νομοθετικού χαρακτήρα, όπως αυτός καθορίστηκε από το Κοινοβούλιο, εμπίπτουν κατ' αρχήν σε διαδικασία συναπόφασης στην οποία το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμμετέχει επί ίσοις όροις με το Συμβούλιο;
- οι νομοθετικές διατάξεις που υπόκεινται, σε επίπεδο Συμβουλίου, κατ' εξαίρεση στον κανόνα της ομοφωνίας (για παράδειγμα άρθρο 235 της Συνθήκης ΕΟΚ) εγκρίνονται μετά από σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;
- τα μέτρα εκτελεστικού χαρακτήρα λαμβάνονται είτε από τα κράτη μέλη είτε από την Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση (σε περίπτωση εκτέλεσης των μέτρων από την Επιτροπή, τα δύο σκέλη της νομοθετικής εξουσίας έχουν δικαίωμα να παρεμβαίνουν στο έργο τους);

3. Μπορεί η Επιτροπή να δηλώσει εάν το σχέδιο συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, που υπέβαλε η ολλανδική προεδρία στις 24 Σεπτεμβρίου 1991, ακολουθεί ικανοποιητικά το ανωτέρω σχήμα;

4. Γνωρίζει η Επιτροπή τους λόγους της παραπομπής στο 1996 της κοινοβουλευτικής δημοκρατίας στον νομοθετικό τομέα στην Κοινότητα; (Βλ. σελίδα 93 του σχεδίου της ολλανδικής προεδρίας.)

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(14 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή παρακαλεί τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου να συμβουλευθούν τις δηλώσεις που πραγματοποίησε ο πρόεδρος Delors κατά τις συζητήσεις της ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη διακυβερνητική Διάσκεψη για την Πολιτική Ένωση, ειδικότερα εκείνες της 9ης Οκτωβρίου και 20ής Νοεμβρίου 1991 (').

(') Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αριθ. 3-409 και 3-411.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 49/92

του κ. Llewellyn Smith (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/56)

Θέμα: Μέσα ελέγχου της ποιότητας στη βιομηχανία τροφίμων

Ποια μέτρα προτίθεται η Επιτροπή να λάβει και/ή να συστήσει στα επιμέρους κράτη μέλη σε σχέση με την εισαγωγή ειδών διατροφής υψηλού κινδύνου από χώρες πρώην μέλη της Comecon;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(10 Απριλίου 1992)

Όσον αφορά την εισαγωγή τροφίμων «υψηλού κινδύνου» από χώρες της πρώην Comecon, η Επιτροπή δεν έχει ιδιαίτερους λόγους να συστήσει στα κράτη μέλη διαφορετικά μέτρα από εκείνα τα οποία λαμβάνονται συνήθως κατά την εισαγωγή αυτού του είδους προϊόντων από οιαδήποτε άλλη τρίτη χώρα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 51/92

του Sir James Scott-Hopkins (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/57)

Θέμα: Η χρήση αφρού πολυουρεθάνης στα έπιπλα

Γιατί προσπαθεί η Επιτροπή να καθυστερήσει την καθιέρωση νομοθεσίας που να απαγορεύει τη χρήση του επικίνδυνου αφρού πολυουρεθάνης στα έπιπλα, ο οποίος έχει ήδη απαγορευθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο, και να ανεβάσει τοιούτο τρόπος όλη την Κοινότητα στο επίπεδο των προδιαγραφών του Ηνωμένου Βασιλείου;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**
(18 Μαΐου 1992)

Η Επιτροπή δεν «επιδιώκει να καθυστερήσει τη θέσπιση νομοθεσίας» σχετικά με τη χρήση των αφρωδών υλικών πολυουρεθάνης στα έπιπλα. Αντιμετωπίζει όμως μέσα στο δεδομένο νομικό πλαίσιο σοβαρές τεχνικές δυσχέρειες στην

επίτευξη των δεδηλωμένων στόχων της όσον αφορά την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς.

Οι στόχοι αυτοί είναι:

- πρόταση κοινών βασικών απαιτήσεων,
- επίτευξη υψηλού επιπέδου υγείας και ασφάλειας σε όλη την έκταση της Κοινότητας,
- άρση των εμποδίων στις συναλλαγές μέσα στην ενιαία αγορά, τα οποία παρεμβάλλονται από διαφορές των εθνικών νομοθεσιών,
- αποτροπή της περαιτέρω κατάπτωσης της αγοράς.

Σχετικά με τη συγκεκριμένη αναφορά «στη χρήση στα έπιπλα επικίνδυνων αφρωδών υλικών πολυουραιθάνης, που έχουν ήδη τεθεί εκτός νόμου στο Ηνωμένο Βασίλειο», πρέπει να τονιστεί ότι τα αφρώδη υλικά πολυουραιθάνης είναι ένα μόνο είδος από τα επικίνδυνα υλικά πληρώσεως που χρησιμοποιούνται στα έπιπλα και στα στρώματα· επιπλέον, πρέπει να συνεκτιμάται και ο ρόλος των υλικών επένδυσης, όχι μόνον όσον αφορά τη μόνωση αλλά και σε συνδυασμό με όποιο δεδομένο υλικό πληρώσεως.

Το νομικό πλαίσιο της κοινοτικής νομοθεσίας είναι η συνθήκη ΕΟΚ, όπως συμπληρώθηκε με την Ενιαία Ευρωπαϊκή Πράξη (άρθρο 100 Α), που προβλέπει την τεχνική εναρμόνιση με τη βοήθεια οδηγιών ΕΟΚ για την επίτευξη των προαναφερόμενων στόχων.

Οι οδηγίες αυτές βασίζονται σε κοινές κατευθυντήριες γραμμές, γνωστές ως «νέα προσέγγιση», που καθορίζουν:

- βασικές απαιτήσεις, οι οποίες ορίζονται στις οδηγίες και ισχύουν για όλα τα καλυπτόμενα προϊόντα,
- λεπτομερή τεχνικά πρότυπα για συγκεκριμένα στοιχεία των εκάστοτε προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των επιδόσεών τους, τα οποία καταρτίζονται από τα ευρωπαϊκά όργανα τυποποίησης (στην προκειμένη περίπτωση η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης-CEN) και βοηθούν τον κατασκευαστή να τηρήσει τις βασικές απαιτήσεις. Από τη συμμόρφωση προς τα πρότυπα τεκμαίρεται η συμμόρφωση προς τις βασικές απαιτήσεις.

Η προσέγγιση αυτή είναι τελείως διαφορετική από εκείνη που ακολουθεί η νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου. Στη χώρα αυτή διαφορετικά προϊόντα και κατασκευαστικά στοιχεία υποβάλλονται σε διαφορετικές δοκιμές. Για τον λόγο αυτό, παρά την ύπαρξη προτύπων του Ηνωμένου Βασιλείου στον υπόψη τομέα, απαιτείται περαιτέρω έρευνα ιδίως για τα προβλήματα που συνδέονται με το στάδιο μετά την ανάφλεξη, με την τοξικότητα και την οικοτοξικότητα.

Όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα της μελλοντικής δράσης:

- ο χρόνος διαβίβασης σχεδίου οδηγίας στο Συμβούλιο Υπουργών και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα εξαρτηθεί από το αν σημειωθεί ικανοποιητική πρόοδος στην τρέχουσα έρευνα,

- η έρευνα αυτή φαίνεται εφικτό να ολοκληρωθεί μέσα στη επόμενη πενταετία όπως αναφέρεται σε έκθεση του γνωμοδοτικού συμβουλίου καταναλωτών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 84/92

του κ. Herman Verbeek (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/58)

Θέμα: Διακηρύξεις συνεργασίας της ΕΖΕΣ

Στις 10 Δεκεμβρίου 1991 υπεγράφησαν από την ΕΖΕΣ (Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών) διακηρύξεις συνεργασίας με τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία και τις χώρες της Βαλτικής. Οι χώρες αυτές θεωρούν τις εν λόγω συμφωνίες ως ένα πρώτο βήμα για την απόκτηση της ιδιότητας πλήρους μέλους της ΕΖΕΣ και εν συνεχεία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η ΕΖΕΣ αποσκοπεί περαιτέρω στην καθιέρωση ευρείας συνεργασίας με την Ουγγαρία, την Πολωνία και την Τσεχοσλοβακία.

1. Μπορεί η Επιτροπή να γνωστοποιήσει από ποια άποψη οι επιμέρους μορφές συνεργασίας που έχει συνάψει η ΕΖΕΣ με την Ανατολική Ευρώπη διαφέρουν από τις αντίστοιχες συμφωνίες της ΕΟΚ με τις ίδιες χώρες όσον αφορά την απελευθέρωση των συναλλαγών, τις παραχωρήσεις στον ίδιο τομέα και την παροχή οικονομικής βοήθειας;
2. Ποιες είναι οι επιπτώσεις αυτών των (διαφόρων) συμφωνιών της ΕΖΕΣ και της ΕΟΚ για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο;

Απάντηση του κ. Andriessen

εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Μαΐου 1992)

1. Τον Ιούνιο του 1990, υπεγράφησαν από την ΕΖΕΣ διακηρύξεις σχετικά με μελλοντική συνεργασία με την Πολωνία, την Ουγγαρία και την Τσεχοσλοβακία. Τον Δεκέμβριο του 1991, υπεγράφησαν παρόμοιες διακηρύξεις μεταξύ της ΕΖΕΣ, αφενός, και της Βουλγαρίας, Ρουμανίας και των κρατών της Βαλτικής, αφετέρου. Οι διακηρύξεις αυτές επέτρεψαν να αρχίσουν διαπραγματεύσεις για συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΖΕΣ και καθεμιάς από τις χώρες της Κεντρικής Ευρώπης.

Αναμένεται ότι οι διαπραγματεύσεις με την Πολωνία, την Ουγγαρία και την Τσεχοσλοβακία θα ολοκληρωθούν προσεχώς. Θα βασισθούν μεταξύ άλλων στη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών ΕΖΕΣ-ΕΚ που υπογράφηκε το 1982, ενώ λαμβάνεται υπόψη το κείμενο των ευρωπαϊκών συμφωνιών, τις οποίες διαπραγματεύθηκε η Ευρωπαϊκή Κοινότητα με καθεμιά από τις τρεις χώρες της Κεντρικής Ευρώπης, που αφορά τις ελεύθερες συναλλαγές. Οι συμφωνίες της ΕΖΕΣ με την Πολωνία, Ουγγαρία και Τσεχοσλοβακία θα περιλαμβάν-

νουν τις ελεύθερες συναλλαγές σε βιομηχανικά προϊόντα, επεξεργασμένα γεωργικά προϊόντα και προϊόντα αλιείας καθώς και διατάξεις που αφορούν τις κρατικές ενισχύσεις, τα κρατικά μονοπώλια, τον ανταγωνισμό, τις δημόσιες συμβάσεις και τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Οι ευρωπαϊκές συμφωνίες, τις οποίες υπέγραψε η Ευρωπαϊκή Κοινότητα στις 16 Δεκεμβρίου 1991 με την Πολωνία, την Ουγγαρία και την Τσεχοσλοβακία περιλαμβάνουν επιπλέον: πολιτικό διάλογο, πολιτιστική συνεργασία, χρηματοδοτική συνεργασία, κίνηση εργαζομένων, δικαίωμα εγκατάστασης για τη διεξαγωγή οικονομικών και επαγγελματικών δραστηριοτήτων στο έδαφος του άλλου μέρους, παροχή διασυνοριακών υπηρεσιών και προσέγγιση των νομοθεσιών.

2. Οι διαπραγματεύσεις για τη δημιουργία του ευρωπαϊκού οικονομικού χώρου βασίζονται στην αρχή της διατήρησης της αυτονομίας και της ανεξαρτησίας των συμβαλλομένων μερών όσον αφορά τις εξωτερικές σχέσεις τους. Κατά συνέπεια, ούτε οι ευρωπαϊκές συμφωνίες ούτε οι μορφές συνεργασίας στις οποίες θα καταλήξουν οι χώρες της ΕΖΕΣ με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης δεν θα έχουν επιπτώσεις για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 99/92

του κ. José Vázquez Fouz (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/59)

Θέμα: Δεοντολογικές υποχρεώσεις στον τομέα της διαφήμισης

Η διαφήμιση πρέπει να διέπεται από κριτήρια αληθοφάνειας, ηθικής και ποιότητας ως προς τις επιδόσεις και τις υπηρεσίες των προϊόντων που προβάλλει. Σε ειδικευμένο περιοδικό ενός κράτους μέλους δημοσιεύεται μια διαφήμιση, τουλάχιστον αρνητική, εάν όχι υβριστική και αμφίβολης ηθικής και νομιμότητας.

Γνωρίζει η Επιτροπή τη σχετική διαφήμιση;

Τη θεωρεί φυσιολογική;

Τι μέτρα μπορούν να ληφθούν προκειμένου να διορθωθεί;

Η Επιτροπή μπορεί να διαβιβάσει κάποιες παρατηρήσεις προς το κράτος μέλος όπου δημοσιεύτηκε η διαφήμιση;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Απριλίου 1992)

Η παραπλανητική διαφήμιση διέπεται από την οδηγία 84/450/ΕΟΚ (1) σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά την παραπλανητική διαφήμιση.

Όσον αφορά τη διαφήμιση στην οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή λυπάται διότι δεν μπορεί να δώσει απάντηση στα ερωτήματα λόγω ανεπαρκών πληροφοριών.

(1) ΕΕ αριθ. L 250 της 19. 9. 1984.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 111/92

των βουλευτών Karl Partsch και Manfred Vohrer (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/60)

Θέμα: Διεξαγωγή διασυνοριακών ελέγχων συμβατότητας με το περιβάλλον στην ΕΟΚ

Η κυβέρνηση του ομοσπόνδου κρατιδίου της Βάδης-Βυρτεμβέργης σχεδιάζει την πρώτη μονάδα καύσης ειδικών απορριμμάτων στο Kehl της Γερμανίας, πολύ κοντά στη Γαλλία και στην πόλη του Στρασβούργου, έδρα ευρωπαϊκών οργανισμών.

Αυτή η μονάδα καύσης ειδικών απορριμμάτων έχει γίνει αντικείμενο σφοδρών επικρίσεων, με 200 000 ενστάσεις από τον τοπικό πληθυσμό και τεκμηριωμένες απόψεις των περιβαλλοντικών οργανώσεων καθώς και των δημοτικών αρχών και από τις δύο πλευρές του Ρήνου.

Δεδομένου ότι δεν έχει διεξαχθεί πλήρης διασυνοριακός έλεγχος για την συμβατότητα του σχεδίου με το περιβάλλον, ελάχιστη προβλέπεται να είναι η αποδοχή του.

1. Γνωρίζει η Επιτροπή τα σχέδια για την εγκατάσταση της μονάδας αυτής που θα έχει διασυνοριακές επιπτώσεις;
2. Θα επιμείνει η Επιτροπή στη διεξαγωγή ενός διασυνοριακού ελέγχου συμβατότητας με το περιβάλλον σύμφωνα με υψηλά πρότυπα;
3. Τι μέτρα θα λάβει η Επιτροπή κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και του ομοσπόνδου κρατιδίου της Βάδης-Βυρτεμβέργης;
4. Προτίθεται η Επιτροπή να ασκήσει πίεση για τη διεξαγωγή διασυνοριακών ελέγχων συμβατότητας με το περιβάλλον και σε άλλα μεγάλα σχέδια κοντά σε σύνορα;
5. Προτίθεται η Επιτροπή να εκδώσει δεσμευτική σύσταση σύμφωνα με την οποία όλα τα μεγάλα σχέδια αυτού του είδους, που αφορούν συνοριακές περιοχές, πρέπει να υποβάλλονται μελλοντικώς σε διασυνοριακό έλεγχο για τη συμβατότητά τους με το περιβάλλον;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Μαΐου 1992)

1. Ναι.
2. Σύμφωνα με την οδηγία 85/337 (1), κάθε εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων θα πρέπει να περιλαμβάνει περι-

γραφής των πιθανών σημαντικών επιπτώσεων στο περιβάλλον, ανεξάρτητα από το κράτος μέλος που αυτές αφορούν. Όταν ένα κράτος μέλος γνωρίζει ότι ένα έργο ενδέχεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον άλλου κράτους μέλους ή εφόσον το ζητήσει ένα κράτος μέλος που ενδέχεται να υποστεί συνέπειες του είδους αυτού, το κράτος μέλος του οποίου την επικράτεια πρόκειται να εκτελεστεί το συγκεκριμένο έργο διαβιβάζει στο άλλο κράτος μέλος τα περιβαλλοντικά στοιχεία που έχουν προκύψει ταυτόχρονα με την κοινοποίησή τους στους πολίτες του. Όσον αφορά την επιλογή της τοποθεσίας, οι γερμανικές αρχές προέβησαν ήδη σε εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΕΠΕ) με τη συμμετοχή των γαλλικών αρχών καθώς και ιδιωτών.

3. Προς το παρόν δεν διαφαίνεται παράβαση του κοινοτικού δικαίου.

4 και 5. Ναι. Τα έργα που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας θα πρέπει να αποτελούν αντικείμενο μελέτης ΕΠΕ, ανεξάρτητα από το αν πρόκειται να εκτελεστούν σε παραμεθόριο περιοχή ή όχι.

Κατά τη γνώμη της Επιτροπής, η οδηγία 85/337/ΕΟΚ απαιτεί διασυνοριακή ΕΠΕ, κατά το μέτρο που τα έργα μπορούν να έχουν άμεση ή έμμεση επίδραση στο περιβάλλον γείτονος κράτους μέλους.

(¹) ΕΕ αριθ. L 175 της 3. 7. 1985.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 126/92

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/61)

Θέμα: Διακρίσεις λόγω ηλικίας

Ποιες μελέτες έχει εκπονήσει η Επιτροπή προκειμένου να διευρενήσει το πρόβλημα των διακρίσεων λόγω ηλικίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα;

Προτίθεται η Επιτροπή να θεσπίσει νομοθεσία προκειμένου να αποφευχθούν οι διακρίσεις κατά των εργαζομένων λόγω ηλικίας;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1992)

Πρόκειται να ξεκινήσει το 1992 μια προκαταρκτική μελέτη σχετικά με τις διακρίσεις λόγω ηλικίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Η Επιτροπή δεν πιστεύει ότι ενδείκνυται προς το παρόν η υποβολή κοινοτικής νομοθετικής πρότασης για την αποτροπή των διακρίσεων λόγω ηλικίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 132/92

του κ. Dieter Rogalla (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/62)

Θέμα: Δικαιώματα σε αερολιμένες εντός της Ευρώπης

1. Αληθεύει ότι οι αεροπορικές εταιρείες των ΗΠΑ, με τη βοήθεια των αρχών της Ουάσιγκτον, έχουν επιτύχει να τους παραχωρηθούν σε κεντρικούς ευρωπαϊκούς αερολιμένες, όπως ο αερολιμένας Ζυρίχης-Κλότεν, δικαιώματα προσγείωσης, διεκπεραίωσης ή άλλα δικαιώματα τεχνικής φύσεως, τα οποία δεν διαθέτουν οι ευρωπαϊκές αεροπορικές εταιρείες;

2. Ποια είναι τα εν λόγω προνόμια, ένα προς ένα;

3. Πώς εξηγεί η Επιτροπή την ύπαρξη διακρίσεων εις βάρος αεροπορικών εταιρειών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ιδιαίτερα ενόψει των διαπραγματεύσεων για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο, ολοκληρωμένων ή εν εξελίξει;

4. Προτίθεται η Επιτροπή να διορθώσει το δυσμενές για τις ευρωπαϊκές αεροπορικές εταιρείες πλαίσιο ανταγωνισμού, και, αν ναι, πώς και πότε;

5. Υπάρχει διεθνής συντονισμός σε αυτόν τον τομέα, ιδιαίτερα όσον αφορά την πρόσβαση όσον ταξιδεύουν με αεροπλάνο σε τέτοιου είδους πληροφορίες;

6. Έχει ενημερώσει η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την επιτροπή μεταφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με αυτήν την κατάσταση, και, αν όχι, για ποιο λόγο και πότε σκοπεύει να το πράξει;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής

(19 Μαΐου 1992)

1. Τα δικαιώματα των αερομεταφορέων να εκμεταλλεύονται διεθνή δρομολόγια βασίζονται σε διμερείς συμφωνίες αεροπορικών υπηρεσιών, που συνάπτονται μεταξύ των κρατών μελών. Παρόμοια συμφωνία υπάρχει μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ελβετίας, επίσης δε και μεταξύ κάθε κράτους μέλους της ΕΟΚ και της Ελβετίας. Το περιεχόμενο των συμφωνιών διαφέρει ουσιαστικά. Ανάλογα με τις απαιτήσεις των αεροπορικών εταιρειών και της διαπραγματευτικής ισχύος των εμπλεκόμενων κρατών, ορισμένες αεροπορικές αρχές είναι σε θέση να εξασφαλίσουν καλούς όρους πρόσβασης στην αγορά για τους αερομεταφορείς τους, ενώ άλλες είναι υποχρεωμένες να δεχθούν πιο περιορισμένα αποτελέσματα. Οι αερομεταφορείς των Ηνωμένων Πολιτειών

έχουν επιτύχει καλές ευκαιρίες για την αγορά της Ελβετίας, καλύτερες σε σχέση με ορισμένους αερομεταφορείς της Κοινότητας.

2. Οι λεπτομέρειες της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ελβετίας δεν είναι γνωστές στην Επιτροπή.

3. Μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας για την ίδρυση του ευρωπαϊκού οικονομικού χώρου, οι υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες που ισχύουν μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας αντικαθίστανται από το «κοινοτικό κεκτημένο». Αυτό σημαίνει στην πράξη ότι διευρύνεται το πεδίο εφαρμογής της κοινής ευρωπαϊκής αγοράς αεροπορίας και θα περιλάβει τις χώρες ΕΖΕΣ. Έτσι οι αερομεταφορείς της Κοινότητας θα έχουν καλύτερες ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά σε σχέση με αυτές που έχουν σήμερα. Μετά την έναρξη ισχύος της «τρίτης δέσμης», η κατάσταση αυτή θα βελτιωθεί περαιτέρω.

4. Η Επιτροπή έχει υποβάλει πρόταση σχετικά με διαδικασία διαβούλευσης και εξουσιοδότησης για συμφωνίες που αφορούν τις σχέσεις στον τομέα της εμπορικής αεροπορίας μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών⁽¹⁾. Σ' αυτό το σχέδιο απόφασης προτείνεται η καθιέρωση διαδικασιών για τις διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες όσον αφορά τα μεταφορικά δικαιώματα. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν έχει ακόμη διατυπώσει τελική γνώμη για την πρόταση αυτή.

5. Όχι, δεν υπάρχει διεθνής συντονισμός.

6. Η επιτροπή για τις μεταφορές και τον τουρισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έχει πλήρη επίγνωση της κατάστασης (βλέπε επίσης σημείο 4).

⁽¹⁾ COM(90) 17 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 135/92
του κ. Juan de la Cámara Martínez (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Φεβρουαρίου 1992)
(92/C 235/63)

Θέμα: Ευρωπαϊκό ινστιτούτο της καταπολέμησης της απεργμωσης

Δεν είναι σκόπιμο η Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα ίδρυσης ευρωπαϊκού ινστιτούτου για την καταπολέμηση της απεργμωσης, έργο του οποίου θα είναι η εφαρμογή πολιτικής για την αποτελεσματική προστασία των νότιων χωρών της Κοινότητας, οι οποίες πλήττονται σταδιακά από τα φαινόμενα της απεργμωσης και της διάβρωσης;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Μαΐου 1992)

Η Επιτροπή γνωρίζει τα προβλήματα ερήμωσης και διάβρωσης, ιδίως στις νότιες χώρες της Κοινότητας, και

διαθέτει ευρύ φάσμα μέτρων, όπως επεσήμανε στο αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση αριθ. 492/90⁽¹⁾.

Υπό τις περιστάσεις αυτές επομένως, η Επιτροπή δεν αντιμετωπίζει το ενδεχόμενο να δημιουργήσει ένα ευρωπαϊκό ινστιτούτο καταπολέμησης της ερήμωσης και διάβρωσης. Ωστόσο, θεωρεί ευπρόσδεκτη κάθε πρωτοβουλία που θα συμβάλει θετικά στον τομέα αυτό.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 8. 4. 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 142/92
του κ. Winfried Menrad (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(7 Φεβρουαρίου 1992)
(92/C 235/64)

Θέμα: Φιλοπεριβαλλοντική συσκευασία

Για τη δημοσίευση των σημαντικών εγγράφων της, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα διαθέτει μία Επίσημη Εφημερίδα στην οποία μπορούν να γίνουν συνδρομητές ιδρύματα και πολίτες.

Η αποστολή των τευχών της Επίσημης Εφημερίδας γίνεται κεντρικά και —σύμφωνα με τις πληροφορίες μου— εδώ και έξι μήνες σε πλαστική συσκευασία.

Ερωτώ, επομένως, την Επιτροπή:

1. Γιατί η φιλοπεριβαλλοντικότερη χάρτινη συσκευασία αντικαταστάθηκε από πλαστική;
2. Υπάρχουν σκέψεις για αναθεώρηση της εν λόγω απόφασης;
3. Όταν η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ελάμβανε αυτήν την απόφαση, δεν είχε υπόψη της το πρόβλημα των αποβλήτων στην Κοινότητα;
4. Άλλαξε και άλλων υλικών η συσκευασία από χάρτινη σε πλαστική;
5. Καταβάλλει προσπάθειες η Επιτροπή για την καθιέρωση της χρησιμοποίησης της φιλοπεριβαλλοντικότερης χάρτινης συσκευασίας στην ταχυδρόμηση περαιτέρω ενημερωτικού υλικού;

Απάντηση του κ. Dondelinger
εξ ονόματος της Επιτροπής
(1 Απριλίου 1992)

Είναι γεγονός ότι οι Επίσημες Εφημερίδες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και οι άλλες δημοσιεύσεις της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων διανέμονται σε συσκευασία από πολυαιθυλένιο, προϊόν προερχόμενο από ανακύκλωση με τα κατάλληλα τεχνικά μέσα.

Οι λόγοι που οδήγησαν την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων να χρησιμοποιήσει αυτή τη συσκευασία είναι οι εξής:

- οι προοπτικές εξοικονόμησης σημαντικών ποσών με τη συμπίεση των εξόδων αποστολής, δεδομένων των περιορισμένων οικονομικών δυνατοτήτων·
- η ορθολογιστική οργάνωση και η αυτοματοποίηση των εργασιών αποστολής·
- η επιθυμία παροχής όσο το δυνατόν καλύτερων υπηρεσιών και επιτάχυνσης της υπηρεσίας και των παροχών της Υπηρεσίας Επίσημων Εκδόσεων. Η Επίσημη Εφημερίδα διανέμεται πριν την 7η πρωινή της ημέρας της δημοσίευσής της και η προθεσμία διανομής των άλλων δημοσιεύσεων έχει επίσης μειωθεί σημαντικά.

Η Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων παρακολουθεί με προσοχή τις εξελίξεις των αγορών και των τεχνικών συσκευασίας και με ενδιαφέρον την εμφάνιση νέων προϊόντων.

Προς το παρόν μελετά τη δυνατότητα χρησιμοποίησης και άλλων υλικών, εκ των οποίων μία πλαστική ύλη η οποία είναι βιοαποδομήσιμη καθώς και έναν νέο τύπο χάρτινης συσκευασίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 143/92

του κ. Jean-Pierre Raffin (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/65)

Θέμα: Εφαρμογή του άρθρου 9 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ

Στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ ⁽¹⁾ τα κράτη πρέπει να αιτιολογούν κάθε χρόνο τους λόγους για τους οποίους ζητήθηκαν παρεκκλίσεις (άρθρο 9) από τις διώξεις των άρθρων 5, 6, 7 και 8.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να παράσχει τις εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου 9 για το κυνήγι του κορυδαλλού (*Alauda Arvensis*) στα διαμερίσματα Ζιρόντ, Λαντ και Ατλαντικά Πυρηναία κατά τη διάρκεια των ετών 1988, 1989, 1990 και 1991;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

Απάντηση του κ. Ripa di Meana

εξ ονόματος της Επιτροπής

(1 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο αξιότιμο μέλος και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τις ζητούμενες εκθέσεις για τα έτη 1988 και 1989. Όσον αφορά τα

έτη 1990 και 1991, η Γαλλία δεν έχει ακόμη αποστείλει στην Επιτροπή τις εκθέσεις των παρεκκλίσεων που έγιναν, σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 145/92

του κ. George Patterson (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/66)

Θέμα: Ταξινόμηση αυτοκινήτων για υπηκόους ΕΟΚ

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι η ταξινόμηση αυτοκινήτων για πολίτες της Κοινότητας που θέλουν να διαμείνουν στην Πορτογαλία χρειάζεται μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' όση χρειάζεται η διαδικασία για τη διαμονή και κατ' αυτό τον τρόπο άτομα διαμένουν χωρίς νόμιμη χρήση των αυτοκινήτων τους; Τι προτίθεται να πράξει η Επιτροπή σχετικά με αυτήν την κατάσταση;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή ενέκρινε «ανακοίνωση σχετικά με τις διαδικασίες έγκρισης και ταξινόμησης οχημάτων που έχουν προηγουμένως ήδη ταξινομηθεί σε ένα άλλο κράτος μέλος».

Η ανωτέρω ανακοίνωση καθορίζει τις αρχές που πρέπει να τηρούν τα κράτη μέλη όταν ένας πολίτης της Κοινότητας ζητεί την ταξινόμηση ενός οχήματος που έχει ήδη ταξινομηθεί σε ένα άλλο κράτος μέλος.

Μία από τις αρχές αυτές συνίσταται στην τήρηση λογικών προθεσμιών εκ μέρους του κράτους μέλους.

Κάθε πολίτης της Κοινότητας που θεωρεί ότι ένα κράτος μέλος δεν έχει τηρήσει τις ανωτέρω αρχές δύναται να προσφύγει στην Επιτροπή αναλύοντας τα συγκεκριμένα προβλήματα που συνάντησε.

Η Επιτροπή θα ενεργήσει περαιτέρω σύμφωνα με τις διατάξεις της Συνθήκης ΕΟΚ.

Στη συγκεκριμένη ιδιαίτερη περίπτωση, θα ήταν επιθυμητό να λάβει η Επιτροπή γνώση συγκεκριμένων περιπτώσεων

χρονικής διάρκειας των προθεσμιών που τήρησαν οι πορτογαλικές αρχές, προκειμένου να ενεργήσει σχετικώς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 147/92

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/67)

Θέμα: Δίκτυο IRIS

Προτίθεται η Επιτροπή να παράσχει διαβεβαιώσεις ότι σκοπεύει να διατηρήσει τη θέση για το δίκτυο IRIS το 1992 και να επιβεβαιώσει την υποχρέωσή της για την εξακολούθηση συγκεκριμένων δράσεων για την επαγγελματική κατάρτιση των γυναικών;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Απριλίου 1992)

Όπως αναφέρεται ήδη στην απάντηση στη γραπτή ερώτηση αριθ. 53/92 της κ. Pollack (¹), το τρίτο πρόγραμμα δράσης για τις ίσες ευκαιρίες για τους άνδρες και τις γυναίκες (1991-1995) προτείνει καθαρά να συνεχιστεί η διεξαγωγή συγκεκριμένων ενεργειών για την ενίσχυση της ένταξης των γυναικών στην αγορά εργασίας.

Η ένταξη αυτή θα πραγματοποιηθεί μεταξύ άλλων με την προώθηση των ανταλλαγών πληροφοριών και εμπειρίας για μέτρα που βελτιώνουν την ένταξη των γυναικών στην αγορά εργασίας και προωθούν την καλύτερη πρακτική όσον αφορά την κατάρτιση των γυναικών.

Κατά συνέπεια η Επιτροπή σκοπεύει να συνεχίσει τη δράση του δικτύου IRIS μετά το 1992 αναγνωρίζοντας τον σημαντικό ρόλο που έπαιξε το δίκτυο στη διάδοση πληροφοριών για τα γυναικεία θέματα, καθώς και στην προώθηση καινοτόμων σχεδίων κατάρτισης και της διακρατικής διάστασης των σχεδίων αυτών.

Αυτή τη στιγμή αξιολογείται η όλη δραστηριότητα του δικτύου για να καθοριστούν επακριβώς οι δραστηριότητες που θα διεξαχθούν στο μέλλον. Η τελική έκθεση της αξιολόγησης αυτής αναμένεται να κυκλοφορήσει τον Απρίλιο του 1992 βάσει της οποίας η Επιτροπή θα καθορίσει τα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν μελλοντικά για να συνεχιστεί το έργο που έχει επιτευχθεί μέχρι σήμερα.

(¹) ΕΕ αριθ. C 209 της 15. 8. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 148/92

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/68)

Θέμα: Επιληψία

Ποιες μελέτες έχει διεξαγάγει η Επιτροπή για να εξετάσει την αντίστοιχη θεραπεία της επιληψίας στα κράτη μέλη; Προτίθεται η Επιτροπή να ιδρύσει ένα κεντρικό γραφείο πληροφοριών σχετικά με τη θεραπεία της επιληψίας; Προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει τη διοργάνωση εκστρατείας για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με την πάθηση προκειμένου να αποσαφηνισθούν οι παρανοήσεις σχετικά με την πάθηση αυτή, και να διαπαιδαγωγηθεί το κοινό να μην θεωρεί τους πάσχοντες από επιληψία ως άτομα που φέρουν κοινωνικό στίγμα;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(9 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή πληροφορεί με λύπη το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι δεν διαθέτει πληροφορίες σχετικά με την θεραπεία της επιληψίας.

Το θέμα της θεραπείας εναπόκειται στα κράτη μέλη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 149/92

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/69)

Θέμα: Αυτοκινητοβιομηχανία στο Ηνωμένο Βασίλειο

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι οι πωλήσεις καινούργιων αυτοκινήτων έπεσαν στο 1,59 εκατομμύρια στο Ηνωμένο Βασίλειο το 1992 —στο χαμηλότερο επίπεδο για διάστημα δέκα ετών;

Ποια μέτρα σκοπεύει να λάβει η Επιτροπή προκειμένου να ελαφρυνθεί η οικονομική δυσπραγία στις περιοχές του Ηνωμένου Βασιλείου που βασίζονται στην αυτοκινητοβιομηχανία;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(3 Απριλίου 1992)

Οι πωλήσεις αυτοκινήτων στο Ηνωμένο Βασίλειο παρουσίασαν κάμψη 30 % μέσα σε μία διετία, ενώ κατά την εξαετία 1984-1989 είχαν παρουσιάσει άνοδο.

Αυτή η εξέλιξη των πωλήσεων συνδέεται με συγκυριακούς παράγοντες. Δεν αντανακλά την πορεία της παραγωγής αυ-

τοκινήτων στο Ηνωμένο Βασίλειο, η οποία παρέμεινε σχετικά σταθερή τα τελευταία τρία χρόνια και αναμένεται να παρουσιάσει σημαντική πρόοδο τα επόμενα χρόνια, δεδομένης της ανάπτυξης της παραγωγής των ιαπωνικών transplants.

Πρέπει άλλωστε να τονισθεί ότι η Κοινότητα παρεμβαίνει ήδη προς όφελος των περιφερειών που παρουσιάζουν μεγάλα προβλήματα στην αλλαγή των οικονομικών δραστηριοτήτων τους, μέσω ιδίως του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης και του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 165/92

του κ. Kenneth Collins (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/70)

Θέμα: «Ενσωμάτωση» των ζητημάτων των καταναλωτών

Πότε σκοπεύει η Επιτροπή να εκδώσει προτάσεις για την προώθηση της ενσωμάτωσης των συμφερόντων των καταναλωτών στις άλλες κοινές πολιτικές, και μπορεί, άραγε, να επιβεβαιώσει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα κληθεί να διατυπώσει τις απόψεις του επί των προτάσεων αυτών;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής

(14 Μαΐου 1992)

Η Επιτροπή επεξεργάζεται επί του παρόντος με αρκετή επιτυχία την ενσωμάτωση των συμφερόντων των καταναλωτών σε λοιπές πολιτικές της Επιτροπής, ιδιαίτερες στους τομείς της ασφαλείας, υγείας, πληροφόρησης και στα οικονομικά συμφέροντα των καταναλωτών.

Έπειτα από την ολοκλήρωση του τριετούς σχεδίου δράσης στο τρέχον έτος, θα αναπτυχθούν νέες πρωτοβουλίες πολιτικής και θα δημοσιευθούν στο επόμενο πρόγραμμα για πολιτική καταναλωτών. Η ενσωμάτωση θα αποτελέσει μέρος αυτής της επεξεργασίας.

Η έκθεση Alber, η οποία εγκρίθηκε πρόσφατα από το Κοινοβούλιο, θα ληφθεί υπόψη κατά την επεξεργασία αυτή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 166/92

του κ. Kenneth Collins (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/71)

Θέμα: Εγγυήσεις

Προτίθεται η Επιτροπή να αναφέρει πότε σκοπεύει να υποβάλει προτάσεις σχετικά με εγγυήσεις και παροχή υπηρεσιών μετά την πώληση, σύμφωνα με όσα αναφέρονται (στην παράγραφο 2, στοιχείο β) στο πρόγραμμα της Επιτροπής για το 1991;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Μαρτίου 1992)

Ο χειρισμός των ζητημάτων που συνδέονται με την εγγύηση και τις υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών αποτελεί πολύπλοκη υπόθεση.

Επί του προκειμένου, η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στη δοθείσα απάντηση στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1881/91 του κ. di Rupo (').

Κατόπιν των αναληφθεισών εργασιών κατά τα τελευταία έτη, η Επιτροπή έχει πλέον εμβαθύνει στον προβληματισμό της επί των ανωτέρω θεμάτων και ελπίζει να παρουσιάσει επίσημη σχετική ανακοίνωση μέχρι τα τέλη του τρέχοντος έτους.

(') ΕΕ αριθ. C 66 της 16. 3. 1992, σ. 40.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 170/92

του κ. Enrico Ferri (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/72)

Θέμα: Κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά την κυκλοφορία κινητών γερανών

Λαμβάνοντας υπόψη ότι:

- σήμερα η εμπορία και η κυκλοφορία των κινητών γερανών μεταξύ των κρατών μελών παρεμποδίζονται από αποκλίσεις στις εθνικές ρυθμίσεις και ότι οι ανομοιότητες αυτές — αμελητέας τεχνικής σημασίας — θα μπορούσαν να ξεπεραστούν εύκολα χωρίς να αμφισβητηθούν τα κριτήρια ασφαλείας, που καθορίζουν οι υπάρχουσες ευρωπαϊκές ρυθμίσεις·
- η Επιτροπή έχει ήδη εκπονήσει σχετικά μελέτες — στο πλαίσιο της ΓΔ VII-Διεύθυνση Β — Ομάδα ασφαλείας των μεταφορών — έρευνας και τεχνολογίας·
- για την προβλεπόμενη γενική οδηγία στον τομέα των «αδιάσπαστων» μεταφορών θα απαιτηθούν χρόνια έως ότου μεταφραστεί και μόνο σε επίσημη πρόταση;

Η Επιτροπή δε θεωρεί σκόπιμο να υποβάλει σύντομα ειδική πρόταση κανονισμού ή οδηγίας για την κυκλοφορία των κινητών γερανών, προκειμένου να επιτραπεί μια πραγματικά ελεύθερη κυκλοφορία στον τομέα αυτό;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Μαΐου 1992)

Η Επιτροπή γνωρίζει πλήρως τον ανομοιογενή χαρακτήρα της εθνικής νομοθεσίας και των διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά την κίνηση μεγάλων και πιθανόν βαρέων οχημάτων και φορτίων, μεταξύ άλλων, κινητών γερανών, σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Περίπου πριν από δέκα χρόνια, η Γενική Διεύθυνση Μεταφορών, σε διαβούλευση με τα κράτη μέλη και τους αρμόδιους ειδικούς παράγοντες, πραγματοποίησε σημαντικό έργο, το οποίο απέβλεπε σε μία κοινή διαδικασία και στον καθορισμό λεπτομερών δικτύου καθορισμένων γραμμών. Στη συνέχεια, το έργο αυτό ετέθη μάλλον κατά μέρος μέχρι πέρσι και τότε καταρτίστηκε ένα έγγραφο εργασίας. Με αυτό επιχειρήθηκε και πάλι να τυποποιηθεί η διαδικασία μέγιστης έγκρισης οχήματος/φορτίου και ανετέθη στα κράτη μέλη να εξετάσουν τις καθορισμένες γραμμές στις οποίες είναι δυνατό να κυκλοφορούν αυτά τα μεγάλα, βαρέα οχήματα. Η ανταπόκριση των κρατών μελών ήταν πολύ περιορισμένη. Παρ' όλα αυτά, το θέμα θα συζητηθεί και πάλι τον επόμενο μήνα σε μία ομάδα εργασίας, στην οποία προεδρεύει η Επιτροπή. Καλούνται να συμμετέχουν τα κράτη μέλη, οι κατασκευαστές οχημάτων και αυτοί που εκτελούν γραμμές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 175/92

του κ. Rinaldo Bontempi (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/73)

Θέμα: Σοβαρή κατάσταση όσον αφορά την απασχόληση στην περιοχή Pinerolese (Τορίνο)

Η περιοχή Pinerolese που κατοικείται από άνω των 100 000 κατοίκους, στην επαρχία του Τορίνο και στα σύνορα με τη Γαλλία, αντιμετωπίζει από καιρό κρίση όσον αφορά την παραγωγή και την απασχόληση. Η κρίση αυτή επιδεινώθηκε σήμερα με την αναγγελία της πολυεθνικής SKF (ήδη RIV, έσφαυροι τριβείς) ότι θα τεθεί υπό καθεστώς μερικής απασχόλησης το 1/3 περίπου των εργαζομένων στα τρία εργοστάσια της Villar Perosa, Pinerolo και Airasca.

Η περιοχή ιδιαίτερα της ορεινής κοινότητας Valli Chisone και Germanasca κινδυνεύει, μετά την κλωστοϋφαντουργία, να χάσει και την ιστορική βιομηχανική της παραγωγική βάση που συγκεντρώνεται στο εργοστάσιο SKF της Villar Perosa. Δεδομένου ότι η περιοχή αυτή, όπως και η υπόλοιπη επαρχία του Τορίνο, εμπίπτει ήδη στο στόχο 2 (περιοχές βιομηχανικής αναδιάρθρωσης) του ΕΤΠΑ και έχοντας επίσης υπόψη ότι οι ορεινές κοινότητες της περιοχής έχουν ετοιμάσει προγράμματα σύμφωνα με το κοινοτικό διαμεθοριακό πρόγραμμα Interreg (που εξάλλου δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί για το τμήμα Γαλλίας-Πεδεμοντίου) δεν κρίνει η Επιτροπή ότι:

1. πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο να αποδοθεί προτεραιότητα στην αποδοχή και χρηματοδότηση των προγραμμάτων για την εν λόγω περιοχή;
2. πρέπει να εξακριβώσει, από κοινού με τις αρμόδιες περιφερειακές αρχές, τις δυνατότητες μέγιστης χρήσης στην περιοχή των προβλεπόμενων από την ΕΟΚ προγραμμάτων (FORGE, COMETT II, EUROFORM, EUROTECNET, HORIZON, LINGUA, NOW, PETRA II);

Απάντηση του κ. Millan εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1992)

1. Η Επιτροπή γνωρίζει τα προβλήματα που τίθενται στην περιοχή του Pinerolo, στην επαρχία του Τορίνο. Υπενθυμίζει ότι αυτή η επαρχία (με εξαίρεση το Δήμο του Τορίνο) έχει καθορισθεί ως βιομηχανική ζώνη σε παρακμή (στόχος αριθ. 2), λόγω των δυσκολιών απασχόλησης που προκαλούνται από τις αναδιρθρώσεις, που είτε έχουν ολοκληρωθεί είτε βρίσκονται σε εξέλιξη, στον βιομηχανικό τομέα.

Το ΚΠΣ στόχος αριθ. 2 της περιφέρειας του Piemonte, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 18 Δεκεμβρίου 1991, υπογραμμίζει τα αυξημένα προβλήματα που τίθενται για τον βιομηχανικό ιστό του Τορίνο, συνεπεία της δεσπόζουσας θέσης των τομέων (αυτοκίνητα, ηλεκτρονικά, κατασκευή μηχανών και συσκευών) που έχουν πληγεί από μια κρίση τόσο ευρωπαϊκή όσο και διεθνή.

Οι άξονες παρέμβασης που έχουν προτεραιότητα για την περίοδο 1992/93 έχουν καθορισθεί αναλόγως. Τα σχέδια που θα υποβληθούν για κοινοτική χρηματοδότηση από τις περιφερειακές και εθνικές αρχές, και που θα εγκριθούν από την επιτροπή παρακολούθησης, θα λάβουν προφανώς υπόψη την κατάσταση και την εξέλιξη που διαπιστώνονται στις επιλέξιμες περιοχές και ιδίως στην περιοχή του Pinerolo.

2. Παρομοίως, όσον αφορά τα προγράμματα που αναφέρθηκαν από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή, από κοινού με τους ενδιαφερόμενους εθνικούς αντιπροσώπους, θα παρακολουθήσει με προσοχή το επίπεδο συμμετοχής των ενδιαφερομένων κατηγοριών του Piemonte, που είναι άλλωστε ήδη σημαντικό, ιδιαίτερα στο COMETT και στο FORCE.

Άλλωστε, όσον αφορά τις πρωτοβουλίες HORIZON, NOW και EUROFORM, η Επιτροπή εκφράζει την ευχή ώστε οι ιταλικές αρχές, κατά την υλοποίηση των εγκεκριμένων προγραμμάτων, να λάβουν υπόψη τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η περιοχή του Pinerolo.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 177/92

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/74)

Θέμα: Χορηγήσεις κονδυλίων για περιπτώσεις εργαζομένων που απολύονται από προβληματικές επιχειρήσεις

Πρόσφατο δημοσίευμα της έγκυρης εφημερίδας «Ποντίκι» αναφέρεται σε «μακιαβελικό σχέδιο» της ελληνικής κυβέρνησης να αδειάζει και να βουλιάζει τις προβληματικές επιχειρήσεις κάτω από τη «μύτη» της ΕΟΚ. Συγκεκριμένα, σύμφωνα με το δημοσίευμα, οι διοικήσεις των περισσότερων προβληματικών επιχειρήσεων άρχισαν, με επίσημες ανακοινώσεις τους, να προτρέπουν τους εργαζόμενους να αποχωρήσουν οικειοθελώς, με την υπόσχεση ότι οι οικειοθελώς αποχωρούντες θα παίρνουν όλη την αποζημίωση που δικαιούνται την ημέρα της αποχώρησης, σαν να έχουν

απολυθεί, και ακόμη το σύνολο των επιδοτήσεων που προβλέπονται από τους αναπτυξιακούς νόμους για τις περιπτώσεις εργαζομένων που απολύονται από προβληματικές επιχειρήσεις.

Επειδή ένα μέρος των χρημάτων που δόθηκαν (και δίνονται) υπό μορφή επιδότησης στους οικειοθελώς αποχωρούντες εργαζόμενους προέρχεται από τα ταμεία της ΕΟΚ:

Προτίθεται η Επιτροπή να μας πληροφορήσει εάν θα αποφασίσει να προβεί σε έλεγχο και σε πιστή εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας σε ότι αφορά τα καταγγελλθέντα από αυτήν την εφημερίδα;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Απριλίου 1992)

Μετά το κλείσιμο ορισμένων προβληματικών επιχειρήσεων, οι ελληνικές αρχές υπέβαλαν στην Επιτροπή σύνολο μέτρων επαγγελματικής κατάρτισης και προώθησης της απασχόλησης για να διευκολυνθεί η οικονομική και κοινωνική επάνταξη των εργαζομένων που απολύθηκαν από τις επιχειρήσεις αυτές.

Η χρηματοδότηση και η εφαρμογή των ενεργειών αυτών αποφασίστηκαν από τις επιτροπές παρακολούθησης στο πλαίσιο των λειτουργικών τοπικών προγραμμάτων και των ΟΜΠ που εγκρίθηκαν ήδη από την Επιτροπή.

Σύμφωνα με τους κανόνες που διέπουν τη χορήγηση της κοινοτικής συνδρομής, τα μέτρα που χρηματοδοτούνται από το ΕΚΤ περιορίζονται αυστηρά στις ενέργειες κατάρτισης και προώθησης της απασχόλησης των εργαζομένων που απολύονται από τις προβληματικές επιχειρήσεις. Επειδή τα ποσά των αποζημιώσεων απόλυσης και των αποζημιώσεων ανεργίας δεν αποτελούν επιλέξιμες δαπάνες για το ΕΚΤ, χρηματοδοτούνται αποκλειστικά από τις εν λόγω επιχειρήσεις και από τον ΟΑΕΔ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 180/92

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/75)

Θέμα: Το πρόβλημα των γονέων παιδιών με καρκίνο

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει εάν υπάρχει δυνατότητα και κάτω από ποιες προϋποθέσεις να χρηματοδοτήσει η Κοινότητα την κατασκευή ενός ξενώνα για τις οικογένειες που φέρνουν τα παιδιά τους στην Αθήνα από την επαρχία για θεραπεία από τον καρκίνο, δεδομένης της ευαισθησίας της ΕΟΚ για τα κοινωνικά θέματα;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή δεν διαθέτει κανένα μέσο παρέμβασης που θα παρείχε τη δυνατότητα χρηματικής ενίσχυσης ενός ξενώνα στην Αθήνα για τις οικογένειες των παιδιών που υποφέρουν από καρκίνο.

Στο μεταξύ, μέσα στα πλαίσια του προγράμματος «Η Ευρώπη κατά του καρκίνου» έχει αναληφθεί δράση στον τομέα της παιδιατρικής ογκολογίας με στόχο τη βελτίωση της κατάρτισης του ιατρικού προσωπικού που περιθάλπει τα παιδιά. Η ενέργεια αυτή θα συμβάλει στην παροχή καλύτερων υπηρεσιών στους ασθενείς και στις οικογένειές τους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 185/92

του Sir James Scott-Hopkins (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/76)

Θέμα: Περιπτώσεις απάτης εις βάρος του προϋπολογισμού της Κοινότητας στον αγροτικό τομέα

Ποια είναι τα συμπεράσματα στα οποία έχει καταλήξει η Επιτροπή από το γεγονός ότι, ύστερα από την πίεση που άσκησε το Κοινοβούλιο για επιβολή αυστηρότερων διατάξεων για την καταστολή των περιπτώσεων απάτης εις βάρος του κοινοτικού αγροτικού προϋπολογισμού, οι πιστοποιημένες περιπτώσεις απάτης έπεσαν από το ύψος των 152 εκατ. Ecu το 1989 σε 138 εκατ. Ecu το 1990; Σε τι περαιτέρω συμπεράσματα καταλήγει από το γεγονός ότι το υψηλότερο ποσό ανάμεσα στα κράτη μέλη που αντιστοιχεί σε περιπτώσεις απάτης για το 1990 κατέχει η Ιταλία (96 εκατ. Ecu), ακολουθούμενη από τη Γερμανία (27 εκατ. Ecu), με αντίστοιχο ποσό για το Ηνωμένο Βασίλειο 2 εκατ. Ecu;

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Απριλίου 1992)

Οι πληροφορίες σχετικά με τις περιπτώσεις απάτης εις βάρος του κοινοτικού προϋπολογισμού που διαθέτει η Επιτροπή βασίζονται στις ανακοινώσεις που της διαβιβάζουν τα κράτη μέλη. Η θέσπιση του κανονισμού 595/91 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1991 για τις παρατυπίες και την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στα πλαίσια της χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής καθώς και για τη διοργάνωση συστήματος ενημέρωσης στον τομέα αυτόν, καθώς και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 283/72 (1) θα έπρεπε σύμφωνα με την Επιτροπή να βελτιώσει την ποιότητα των ανακοινώσεων αυτών και τη συχνότητά τους.

Ωστόσο, η Επιτροπή, ακόμα και αν κρίνει τη δράση του Κοινοβουλίου ιδιαίτερα θετική στον τομέα αυτόν, θεωρεί ότι είναι ακόμα πρόωρο και όχι ιδιαίτερα εύστοχο να συναγάγει συμπεράσματα από τα στοιχεία που έχει συλλέξει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ιδίως όσον αφορά το ποσό των περιπτώσεων απάτης μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών.

(1) ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 193/92

της κ. Marie-Claude Vayssade (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/77)

Θέμα: Η Διαιθυλοστιλβοϊστρόλη (DES)

Η Διαιθυλοστιλβοϊστρόλη (DES) χρησιμοποιήθηκε ευρέως επί τριάντα έτη για την πρόληψη των αποβολών. Τα βλαβερά αποτελέσματά της τόσο για τις μητέρες όσο και για τα παιδιά τους κατέστησαν γνωστά ήδη από το 1971, συνέχισε όμως να χορηγείται μερικά έτη ακόμη. Στη Γαλλία υπάρχουν 160 000 έως 200 000 παιδιά από μητέρες που τους χορηγήθηκε η DES. Παρά τις πλήρως τεκμηριωμένες παρενέργειές της η DES χορηγείται ακόμα σε υψηλή δόση ως «χάπι της επαύριον», και συγκεκριμένα σε περίπτωση βιασμού. Χορηγείται επίσης ως αγωγή για τον καρκίνο του προστάτη.

Στο πλαίσιο της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς εξετάζει η Επιτροπή το ενδεχόμενο αυστηρών κανόνων για την κυκλοφορία του προϊόντος στην αγορά που να αφορούν μόνο τη θεραπεία του καρκίνου του προστάτη; Ενδέχεται να απαγορεύσει την εξαγωγή του προς τις χώρες του Τρίτου Κόσμου;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Απριλίου 1992)

Τα φάρμακα για χρήση από τον άνθρωπο που περιέχουν διαιθυλοστιλβοϊστρόλη (DES) έχουν αποσυρθεί από την αγορά πολλών κρατών μελών. Σε έξι κράτη μέλη υφίστανται ορισμένα ιδιοσκευάσματα, με κυριότερες ενδείξεις τους καρκίνους που εξαρτώνται από ορμόνες (καρκίνος του προστάτη και καρκίνος του στήθους), με τη μορφή που λαμβάνεται από το στόμα. Η αντισύλληψη («χάπι της επαύριον») δεν επιτρέπεται πλέον ως ένδειξη σε κανένα κράτος μέλος. Σε ορισμένες αγορές υπάρχουν ακόμη μερικές μορφές για τοπική χρήση.

Όπως έχει σήμερα η φαρμακευτική νομοθεσία, οι εθνικές αρχές παραμένουν μόνες αρμόδιες για τη χορήγηση ή αφαίρεση των αδειών κυκλοφορίας των φαρμάκων. Ακριβώς για να αποφευχθούν ιδίως αποκλίσεις μεταξύ κρατών μελών στον τομέα της φαρμακολογικής επαγρύπνησης, η Επιτροπή διαβίβασε στο Συμβούλιο πρόταση κανονισμού για τη δημιουργία ευρωπαϊκού οργανισμού φαρμάκων⁽¹⁾. Στο προτεινόμενο σύστημα, ο οργανισμός θα ενεργεί για τον συντονισμό των μέτρων φαρμακολογική επαγρύπνησης, με τον οποίο θα δοθεί η δυνατότητα αποκατάστασης ομοιομορφίας στα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή δεν δύναται να απαγορεύσει την εξαγωγή φαρμάκων. Ωστόσο, από τότε που άρχισε να ισχύει η οδηγία 89/341/ΕΟΚ⁽²⁾, εναπόκειται στα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας (ΠΟΥ) ειδοποιείται αμελητέ για μέτρα απόσυρσης φαρμάκων από την κυκλοφορία, όταν αυτά είναι ικανά να βλάψουν την προστασία της δημόσιας υγείας σε τρίτες χώρες. Αφετέρου, σε περίπτωση εξαγωγής προς τρίτες χώρες, όταν τα κράτη μέλη εκδίδουν

πιστοποιητικό εξαγωγής σύμφωνα με τη διαδικασία ΠΟΥ, οφείλουν να χορηγούν έγγραφο που περιέχει όλες τις αναγκαίες προειδοποιήσεις για να αποφευχθεί η χρησιμοποίηση του DES από εγκύους.

⁽¹⁾ COM(90) 283 — ΕΕ αριθ. C 330 της 31. 12. 1990.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 25. 5. 1989.**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 196/92**των βουλευτών James Janssen van Raay και
Bartho Pronk (PPE)**προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(10 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/78)

Θέμα: Συμφωνία μεταξύ μεγάλων ολλανδικών τραπεζών σχετικά με την τιμολόγηση των τραπεζικών πράξεων

Στα μέσα του 1991, οι τρεις μεγάλες εμπορικές τράπεζες των Κάτω Χωρών, NMB-Postbank, ABN-AMRO και Rabo Bank, σύναψαν συμφωνία στην οποία περιλαμβάνεται η τιμολόγηση της διεκπεραίωσης συναλλαγών στον τομέα του δικτύου διενέργειας πληρωμών. Η συμφωνία αυτή γνωστοποιήθηκε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή από την Ολλανδική Ένωση Τραπεζών εξ ονόματος των ενδιαφερομένων τραπεζών σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού 17 της 6ης Φεβρουαρίου 1962.

Εν τω μεταξύ έχει προκύψει ότι η συμφωνία έχει σημαντικές επιπτώσεις για τους ιδιώτες και τους επιχειρηματίες χρήστες υπηρεσιών διεκπεραίωσης πληρωμών. Οι τράπεζες καταλογίζουν το κόστος παροχής υπηρεσιών ολοκληρωτικά στο χρήστη. Οι προσφορές τους έχουν συνεπώς μια «μη διαπραγματεύσιμη βάση», ενώ το περιθώριο που απομένει είναι πολύ περιορισμένο ώστε να επιτρέπει πραγματικά την ύπαρξη ανταγωνισμού.

Οι συμφωνίες οδηγούν, εξάλλου, στο πάγωμα του ανταγωνισμού και στο «κλείσιμο» του δικτύου διανομής τραπεζικών και ασφαλιστικών υπηρεσιών. Η είσοδος στην εν λόγω αγορά παρεμποδίζεται σημαντικά.

Οι χρήστες που έχουν πληγεί από αυτήν την κατάσταση επιχείρησαν να προλάβουν αυτό το είδος μονοπωλιακής εκμετάλλευσης. Οι προσπάθειές τους όμως απέβησαν μάταιες λόγω της αδιάλλακτης στάσης των τραπεζών.

1. Συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψή μας ότι η ανωτέρω συμφωνία μεταξύ των μεγάλων ολλανδικών τραπεζών αντίκειται στο άρθρο 85 (1) της Συνθήκης ΕΟΚ σχετικά με τη δημιουργία συνασπισμού επιχειρήσεων, καθώς και ότι οι εν λόγω τράπεζες, με τον καταλογισμό μη διαπραγματεύσιμου κόστους για τις διατραπεζικές και τις ενδοτραπεζικές συναλλαγές, κάνουν κατάχρηση της θέσης ισχύος που κατέχουν υπό την έννοια του άρθρου 86;
2. Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για τον τερματισμό αυτών των παραβιάσεων της Συνθήκης ΕΟΚ και ιδιαίτερα για την προστασία των καταναλωτών ενάντια στην εκμετάλλευση εκ μέρους των εν λόγω τραπεζών;

**Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής
(15 Απριλίου 1992)**

Σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή έλαβε μία κοινοποίηση και διάφορες καταγγελίες. Στη συνέχεια, προέβη στη σχετική ανάλυση.

Συνεπώς, η Επιτροπή δεν μπορεί να απαντήσει τη στιγμή αυτή ως προς τη δεύτερη ερώτηση, δεδομένου ότι αυτό θα προεξοφλούσε το αποτέλεσμα της ανάλυσης.

Ωστόσο δίνει την εξής απάντηση προς την πρώτη ερώτηση:

Η Επιτροπή έχει τη γνώμη ότι γενικά οι συμφωνίες μεταξύ των τραπεζών σχετικά με τις ενιαίες επιβαρύνσεις που καταβάλλονται για τη διεκπεραίωση μεταφοράς κεφαλαίων θα πρέπει να θεωρούνται ως περιορισμός του ανταγωνισμού.

Η άποψη αυτή υιοθετήθηκε επίσης και στην απόφαση της 19ης Ιουλίου 1989 ⁽¹⁾ σχετικά με μία συμφωνία η οποία αφορούσε την ονομαζόμενη «actie-acceptoverboeking».

Το εάν μια τέτοιου είδους συμφωνία αντίκειται στο άρθρο 85, παράγραφος 1, της Συνθήκης, εξαρτάται από το εάν η συμφωνία αυτή μπορεί να επηρεάσει το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών. Τη στιγμή αυτή αναλύονται οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί να απαλλαγεί μια τέτοια συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο 85, παράγραφος 3, της Συνθήκης.

Κατά τη γνώμη της Επιτροπής θα υπήρχε κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης κατά την έννοια του άρθρου 86 μόνο εάν θα μπορούσε πράγματι να δημιουργηθεί στη σχετική αγορά μια τέτοια δεσπόζουσα θέση και εάν ήταν αθέμιτη η «μη διαπραγματεύσιμη ελάχιστη τιμή» σχετικά με την εν λόγω υπηρεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 30. 8. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 233/92

του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/79)

Θέμα: Ατύχημα στο εργοστάσιο λιπασμάτων Δραπετσώνας

Στις 17 Ιανουαρίου 1992 στο τμήμα παραγωγής φυτοφαρμάκων του εργοστασίου λιπασμάτων στη Δραπετσώνα σημειώθηκε πυρκαγιά με αποτέλεσμα τη διαρροή τοξικών αερίων. Το φωσφορικό και θειικό οξύ, η αμμωνία και το μεθάνιο που διασκοπρίσθηκαν στην ατμόσφαιρα προκάλεσαν στους κατοίκους αναπνευστικά προβλήματα, ζάλη και τάσεις εμετού. Το εν λόγω ατύχημα οφείλεται, σύμφωνα με το πόρισμα της επιτροπής εμπειρογνομόνων, στην υπερθέρμανση της τοξικής ουσίας «Dimetoate». Επιπλέον, το πόρισμα αναφέρει ότι η διαδικασία θέρμανσης με παροχή ατμού στους 100 °C είναι άκρως επικίνδυνη, ότι δεν υπήρχαν όργανα μέτρησης της θερμοκρασίας, πράγμα που επέτρεψε την ανεξέλεγκτη αύξησή της, και ότι κοντά στο χώρο του ατυχήματος υπήρχαν πολλά βαρέλια με εύφλεκτο και τοξικό περιε-

χόμενο. Με την πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου 94/3 του Ιουλίου 1987 (ΕΤΚ 132/Α/13. 7. 87) χορηγήθηκε άδεια στην εταιρεία ΑΕΕΧΠ και Λιπασμάτων που βρίσκεται στη Δραπετσώνα για εκσυγχρονισμό των μονάδων θειικού και φωσφορικού οξέος και δημιουργία αποθηκευτικού χώρου αμμωνίας κατά παρέκκλιση των άρθρων 4 και 5 του Π.Δ/τος 84/84, και κατά παράβαση της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ ⁽¹⁾ (άρθρα 2 και 3), λόγω μη ύπαρξης περιβαλλοντικής μελέτης.

Επειδή:

1. Το εργοστάσιο συνεχίζει μετά το ατύχημα τη λειτουργία του με τον ίδιο επικίνδυνο για τη ζωή και την υγεία των κατοίκων της περιοχής τρόπο.
2. Παραβιάζεται η οδηγία 84/360/ΕΟΚ ⁽²⁾ σχετικά με την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προέρχεται από βιομηχανικές εγκαταστάσεις, και η οδηγία Σεβέζο 82/501/ΕΟΚ ⁽³⁾ «περί του κινδύνου ατυχημάτων μεγάλης εκτάσεως που περικλείουν ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες»;

Ερωτάται η Επιτροπή εάν προτίθεται να στείλει ελεγκτές για να διαπιστώσουν κατά πόσον οι ελληνικές αρχές εφαρμόζουν στην πράξη τις κοινοτικές οδηγίες, παρόλο που τις έχουν ενσωματώσει στο εσωτερικό τους δίκαιο, και σε τι άλλες ενέργειες σκοπεύει να προβεί για την αποφυγή παρόμοιων ατυχημάτων στο μέλλον;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 16. 7. 1984, σ. 20.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 230 της 5. 8. 1982, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 288/92

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/80)

Θέμα: Το εργοστάσιο λιπασμάτων της Δραπετσώνας

Κινδύνευσε και κινδυνεύει η υγεία εκατομμυρίων πολιτών του Πειραιά και της ευρύτερης περιοχής της ελληνικής πρωτεύουσας από το εργοστάσιο λιπασμάτων της Δραπετσώνας. Πρόσφατα στο εργοστάσιο αυτό και ειδικότερα στην μονάδα παραγωγής γεωργικών φαρμάκων και εντομοκτόνων σημειώθηκε πυρκαγιά με εκρήξεις, με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν τοξικά αέρια που περιείχαν διάφορες επικίνδυνες ουσίες όπως κυάνιο, θειικό οξύ, μεθάνιο και αμμωνία. Σκοπεύει η Επιτροπή να παράσχει διαβεβαιώσεις ότι θα συστήσει μέτρα στην ελληνική κυβέρνηση για την αποτελεσματική διασφάλιση της υγείας των πολιτών της Δραπετσώνας, του Πειραιά και της ευρύτερης περιοχής της ελληνικής πρωτεύουσας και ότι ειδικότερα θα ζητήσει να σταματήσει η λειτουργία του ίδιου του εργοστασίου μέχρι να υπάρξουν εγγυήσεις για την ακίνδυνη και ορθολογική λειτουργία του;

Κοινή απάντηση του κ. Ripa di Meana

εξ ονόματος της Επιτροπής

στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 233/92 και 288/92

(14 Μαΐου 1992)

Στον τομέα της βιομηχανικής ασφάλειας, η Επιτροπή παρακολουθεί την εφαρμογή, εκ μέρους των κρατών μελών, των

διατάξεων της οδηγίας του Συμβουλίου 83/501/ΕΟΚ όσον αφορά τους κινδύνους μειζόνων ατυχημάτων που συνεπάγονται ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες.

Το εργοστάσιο της Δραπετσώνας και ακριβέστερα το τμήμα παραγωγής εντομοκτόνων διέπεται από την ανωτέρω οδηγία. Βάσει αυτής, ο φορέας εκμετάλλευσης του εργοστασίου απέστειλε στις αρμόδιες ελληνικές αρχές κοινοποίηση όπου περιγράφονται οι κίνδυνοι του τμήματος και τα ληφθέντα μέτρα για τη μείωσή τους. Η γνωστοποίηση αυτή αξιολογήθηκε τελείως πρόσφατα από τις ανωτέρω αρχές που την έκριναν ανεπαρκή και ζήτησαν από το φορέα εκμετάλλευσης συμπληρωματικές πληροφορίες.

Εξάλλου, κατόπιν του συμβάντος στις 16 Ιανουαρίου 1992 ατυχήματος, στον αντίστοιχο τόπο διενεργήθηκε επιθεώρηση από ομάδα εμπειρογνομόνων του Υπουργείου Περιβάλλοντος και διάφορες δημόσιες υπηρεσίες. Η επιθεώρηση αυτή επέτρεψε να εντοπισθεί η πιθανότερη αιτία του ατυχήματος και να προταθούν μέτρα για να μην επαναληφθεί. Με βάση την έκθεση για την ανωτέρω επιθεώρηση, διεκόπη μέχρι νεωτέρας η λειτουργία του τμήματος παραγωγής εντομοκτόνων με απόφαση των αρχών. Η επανέναρξή του θα εξετασθεί αφού κατατεθούν τα πορίσματα της διενεργούμενης τώρα εμπεριστατωμένης έρευνας για το ατύχημα.

Η Επιτροπή θα ενημερωθεί για τη συνέχεια που θα δώσουν οι ελληνικές αρχές στην υπόθεση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 240/92

της κ. Sylviane Ainaridi (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/81)

Θέμα: Μη παράταση της συμφωνίας του 1987 μεταξύ ΕΟΚ και ΗΠΑ σχετικά με την εξαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία

Σε στενή συνάφεια με τη διεύρυνσή της, η ΕΟΚ συνήψε με τις ΗΠΑ μια συμφωνία που επέτρεπε την εξαγωγή 2 εκατ. τόνων αραβοσίτου και 300 000 τόνων σόργου προς την Ισπανία από το 1987 έως το 1990, κατά παρέκκλιση από την αρχή της κοινοτικής προτίμησης. Η συμφωνία αυτή παρετάθη κατ' εξαίρεση έως το τέλος του 1991. Στις 25 Οκτωβρίου το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, βάσει της έκθεσης της επιτροπής εξωτερικών οικονομικών σχέσεων, ζήτησε να θεωρηθεί η παράταση αυτή ως κατ' εξαίρεση γενομένη και να μην παρταθεί η συμφωνία του 1987 πέραν του 1991. Είναι αποφασισμένη η Επιτροπή να σεβαστεί τη θέληση του Κοινοβουλίου, αρνούμενη να προτείνει οιαδήποτε παράταση της συμφωνίας του 1987 πέραν του 1991;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(20 Μαΐου 1992)

Υπενθυμίζεται ότι η εν λόγω συμφωνία προβλέπει σύνδεσμο με τις διαπραγματεύσεις σχετικά με τη γεωργία του Γύρου της Ουρουγουάης. Δεδομένου ότι δεν ήταν δυνατόν να περατωθούν οι διαπραγματεύσεις αυτές προ του τέλους του 1991, η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, εφήρμοσε κατά τρόπο αυτόνομο τις ίδιες διατάξεις της συμφωνίας για ένα επιπλέον έτος (δηλαδή μέχρι το τέλος 1992). Ωστόσο, η Επιτροπή θα εξακολουθεί να καταβάλλει προσπάθειες μέχρις ότου επιτύχει, στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, μια οριστική λύση στο θέμα αυτό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 250/92

του κ. Dieter Rogalla (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/82)

Θέμα: Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (Επιτροπή) στην Τσεχοσλοβακία

1. Αληθεύει η φήμη ότι η Επιτροπή αποφάσισε στις αρχές του 1991 να εγκαταστήσει αντιπροσωπεία στην Πράγα;
2. Είναι αλήθεια ότι η σοφή αυτή πολιτική απόφαση δεν έχει ακόμη υλοποιηθεί, και, ενδεχομένως, για ποιους λόγους δεν έχει συμβεί αυτό;
3. Σε ποιον πρόκειται να αναθέσει η Επιτροπή αυτή την ιδιαίτερα δύσκολη πολιτική αποστολή και ειδικότερα ποιος θα είναι ο επικεφαλής της;
4. Πότε θα αρχίσει τις εργασίες της η αντιπροσωπεία της ΕΟΚ στη Πράγα υπό την εποπτεία ενός επικεφαλής;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(22 Μαΐου 1992)

Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο στις 13 Σεπτεμβρίου 1990 σχετικά με την πρόθεσή της να εγκαταστήσει αντιπροσωπεία στην Πράγα (').

Υπογράφηκε στις 11 Δεκεμβρίου 1991 εξ ονόματος της Επιτροπής και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας συμφωνία περί έδρας (accord de siège) που διέπει την εγκατάσταση της αντιπροσωπείας και τα προνόμια και τις ασυλίες που συνδέονται με αυτήν.

Η Επιτροπή όρισε τον επικεφαλής της αντιπροσωπείας, τον οποίον ενέκριναν οι τσεχικές και σλοβακικές αρχές. Η Επι-

τροπή αναμένει ότι θα υποβάλει τα διαπιστευτήρια του κατά τον Απρίλιο του 1992. Ορισμένα στελέχη της διοικήσεως και της αντιπροσωπείας έχουν ήδη αναλάβει καθήκοντα.

(¹) SEC(90) 1149 τελικό.

πολέμηση των πυρκαγιών της οδηγίας 89/654/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1989, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας των χώρων εργασίας (²).

(¹) ΕΕ αριθ. L 384 της 31. 12. 1986.

(²) ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989.

(³) ΕΕ αριθ. L 393 της 30. 12. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 255/92

του κ. Thomas Megahy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/83)

Θέμα: Πρότυπα πυρασφάλειας

Προτίθεται η Επιτροπή να προτείνει την έκδοση οδηγίας για τη βελτίωση των προτύπων πυρασφάλειας όπως και άλλων προτύπων ασφάλειας, σε εκείνες τις περιοχές της Κοινότητας (πολλές εκ των οποίων αποτελούν δημοφιλή παραθεριστικά θέρετρα), στις οποίες έχει αποδειχθεί ότι τα εν λόγω πρότυπα είναι ακατάλληλα;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(1 Απριλίου 1992)

Σχετικά με την πυρασφάλεια των κτιρίων, η Επιτροπή εφιστά την προσοχή του αξιότιμου μέλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου:

- στη σύσταση 86/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, σχετικά με την ασφάλεια των ξενοδοχείων κατά των κινδύνων πυρκαγιάς (¹),
- στην οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών για τα δομικά προϊόντα (²).

Η οδηγία αυτή ισχύει για τα δομικά προϊόντα όσον αφορά τις βασικές απαιτήσεις που αυτά πρέπει να πληρούν στα έργα. Ορισμένες από τις βασικές απαιτήσεις αφορούν την πυρασφάλεια και ισχύουν εφόσον υπάρχει συμφωνία με τις νομοθεσίες των κρατών μελών που ρυθμίζουν τα θέματα των κατασκευών.

Τα προαναφερθέντα μέτρα διασφαλίζουν ήδη, στο σύνολό τους, κάποια προστασία. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν αποκλείει το ενδεχόμενο να εξετάσει σφαιρικά τα προβλήματα που τίθενται στο πλαίσιο δράσεων για την προστασία των καταναλωτών που προβλέπονται από τη Συνθήκη.

Αλλωστε, η Επιτροπή επισημαίνει στο αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ότι, όσον αφορά τα ξενοδοχεία, τους ξενώνες ή τις τουριστικές εγκαταστάσεις ως χώρο εργασίας, ισχύουν οι διατάξεις για την ανίχνευση και την κατα-

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 256/92

της κ. Christine Crawley (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/84)

Θέμα: Καταλυτικοί μετατροπείς

Ποια είναι η μελλοντική σχέση μεταξύ της τεχνολογίας κινητήρων χαμηλής καύσεως και της εξέλιξης των καταλυτικών μετατροπέων στο πλαίσιο της πολιτικής της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την καταπολέμηση της μόλυνσης;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Απριλίου 1992)

Οι περί εκπομπής καυσαερίων κανονισμοί της Ευρωπαϊκής Κοινότητας βασίζονται σε απαιτήσεις αποδοτικότητας και όχι σε προδιαγραφές κατασκευής. Στην επεξεργασία των σχετικών προτάσεών της, η Επιτροπή, σύμφωνα με τις αρχές της περιβαλλοντικής πολιτικής της, έλαβε ως βάση των σχετικών προτύπων την αποδοτικότητα της καλύτερης διαθέσιμης τεχνολογίας. Σήμερα, η καλύτερη διαθέσιμη τεχνολογία συμβαίνει να είναι οι ελεγχόμενοι τριοδικοί καταλύτες κλειστού βρόχου. Η βιομηχανία, ωστόσο, είναι εντελώς ελεύθερη να χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε άλλη τεχνολογία που εγγυάται τη συμμόρφωση με τα ευρωπαϊκά πρότυπα. Οι προοπτικές λοιπόν της Leanburn Engine Technology εξαρτώνται από τις ερευνητικές και αναπτυξιακές προσπάθειες της βιομηχανίας, και όχι από την Επιτροπή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 285/92

του κ. Jacques Vernier (RDE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/85)

Θέμα: Οδηγία σχετικά με τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις και απεργίας δημόσιας υπηρεσίας σε κράτος μέλος

Η οδηγία 90/314/ΕΟΚ (¹) της 13ης Ιουνίου 1990 που αφορά τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και

περιηγήσεις προβλέπει καθεστώς αποζημίωσης των ταξιδιωτών από τον οργανωτή ενός ταξιδιού για πλημμελή εκτέλεση ή μη εκτέλεση της συμβάσεως εκτός εάν οι εν λόγω παραλείψεις οφείλονται α) σε τρίτο μη έχοντα σχέση με την εκπλήρωση των παροχών που προβλέπονται στη σύμβαση, και έχουν απρόβλεπτο ή ανυπέρβλητο χαρακτήρα, ή β) σε περίπτωση ανωτέρας βίας.

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή:

1. Εάν η απεργία μιας δημόσιας υπηρεσίας και ειδικότερα των υπηρεσιών εναερίου ελέγχου ενός κράτους μέλους για την περίπτωση αεροπορικής μεταφοράς εμπίπτει στο πλαίσιο αυτών των εξαιρέσεων;
2. Τα καθεστώτα αποζημίωσης και άσκησης αγωγών που ισχύουν για τους καταναλωτές στα κράτη μέλη, όσον αφορά τις ζημιές που προκύπτουν από πλημμελή εκτέλεση συμβάσεως για οργανωμένο ταξίδι λόγω απεργίας δημόσιας υπηρεσίας.

(¹) ΕΕ αριθ. L 158 της 23. 6. 1990, σ. 59.

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(14 Μαΐου 1992)

Όπως αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, πράγματι το άρθρο 5, παράγραφος 2, της οδηγίας 90/314/ΕΟΚ προβλέπει ότι σε περίπτωση γεγονότων «απρόβλεπτου ή αναπότρεπτου χαρακτήρα», η υποχρέωση του διοργανωτή ταξιδιών να καταβάλει αποζημίωση περιορίζεται. Μια απεργία δημόσιας υπηρεσίας, την οποία υπαινίσσεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, θα μπορούσε πράγματι να καλύπτεται από τις παραπάνω έννοιες. Η οριστική ωστόσο ερμηνεία των όρων αυτών είναι έργο των αρμοδίων θεσμικών οργάνων των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

Όσον αφορά τις διαδικασίες αποζημίωσης και κατάθεσης αγωγής, στις οποίες μπορούν να προσφύγουν οι καταναλωτές στα κράτη μέλη, η Επιτροπή δεν διαθέτει ακόμη ακριβή στοιχεία, δεδομένου ότι η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας αυτής στις εθνικές νομοθεσίες λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 293/92
της κ. Raymonde Dury (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Φεβρουαρίου 1992)
(92/C 235/86)

Θέμα: Ένωση «Eurodouane»

Πληροφορήθηκα ότι οι δημόσιες διοικήσεις των κρατών μελών της Κοινότητας ίδρυσαν μια ένωση με τίτλο «Eurodouane». Αληθεύει η είδηση αυτή; Εάν ναι, ποια είναι τα συστατικά στοιχεία της, ο σκοπός της και τα μέσα αυτής της ένωσης;

Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής
(28 Απριλίου 1991)

Συστήθηκε ομάδα των τελωνειακών διοικήσεων των δώδεκα κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ονομαζόμενη «Eurodouane» (¹), για να υποβάλει κοινή υποψηφιότητα στις προσκλήσεις για υποβολή προσφορών στις οποίες προβαίνει η Επιτροπή στον τελωνειακό τομέα. Αυτή η ομάδα διαθέτει οργάνωση κατάλληλη για την εκτέλεση των δράσεων που της έχουν ανατεθεί. Η Eurodouane έχει τεθεί υπό την ευθύνη μιας επιτροπής διαχείρισης στους κόλπους της οποίας αντιπροσωπεύεται κάθε κράτος μέλος.

Η επιτροπή εκλέγει τον πρόεδρό της. Στον πρόεδρο ανατίθεται, λόγω των καθηκόντων του, να αντιπροσωπεύει την ομάδα στην επιτροπή και στη διοίκηση που επωφελείται από το πρόγραμμα της βοήθειας, για την εκτέλεση των προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό του PHARE. Όταν απουσιάζει, τις αρμοδιότητές του αναλαμβάνει ο αντιπρόεδρος.

(¹) Διεύθυνση: Eurodouane, 23bis, rue de l'Université, F-75007, Paris 07 SP, France.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 317/92
του κ. Proinsias De Rossa (CG)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(27 Φεβρουαρίου 1992)
(92/C 235/87)

Θέμα: ΔΗΕΠΑ, Ιούνιος 1992

Δύναται η Επιτροπή να αναφέρει πώς σχεδιάζει να προωθήσει την ευαισθητοποίηση του κοινού για την Διάσκεψη Κορυφής των Ηνωμένων Εθνών για την υδρόγειο στο Ρίο και κατά πόσο θα διευκολύνει τη συμμετοχή στη Διάσκεψη ενδιαφερομένων ομάδων και οργανώσεων της Κοινότητας;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(23 Απριλίου 1992)

Μετά το ψήφισμα 44/228 της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, που κήρυξε την έναρξη της διαδικασίας για τη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον και την Ανάπτυξη, η Επιτροπή έχει πλήρη επίγνωση της σπουδαιότητας της κατάλληλης προετοιμασίας για το γεγονός αυτό. Τον Δεκέμβριο του 1991 ολοκληρώθηκε μια δήλωση πολιτικής με τίτλο: «Μια Κοινή Πλατφόρμα: κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για την UNCED 1992». Το έγγραφο αυτό είναι διαθέσιμο. Το έγγραφο της Επιτροπής «Η περιβαλλοντική πολιτική της Ευρωπαϊκής Κοινότητας: έκθεση για τη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον και την Ανάπτυξη 1992» περιέχει λεπτομερέστερη περιγραφή όλων των δραστηριοτήτων της Επιτροπής που σχετίζονται με θέματα με τα οποία θα ασχοληθεί η UNCED — όπως διευ-

κρινίζονται στο ψήφισμα 44/228. Το εν λόγω έγγραφο θα διατεθεί στο ενδιαφερόμενο κοινό ως πλήρης εκθεση, καθώς και υπό μορφή σύνοψης, την Άνοιξη του 1992.

Κατόπιν εκκλήσεως του Γενικού Γραμματέα της UNCED, δίδονται επιχορηγήσεις για να υποστηριχθεί η συμμετοχή των αναπτυσσόμενων χωρών, των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και των μη κυβερνητικών οργανισμών από τις χώρες αυτές.

Αν και οι δημοσιονομικοί περιορισμοί αποκλείουν τη δυνατότητα να προσφερθεί γενική χρηματοδοτική ενίσχυση ώστε οι κοινοτικές ομάδες και οι οργανισμοί να παραστούν στη Διάσκεψη, έχει προβλεφθεί ένα μικρό ποσό για να διατεθεί σε ορισμένους μη κυβερνητικούς οργανισμούς που συμμετέχουν ενεργά στην προπαρασκευαστική διαδικασία για την UNCED.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 318/92

του κ. Proinsias De Rossa (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/88)

Θέμα: Εμπορία υποκατάστατων μητρικού γάλακτος σε αναπτυσσόμενες χώρες

Δύναται η Επιτροπή να αναφέρει τον λόγο για τον οποίο, κατά τη σύνταξη του σχεδίου αποφάσεως του Συμβουλίου σχετικά με τις πρακτικές εμπορίας υποκατάστατων μητρικού γάλακτος στις αναπτυσσόμενες χώρες από παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα (111/3383/91), ουδενία γίνεται αναφορά στην ακαταλληλότητα της εμπορίας ενός προϊόντος διαφορετικού από τη βρεφική σύνθεση ως κατάλληλου για την ικανοποίηση των διατροφικών αναγκών των υγιών βρεφών κατά τη διάρκεια των πρώτων έξι μηνών της ζωής τους, και κατά πόσον προτίθεται να προσθέσει μια τέτοια αναφορά στα νεότερα σχέδια;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1992)

Στη σύνοδό του του Απριλίου 1992, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε τη γνώμη του σχετικά με τις προτάσεις της Επιτροπής για μια οδηγία του Συμβουλίου που θα αφορά το πρώτο και το επαναληπτικό έντυπο εξαγωγής προς τρίτες χώρες, όπως επίσης εξέδωσε τη γνώμη του και για το ψήφισμα του Συμβουλίου που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Το θέμα που θέτει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου αφορούσε δύο τροπολογίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στην προαναφερθείσα οδηγία.

Κατά τη συζήτηση η Επιτροπή αποδέχθηκε το πνεύμα των τροπολογιών αυτών και θα προβεί στις αναγκαίες ενέργειες για να τροποποιηθούν αναλόγως οι προτάσεις της.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 325/92

της κ. Cristiana Muscardini (NI)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/89)

Θέμα: Έγκριση οδηγίας περί επιστημονικών πληροφοριών για τα φάρμακα

Πότε προβλέπεται να εγκριθεί εκ μέρους του Συμβουλίου η πρόταση οδηγίας που σύμφωνα με όσα αποφάσισαν η Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ορίζει την επιστημονική ενημέρωση για τα φάρμακα ως το σύνολο των πληροφοριών για τη σύνθεση των φαρμάκων, τη θεραπευτική τους ικανότητα, τις ενδείξεις, τις προφυλάξεις και τρόπους χρήσης, τα αποτελέσματα των κλινικών μελετών όσον αφορά την αποτελεσματικότητα και την άμεση ή μακροπρόθεσμη τοξικότητα, που προορίζεται για τους γιατρούς και φαρμακοποιούς, προκειμένου να εξασφαλίζεται η ορθή χρήση του φαρμάκου;

Απάντηση του κ. Bangemann

εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1992)

Κατά τη δεύτερη ανάγνωση, στις 11 Φεβρουαρίου 1992, της πρότασης για οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την επισήμανση και το φύλλο οδηγιών φαρμάκων που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρότεινε τροπολογίες στις κοινές θέσεις που καθόρισε το Κοινοβούλιο την 1η Οκτωβρίου 1991.

Δυνάμει του άρθρου 149, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΟΚ, η Επιτροπή οφείλει να επανεξετάσει, εντός ενός μηνός, την πρόταση επί της οποίας το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή του θέση, με βάση τις τροπολογίες που πρότεινε το Κοινοβούλιο. Η Επιτροπή διαβιβάζει στο Συμβούλιο, συγχρόνως με την επανεξετασθείσα πρόταση, τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που δεν περιέλαβε στην πρόταση, διατυπώνοντας τη γνώμη της επί του θέματος.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, αναμένεται να εγκρίνει την επανεξετασθείσα πρόταση εντός προθεσμίας τριών μηνών. Ελλείψει αποφάσεως εντός της ανωτέρω προθεσμίας, θεωρείται ότι δεν εγκρίθηκε η πρόταση της Επιτροπής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 327/92

του κ. Αλέξανδρου Αλαβάνου (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/90)

Θέμα: Εφαρμογή της οδηγίας για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων στο περιβάλλον και ρυθμιστικό σχέδιο Θεσσαλονίκης

Στη Θεσσαλονίκη επιχειρείται η διάνοιξη δρομου ταχείας κυκλοφορίας στην ιστορική περιοχή του παλαιού σιδηρο-

δρομικού σταθμού, καταστρέφοντας διατηρητέα κτίρια και αιωνόβια πλατάνια και στερώντας το πιο προβληματικό τμήμα της πόλης από την ευκαιρία αναβάθμισής του. Ο Δήμος Θεσσαλονίκης, ο Σύλλογος Αρχιτεκτόνων και άλλοι φορείς έχουν αντιταχθεί στη λύση αυτή και έχουν προτείνει άλλες λύσεις.

Ερωτάται η Επιτροπή:

- πώς θα παρέμβει άμεσα για την εφαρμογή της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ (') δεδομένου ότι το ρυθμιστικό σχέδιο Θεσσαλονίκης δεν μπορεί να θεωρηθεί ειδική εθνική νομοθετική πράξη που έχει εγκρίνει καταλεπτώς το εν λόγω σχέδιο;
- πώς θα παρέμβει ώστε οι διαδικασίες διαβούλευσης να τηρηθούν με δεδομένη την αντίθεση του Δήμου Θεσσαλονίκης;

(') ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 Μαΐου 1992)**

Στο μέτρο που οι ελληνικές αρχές περιορίζονται στην πρόβλεψη του δρόμου ταχείας κυκλοφορίας στη Θεσσαλονίκη στο πλαίσιο ενός ρυθμιστικού σχεδίου, η Επιτροπή δεν διαθέτει μέσα επέμβασης προς το επίμαχο κράτος μέλος.

Πράγματι, τα σχέδια αυτά δεν καλύπτονται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ, οι διατάξεις της οποίας εφαρμόζονται αποκλειστικώς σε έργα που επιδέχεται να έχουν αξιοσημείωτες επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Επειδή η περίπτωση ενός δρόμου ταχείας κυκλοφορίας θεωρήθηκε ότι απαιτούσε κατάλληλη εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων πριν να του δοθεί άδεια, οι ελληνικές αρχές οφείλουν, όταν έρθει η στιγμή, να τηρήσουν για το έργο αυτό την περιγραφόμενη στην ανωτέρω οδηγία διαδικασία.

Επειδή η Επιτροπή δεν μπορεί να συμπεράνει, στο σημερινό στάδιο, παράλειψη εκ μέρους των αρχών ως προς τις διατάξεις της οδηγίας, επιθυμεί να ενημερωθεί για την εξέλιξη της υπόθεσης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 337/92

του κ. Llewellyn Smith (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/91)

Θέμα: Ασφάλεια πυρηνικών υλικών

Ποιες προτάσεις τροποποιήσεων για την ενίσχυση των μέτρων ασφαλείας και τον έλεγχο του πλουτωνίου, του

εμπλουτισμένου ουρανίου και των λοιπών πυρηνικών εκρηκτικών υλικών έχουν υποβληθεί από την Επιτροπή στη γραμματεία της Αναθεωρητικής Συνδιασκέψεως της Συμβάσεως του 1980 για τη φυσική προστασία των πυρηνικών υλικών που θα διεξαχθεί τον Ιούλιο στη Βιέννη;

**Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής
(15 Μαΐου 1992)**

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συμμετέχουν στη Διεθνή Σύμβαση για τη φυσική προστασία πυρηνικών υλικών από τον Οκτώβριο του 1991.

Η Επιτροπή δεν έχει μέχρι στιγμής εντοπίσει κενά ή αδυναμίες στις διατάξεις που θεσπίζονται στη σύμβαση, η οποία ανανακλά ευρεία διεθνή συναίνεση.

Η Επιτροπή δεν επιδιώκει επομένως να προτείνει τροποποιήσεις στη σύμβαση ενόψει της προσεχούς διάσκεψης αναθεώρησης στη Βιέννη.

Η Επιτροπή θα αντιμετωπίσει πάντως με εποικοδομητικό πνεύμα κάθε πρόταση που θα υποβληθεί στη Διάσκεψη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 339/92

του κ. Llewellyn Smith (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/92)

Θέμα: Μονάδες επανεπεξεργασίας

Έχει μήπως η Επιτροπή υπολογίσει:

1. Τον αριθμό πυρηνικών κεφαλών ή άλλων πυρηνικών εκρηκτικών διατάξεων που θα μπορούσαν να κατασκευάσουν τρομοκράτες σε περίπτωση που απωλεσθεί έστω και το 1% της ετησίας ροής πλουτωνίου σε ακτινοβολημένα πυρηνικά καύσιμα που τροφοδοτούνται στις νέες ευρωπαϊκές μονάδες επανεπεξεργασίας UP-3, UP-2-800, AP de la Hague (Γαλλία) και Thorp (Sellafield, Αγγλία);
2. Το κόστος της εφαρμογής μέτρων ασφαλείας και ελέγχων διασφάλισης στις ευρωπαϊκές μονάδες επανεπεξεργασίας στις θέσεις Sellafield και Dounreay (Ηνωμένο Βασίλειο), La Hague και Marcoule (Γαλλία), Wak Karlsruhe (Γερμανία) και Molin (Βέλγιο), καθώς και στη μονάδα πλουτωνίου των Alkem/Siemens στο Hannau (Γερμανία);
3. Τη συνολική ποσότητα πλουτωνίου που θα βρίσκεται αποθηκευμένη βάσει των ελέγχων διασφάλισης της Ευρατόμ και/ή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας σε ευρωπαϊκές μονάδες: α) το 1995, β) το 2000 και γ) το 2005;

**Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής
(19 Μαΐου 1992)**

1. Η Επιτροπή δεν έχει καμία αρμοδιότητα στον στρατιωτικό τομέα για τον υπολογισμό σχεδίων πυρηνικών κεφαλών.
2. Το κόστος της εφαρμογής μέτρων σωματικής ασφάλειας στις εν λόγω εγκαταστάσεις αφορά τα σχετικά κράτη μέλη.

Το συνολικό κόστος της εφαρμογής των διασφαλίσεων της Ευρατόμ στην Κοινότητα ανήλθε το 1991 σε 7 490 000 Ecu περίπου εξαιρουμένων των δαπανών προσωπικού.

3. Το 1991 οι διασφαλίσεις της Ευρατόμ στην Κοινότητα κάλυψαν περισσότερους από 203 τόνους πλουτωνίου. Δεν είναι δυνατόν να προβούμε επί του παρόντος σε αξιόπιστες εκτιμήσεις όσον αφορά τα αποθέματα πλουτωνίου που μπορούν να υπάρχουν στην Κοινότητα κατά την περίοδο 1995-2005.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 355/92

του κ. Virgílio Pereira (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/93)

Θέμα: Η σημασία της αλιείας στην Αυτόνομη Περιφέρεια της Μαδέρας

Δεδομένου ότι η αλιεία αποτελεί έναν από τους κυριότερους πόρους της Περιφέρειας της Μαδέρας στην κεφαλαιώδη σημασία της οποίας για την οικονομία των νήσων γίνεται ειδική αναφορά στο πρόγραμμα Poseima, πώς εξηγεί η Επιτροπή το γεγονός ότι κατά το 1991 (1η και 2η δόση) δεν υπήρξε εκ μέρους της Κοινότητας καμία οικονομική ενίσχυση για την κατασκευή νέων σκαφών ή τον εκσυγχρονισμό των υπαρχόντων στην περιοχή αυτή;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 430/92

του κ. Virgílio Pereira (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Μαρτίου 1992)

(92/C 235/94)

Θέμα: Σχέδια για την κατασκευή και τον εκσυγχρονισμό αλιευτικών σκαφών που παρουσίασε η Αυτόνομη Περιφέρεια της Μαδέρας

Δύναται η Επιτροπή να ανακοινώσει πόσα σχέδια για κατασκευή και εκσυγχρονισμό αλιευτικών σκαφών έχει παρουσιάσει η Αυτόνομη Περιφέρεια της Μαδέρας, από τον Ιανουάριο 1986, και πόσα απ' αυτά έχουν εγκριθεί;

Σε τι ύψος ανέρχονται οι σχετικές επενδύσεις και ποιο το ποσοστό της κοινοτικής συμμετοχής σ' αυτές;

Σε απάντηση της γραπτής ερώτησής μου υπ' αριθ. 2642/91 (1), η Επιτροπή με πληροφόρησε σχετικά με διάφορα σχέδια που εγκρίθηκαν για την κατασκευή και τον εκσυγχρονισμό των αλιευτικών σκαφών στην Αυτόνομη Περιφέρεια της Μαδέρας. Η Επιτροπή δεν απάντησε ακόμη, αλλά ελπίζω τελικά να απαντήσει, πόσα σχέδια υποβλήθηκαν για χρηματοδότηση κατασκευής και εκσυγχρονισμού αλιευτικών σκαφών.

(1) ΕΕ αριθ. C 112 της 30. 4. 1992, σ. 47.

**Κοινή απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 355/92 και 430/92**

(5 Μαΐου 1992)

Η κοινή πολιτική αλιείας αποσκοπεί σε μια ισορροπημένη εκμετάλλευση των διαθέσιμων και προσπελάσιμων αλιευτικών πόρων. Προς τον σκοπό αυτό, στο πλαίσιο της διαρθρωτικής πολιτικής, η Επιτροπή θέσπισε πολυετή προγράμματα προσανατολισμού, καθορίζοντας ιδίως, για κάθε κράτος μέλος, τα όρια εξέλιξης της αλιευτικής χωρητικότητας για την περίοδο 1986—1991.

Σε σχέση με τους όρους αυτούς εξετάστηκαν τα 16 σχέδια ναυπήγησης σκαφών νηολογημένων στη Μαδέρα, που υποβλήθηκαν από τις πορτογαλικές αρχές.

Λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης της χωρητικότητας του πορτογαλικού στόλου, αυτή η εξέταση οδήγησε την Επιτροπή στο να μην εγκρίνει κανένα σχέδιο ναυπήγησης για το 1991.

Πάντως, τα σχέδια ναυπήγησης που δεν έτυχαν ενίσχυσης το 1991 θα επανεξεταστούν το 1992 υπό το φως της εξέλιξης της χωρητικότητας του πορτογαλικού στόλου.

Όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό των αλιευτικών σκαφών, αυτό το διαρθρωτικό μέτρο δεν προτάθηκε το 1991 για τη Μαδέρα από τις πορτογαλικές αρχές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 357/92

του κ. Mauro Chiabrande (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 235/95)

Θέμα: Φιλελευθεροποίηση του εμπορίου στον τομέα της βυρσοδεψίας

Ο ερωτών είχε δεχθεί με ικανοποίηση την απάντηση που του είχε δώσει στις 19 Νοεμβρίου 1990 ο επίτροπος κ. Andriessen σε παλαιότερη ερώτησή του [γραπτή ερώτηση αριθ. 2103/90 (1)], σχετικά με τις διαπραγματεύσεις της ΓΣΔΕ και ειδικότερα τη φιλελευθεροποίηση του διεθνούς εμπορίου στον τομέα της βυρσοδεψίας και των δερμάτων.

Ο επίτροπος είχε δώσει τότε τη διαβεβαίωση ότι η Επιτροπή θα επέμενε, στο πλαίσιο των διμερών διαπραγματεύσεων με την Ιαπωνία, για την τροποποίηση των διατάξεων που αφορούν τις δασμολογικές ποσοστώσεις που εφαρμόζει η χώρα αυτή στις εισαγωγές δερματίνων ειδών και υποδημάτων, προσθέτοντας ότι δεν είναι λογικό μια χώρα σαν την

Ιαπωνία, που τάσσεται υπέρ της φιλελευθεροποίησης του διεθνούς εμπορίου, να συνεχίζει να εφαρμόζει η ίδια τέτοια περιοριστικά μέτρα. Τώρα όμως ο ερωτών πληροφορείται ότι, τον περασμένο Δεκέμβριο, η Επιτροπή αποφάσισε να δεχθεί την ιαπωνική πρόταση για τη σύναψη διμερούς συμφωνίας για τα κατεργασμένα δέρματα.

Η είδηση αυτή έχει θορυβήσει όλως ιδιαιτέρως τους ιταλούς επιχειρηματίες του κλάδου, οι οποίοι απειλούνται με χρεωκοπία μετά την κατάληξη αυτή των διαπραγματεύσεων.

Ο ερωτών απευθύνει επείγουσα έκκληση προς την Επιτροπή να παράσχει διευκρινίσεις και διαβεβαιώσεις επί του θέματος.

(¹) ΕΕ αριθ. C 70 της 18. 3. 1991, σ. 32.

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(19 Μαΐου 1992)**

Η Επιτροπή έχει καταβάλει σημαντικές προσπάθειες για να ανοίξει την ιαπωνική αγορά στα δέρματα και στα δερμάτινα υποδήματα. Πιστεύει ότι, εάν ελευθερωθούν οι όροι πρόσβασης, η ιαπωνική αγορά θα προσφέρει σημαντικές δυνατότητες στους παραγωγούς της Κοινότητας. Ωστόσο τονίζει ότι οι δασμοί της Ιαπωνίας και το σύστημα δασμολογικών ποσοστώσεων, ενώ οπωσδήποτε παρεμποδίζουν σημαντικά τις εισαγωγές, τυπικά βρίσκονται σε συμφωνία με τους κανόνες της GATT.

Μετά από μακρές διαπραγματεύσεις, η Επιτροπή πρόσφατα δέχτηκε μία ιαπωνική προσφορά για τη βελτίωση των δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά τα δέρματα και τα δερμάτινα υποδήματα. Κατά την κρίση της Επιτροπής ήταν προτιμότερο να εξασφαλισθούν οι βελτιώσεις που προσφέρθηκαν, παρά να γίνει δεκτή μια μονομερής ιαπωνική απόφαση, η οποία οπωσδήποτε θα ήταν λιγότερο ευνοϊκή για τους εξαγωγείς της Κοινότητας. Ο διακανονισμός προβλέπει σταθερή αύξηση των δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την επόμενη πενταετία και ανάληψη υποχρέωσης για τη βελτίωση της πρόσβασης κατά την περίοδο που ακολουθεί. Στο Γύρο της Ουρουγουάης, η Επιτροπή εξακολουθεί να διαπραγματεύεται για την μείωση των ιαπωνικών δασμών, για να πετύχει περαιτέρω βελτίωση, πέραν της προσφοράς αυτής. Μακροπρόθεσμα, σκοπός είναι να επιτευχθούν όροι πρόσβασης που προσεγγίζουν τους όρους άλλων βιομηχανικών χωρών.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 360/92
του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη (GUE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(27 Φεβρουαρίου 1992)
(92/C 235/96)**

Θέμα: Παράνομη εξορυκτική βιομηχανία στη Θάσο

Η μορφή, η ταυτότητα, η φυσιογνωμία και το τοπίο της Θάσου, νησιού του Β. Αιγαίου, συνεχώς αλλοιώνεται λόγω

των πυρκαγιών της τελευταίας δεκαετίας, του αφανισμού των δασών και της ανεξέλεγκτης εξόρυξης μαρμάρων. Η εξορυκτική βιομηχανία οικοδομικών υλικών (λατομεία) είναι πλήρως παράνομη, χωρίς άδεια και φυσικά χωρίς μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων. Καταγγέλλει από τους κατοίκους της Θάσου αναφέρουν πως η εξόρυξη του μαρμάρου γίνεται επιφανειακά και μόλις οι συνθήκες εξόρυξης γίνονται πιο σύνθετες και αυξάνεται το κόστος, το λατομείο εγκαταλείπεται και ανοίγει καινούργιο παραδίπλα. Με τον τρόπο αυτό αντί για αποκατάσταση του τοπίου, η κατεστραμμένη γη επεκτείνεται συνεχώς, ενώ η αυθαίρετη δόμηση οργιάζει μέσα στις καμένες εκτάσεις που έχουν χαρακτηριστεί αναδασωτέες. Ας σημειωθεί ότι σε επίσημο έγγραφο του υπουργού Εθνικής Αμύνης μετά την μεγάλη πυρκαγιά του 1985 αναφέρεται επί λέξει: «... δεν πρέπει να δοθεί άδεια για την εξόρυξη μαρμάρων στη Θάσο στις καμένες εκτάσεις που δημιουργήθηκαν από τις πυρκαγιές γιατί αυτός ήταν ο σκοπός των εμπρηστών». Επειδή με την παράνομη λειτουργία των λατομείων:

1. συντελείται η ολοκληρωτική καταστροφή των πανέμορφων βορείων ακτών του νησιού σε μήκος πολλών χιλιομέτρων,
2. εξαφανίζονται κάτω από τους τεράστιους όγκους άχρηστου υλικού πολλά αρχαιολογικά μνημεία,
3. κινδυνεύει η οικονομία του νησιού που έχει έντονο τουριστικό χαρακτήρα,
4. παραβιάζεται η κοινοτική νομοθεσία και συγκεκριμένα η οδηγία 85/337/ΕΟΚ (¹),
5. υπάρχουν επιδοτήσεις της ΕΟΚ για αναδασώσεις που δεν αξιοποιούνται;

Ερωτάται η Επιτροπή τι μέτρα σκοπεύει να λάβει για να σταματήσει η ανάπτυξη της εν λόγω παράνομης δραστηριότητας, και με ποια μέσα σκοπεύει να επιδιώξει, σε συνεννόηση και με τις ελληνικές αρχές, την αποκατάσταση του περιβάλλοντος;

(¹) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(21 Μαΐου 1992)**

Τα έργα εξόρυξης μαρμάρου, όπως αυτό που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ και επομένως θα έπρεπε να αποτελέσουν το αντικείμενο μελέτης εφόσον οι επιπτώσεις τους στο περιβάλλον κρίνονται σημαντικές.

Δεδομένου όμως ότι η ελληνική νομοθεσία δεν έχει εκπληρώσει την υποχρέωση αυτή, εστάλη στις ελληνικές αρχές προειδοποιητική επιστολή με την οποία η Επιτροπή θα αντιμετωπίσει την εν λόγω περίπτωση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 361/92**του κ. Michael Hindley (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(27 Φεβρουαρίου 1992)**(92/C 235/97)*

Θέμα: Ορισμός του «μικρού ζυθοποιείου» στα πλαίσια της Κοινότητας

Η Επιτροπή σκοπεύει να ορίσει ως «μικρό ζυθοποιείο» ένα το οποίο έχει το 1% ή λιγότερο της εθνικής αγοράς και μια ετήσια παραγωγή ύψους 200 000 εκατολitrων ή λιγότερο. Προτίθεται η Επιτροπή να είναι πιο ελαστική στον ορισμό της, λόγω του ότι στο Ηνωμένο Βασίλειο το 1% μπορεί να ξεπερνάει τα 200 000 εκατολίτρα; Προτίθεται η Επιτροπή να λάβει υπόψη της το γεγονός ότι το μέγεθος της εθνικής αγοράς ποικίλλει από κράτος μέλος σε κράτος μέλος;

Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1992)

Το σχέδιο ανακοίνωσης για τις συμφωνίες ήσσονος σημασίας όσον αφορά την παροχή μπίρας ορίζει τρία κριτήρια βάσει των οποίων η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει εάν οι συμφωνίες αυτές δεν εμπίπτουν γενικά στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΟΚ:

- μερίδιο αγοράς των επιμέρους ζυθοποιείων που δεν υπερβαίνει το 1% της εθνικής αγοράς για τη μεταπώληση μπίρας σε εγκεκριμένα σημεία,
- ετήσια παραγωγή που δεν υπερβαίνει τα 200 000 εκατολίτρα, και
- δεσμευτικές συμβάσεις που δεν υπερβαίνουν τις χρονικές περιόδους που ορίζει ο κανονισμός αριθ. 1984/83 ⁽¹⁾ περισσότερο από 50%.

Τα εν λόγω κριτήρια, ιδίως το όριο των 200 000 εκατολitrων, έχουν προβλεφθεί για να μην εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85, παράγραφος 1, υπερβολικά μεγάλο τμήμα της αγοράς μπίρας των κρατών μελών, το οποίο κατ' αυτόν τον τρόπο ενδέχεται να προστατεύεται τόσο από τον εσωτερικό όσο και τον εξωτερικό ανταγωνισμό.

Η Επιτροπή θα είναι ελαστική όσον αφορά την εκτίμηση επιμέρους περιπτώσεων. Για το σκοπό αυτό, το σχέδιο ανακοίνωσης ορίζει τα ακόλουθα:

«Η παρούσα ανακοίνωση δεν αποκλείει ότι σε ορισμένες περιπτώσεις ακόμη και συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων που δεν ανταποκρίνονται στα προαναφερθέντα κριτήρια, ιδίως όταν ο αριθμός διεξόδων που έχουν στη διάθεσή τους είναι περιορισμένος σε σχέση με τον αριθμό διεξόδων που υπάρχουν στην αγορά, ενδέχεται να έχουν αμελητέες επιπτώσεις στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών ή στον ανταγωνισμό, και κατά συνέπεια δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85, παράγραφος 1, της Συνθήκης.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 30. 6. 1983, διορθωτικό ΕΕ αριθ. L 281 της 13. 10. 1983.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 417/92**του κ. José Valverde López (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(2 Μαρτίου 1992)**(92/C 235/98)*

Θέμα: Διαφωνία μεταξύ Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Ισπανίας για μη τήρηση των διατυπώσεων στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατήγγειλε την ισπανική κυβέρνηση σε μια περίπτωση δημοσίων συμβάσεων ότι δεν δημοσίευσε τις προσφορές για τα έργα επέκτασης και μετατροπής της Σχολής Πολιτικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Complutense τη Μαδρίτης.

Σε ποιο στάδιο βρίσκεται η διαδικασία αυτής της υπόθεσης;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή έχει την τιμή να πληροφορήσει το αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ότι η υπόθεση C-24/91, σχετικά με τη σύναψη δημόσιας σύμβασης με απευθείας διαδικασία για την επέκταση και τη μετασκευή του Πανεπιστημίου Complutense της Μαδρίτης, απετέλεσε το αντικείμενο απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου στις 18 Μαρτίου 1992. Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο καταδίκασε την Ισπανία για παράλειψη των υποχρεώσεων της που απορρέουν από την οδηγία 71/305/ΕΟΚ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 426/92**του κ. Alex Smith (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(2 Μαρτίου 1992)**(92/C 235/99)*

Θέμα: Ευρατόμ και εξαγωγές πυρηνικού υλικού στο Ιράκ

Ποιες έρευνες έχει διεξάγει η Επιτροπή μετά τις ανακοινώσεις της ειδικής επιτροπής έρευνας των Ηνωμένων Εθνών στο Ιράκ (UNSCOM) ότι εξοπλισμός και έγγραφα που φέρουν το όνομα της Ευρατόμ ανακαλύφθηκαν σε μυστικές στρατιωτικές αποθήκες πυρηνικού υλικού στο Ιράκ, όπως ανέφερε η εφημερίδα Times τον Οκτώβριο 1991;

Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Απριλίου 1992)

Η Επιτροπή δεν διαθέτει συγκεκριμένα στοιχεία για υποστήριξη της Επιτροπής ή των υπηρεσιών της προς το Ιράκ σε θέματα εξοπλισμού ή τεχνικής τεκμηρίωσης. Ελλείψει τέτοιων έγκυρων και συγκεκριμένων στοιχείων, η Επιτροπή δεν έχει λόγους να πιστεύει ότι υπήρξε όντως τέτοια υποστήριξη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 428/92**του κ. Alex Smith (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(2 Μαρτίου 1992)**(92/C 235/100)***Θέμα:** Ανάσχεση της εξάπλωσης των όπλων

Σύμφωνα με την απάντηση της Επιτροπής στην γραπτή ερώτηση αριθ. 1650/91 ⁽¹⁾ σχετικά με την ανάσχεση της εξάπλωσης των πυρηνικών όπλων προτίθεται η Επιτροπή:

1. να εκθέσει λεπτομερώς στην Επίσημη Εφημερίδα το περιεχόμενο των προτάσεων που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Κοινότητα στην Διεθνή Υπηρεσία Ατομικής Ενέργειας έως την 1η Ιανουαρίου 1992 και στο οποίο γίνεται αναφορά·
2. να πείσει επειγόντως την Γαλλία, το μόνο κράτος μέλος της Κοινότητας που δεν έχει υπογράψει την Συνθήκη περί μη Εξάπλωσης των Πυρηνικών Όπλων (NPT), να υπογράψει την εν λόγω συνθήκη όσο το δυνατόν συντομότερα·
3. να δημοσιεύσει όλες τις λεπτομέρειες στην Επίσημη Εφημερίδα με κοινό κριτήριο την διαφάνεια των εξαγωγών των συμβατικών όπλων από τα κράτη μέλη της Κοινότητας;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 2 της 6. 1. 1992, σ. 27.

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής***(15 Απριλίου 1992)*

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η ερώτηση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου θα πρέπει να τεθεί στους Υπουργούς Εξωτερικών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που συνεδριάζουν στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας, όπως είχε τεθεί η ερώτηση αριθ. 1650/91 στην οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 528/92**του κ. Mauro Chiabrandi (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(16 Μαρτίου 1992)**(92/C 235/101)***Θέμα:** Μη κρατικά σχολεία στην Ιταλία

Ο αναφέρων ερωτά την Επιτροπή:

1. Γνωρίζει ότι στην Ιταλία, μοναδική χώρα στην Ευρώπη, διατηρείται ένα καθεστώς σοβαρής διάκρισης εις βάρος των μη κρατικών σχολείων όσον αφορά τη χρηματοδότηση;

2. Δεν κρίνει ότι θα πρέπει να ελέγξει κατά πόσον η διάκριση αυτή συμβιβάζεται με τα άρθρα 85 και εξής της Συνθήκης ΕΟΚ, σχετικά με τους κανόνες ανταγωνισμού και τις ενισχύσεις των κρατών;
3. Θεωρεί «επιχειρήσεις», οι οποίες πρέπει να δρουν υπό τους ίδιους όρους, και αυτές οι οποίες παρέχουν υπηρεσίες και τις σχολικές;
4. Δεν φρονεί ότι θα πρέπει να καταβληθούν κατεπειγόντως προσπάθειες, δεδομένου ότι την 1η Ιανουαρίου 1993 θα ανοίξει η μεγάλη αγορά χωρίς σύνορα και ότι θα πρέπει να διασφαλιστεί στις δημόσιες και ιδιωτικές επιχειρήσεις ολόκληρης της Ευρώπης η ελευθερία πρωτοβουλίας, εγκατάστασης και ανταγωνισμού σε ολόκληρο τον χώρο της Κοινότητας, ελευθερία η οποία θα εμποδίζεται στην Ιταλία εκ των πραγμάτων λόγω της υπάρχουσας διάκρισης;
5. Δεν θεωρεί ότι θα πρέπει να λάβει επίσης υπόψη τις εξαγωγές και τις συμβάσεις διεθνών οργανισμών, και συγκεκριμένα το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαρτίου 1984 ⁽¹⁾ σχετικά με την ελευθερία εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα στα οποία, μεταξύ άλλων, υπενθυμίζεται ότι η ελευθερία εκπαίδευσης πρέπει να καθίσταται δυνατή και με την οικονομική χρηματοδότηση;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 104 της 16. 4. 1984, σ. 69.

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής***(15 Απριλίου 1992)*

Η Επιτροπή υπενθυμίζει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι όλες οι ερωτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο των εκπαιδευτικών συστημάτων και τη χρηματοδότηση των σχολείων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα υπάγονται στην αρμοδιότητα των εκπαιδευτικών αρχών στα κράτη μέλη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 775/92**του κ. Φίλιππου Πιέρρου (PPE)****προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία***(6 Απριλίου 1992)**(92/C 235/102)***Θέμα:** Διαφυγή πυρηνικών επιστημόνων από την πρώην ΕΣΣΔ

Σύμφωνα με πληροφορίες, οι Υπουργοί Εξωτερικών της Κοινότητας που συνέρχονται στο πλαίσιο της Πολιτικής Συνεργασίας υποδέχτηκαν θετικά στις 17 Φεβρουαρίου στη Λισαβόνα το σχέδιο για την δημιουργία ενός διεθνούς κέντρου για τον επαναπροσανατολισμό 4 000 περίπου πυρηνικών επιστημόνων από στρατιωτικά προγράμματα σε προγράμματα ειρηνικής έρευνας. Ήδη ο εκπρόσωπος Τύπου της

Πορτογαλικής Προεδρίας έχει ανακοινώσει ότι η Κοινότητα σχεδιάζει να συνεισφέρει 50 εκατ. Ecu (65 εκατ. δολάρια) για τη δημιουργία του διεθνούς αυτού κέντρου. Ποιες περισσότερες συγκεκριμένες πληροφορίες είναι σε θέση να παράσχει η Πολιτική Συνεργασία για το θέμα αυτό (χρονοδιάγραμμα ίδρυσης του κέντρου, τεχνική υποστήριξη, συμμετοχή σε ερευνητικά κοινοτικά προγράμματα, κλπ.), που κατά γενική ομολογία πρέπει να τύχει ευνοϊκής υποστήριξης δεδομένου ότι αποτρέπει την μαζική φυγή των σοβιετικών πυρηνικών εγκεφάλων προς ανεπιθύμητες κατευθύνσεις;

Απάντηση (')
(31 Ιουλίου 1992)

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Συμβουλίου, η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε με τις Ηνωμένες Πολιτείες, την Ιαπωνία και τη Ρωσία συμφωνία με την οποία ιδρύεται στη Ρωσία Διεθνές Κέντρο Επιστήμης και Τεχνολογίας. Η μονογραφή της συμφωνίας έγινε στις 24 Μαΐου στη Λισσαβόνα, ενώ η υπογραφή της προβλέπεται για το τέλος Ιουνίου. Η Κοινότητα θα υπογράψει υπό την επιφύλαξη της σύναψης της συμφωνίας, εν αναμονή της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου βάσει του άρθρου 235 της Συνθήκης ΕΟΚ.

Έργο του ΔΚΕΤ θα είναι η εκπόνηση, η έγκριση, η χρηματοδότηση και ο έλεγχος επιστημονικών και τεχνολογικών σχεδίων για ειρηνικές χρήσεις. Η εκτέλεση των σχεδίων αυτών θα γίνεται κατά προτίμηση στα κέντρα και στις εγκαταστάσεις που βρίσκονται στη Ρωσική Ομοσπονδία και, εφόσον εκδηλώνουν σχετικό ενδιαφέρον, σε άλλα κράτη της Κοινοπολιτείας Ανεξαρτήτων Κρατών καθώς και στη Γεωργία.

Σκοποί του ΔΚΕΤ είναι:

- να προσφέρει στους επιστήμονες και στους μηχανικούς του τομέα των εξοπλισμών (και δη του τομέα των όπλων μαζικής καταστροφής ή των συστημάτων εκτόξευσης πυραύλων), τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν τα προσόντα τους για ειρηνικές δραστηριότητες, και
- να συμβάλει κατ' αυτόν τον τρόπο, χάρη στα σχέδια και τις δραστηριότητές του, στην επίλυση εθνικών ή διεθνών τεχνικών προβλημάτων αλλά και στην επίτευξη ευρύτερων στόχων, όπως η οριστική μετάβαση σε μια οικονομία αγοράς, η υποστήριξη της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης (μεταξύ άλλων στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος, της παραγωγής ενέργειας και της πυρηνικής ασφάλειας), η διευκόλυνση της ένταξης των επιστημόνων στη διεθνή επιστημονική κοινότητα.

Η Κοινότητα θα συνεισφέρει στο κέντρο 20 Mecu, οι Ηνωμένες Πολιτείες 25 εκατομμύρια δολάρια και η Ιαπωνία 20 εκατομμύρια δολάρια. Η Ρωσία θα χρηματοδοτήσει τις εγκαταστάσεις του Κέντρου και θα αναλάβει τις διάφορες τοπικές δαπάνες.

(') Η απάντηση αυτή δόθηκε από το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αρμόδιο επί του θέματος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 920/92

του κ. José Valverde López (PPE)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/103)

Θέμα: Καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης των ηλικιωμένων ατόμων της ΕΟΚ στη χώρα διαμονής

Η ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία ορίζει ότι τα ηλικιωμένα άτομα των χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που διαμένουν σε κοινοτική χώρα άλλη από τη χώρα καταγωγής τους οφείλουν να συμβληθούν με το καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης της χώρας διαμονής. Είναι η αναγνώριση της αρχής της αμοιβαιότητας. Αλλά πολλά ηλικιωμένα άτομα θεωρούν ανεπαρκή την αρχή αυτή και αιτία διακρίσεων για την ελεύθερη διαμονή στο μέτρο που το επίπεδο προστασίας και η ποιότητα των υπηρεσιών που παρέχονται δεν είναι το ίδιο. Καταγγέλλουν το άρθρο 117 της Συνθήκης της Ρώμης που αναφέρει ότι η εναρμόνιση θα πρέπει να πραγματοποιείται προς το ανώτερο επίπεδο. Θα μπορούσε να εξετάσει το Συμβούλιο τη δυνατότητα να καταστεί υποχρεωτική στις δώδεκα χώρες της ΕΟΚ η υπογραφή του παραρτήματος του Ευρωπαϊκού Κώδικα του Συμβουλίου της Ευρώπης, το οποίο αναφέρει τα μέσα για την επίτευξη ενός ανώτερου επιπέδου, πέραν του ελάχιστου που προβλέπεται στο άρθρο 102 του Κώδικα του Συμβουλίου της Ευρώπης που άρχισε να ισχύει στις 17 Μαρτίου 1968;

Απάντηση
(20 Ιουλίου 1992)

Αποτελεί αρμοδιότητα της Επιτροπής να εξετάσει τη σκοπιμότητα πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στον συντονισμό των καθεστώτων κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών και να υποβάλει ενδεχομένως στο Συμβούλιο τις κατάλληλες προτάσεις.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 965/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/104)

Θέμα: TREVI: ανταλλαγή πληροφοριών/καταπολέμηση των ναρκωτικών

Τον Ιούνιο του 1990, η Διάσκεψη TREVI ενέκρινε το «πρόγραμμα δράσης για το 1992». Το πρόγραμμα αυτό αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα τον Δεκέμβριο του 1991. Σύμφωνα με την παράγραφο 3.1 του προγράμματος λαμβάνει χώρα ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο της καταπολέμησης των ναρκωτικών.

1. Σε ποιο βαθμό, κατά ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και υπό τον έλεγχο τίνος υλοποιείται η ανωτέρω διεθνής ανταλλαγή πληροφοριών; Η ανταλλαγή αυτή λαμβάνει χώρα επί της βάσης διμερών ή πολυμερών συμφωνιών; Και μάλιστα ποιων; Θα μπορούσε να ειπωθεί ότι οι ΗΠΑ παίζουν κάποιο ρόλο στην ανωτέρω διαδικασία μέσω των επαφών τους με το γραφείο TREVI;
2. Ποιες αστυνομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ασφαλείας συσχετίζονται με την διεθνή ανταλλαγή πληροφοριών και κατά ποιο τρόπο;
3. Υπό την αρμοδιότητα και τον έλεγχο τίνος υλοποιείται η ανωτέρω διαδικασία και διαμέσου ποιων διαύλων; Ποια είναι η συμμετοχή των δικαστικών αρχών στο πλαίσιο αυτό;
4. Σε ποιο βαθμό χορηγούνται πληροφορίες στην αμερικανική υπηρεσία DEA ή σε άλλες ανάλογες υπηρεσίες;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 966/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/105)

Θέμα: TREVI: ελεγχόμενες αποστολές/καταπολέμηση ναρκωτικών

Τον Ιούνιο του 1990, η Διάσκεψη TREVI ενέκρινε το «πρόγραμμα δράσης για το 1992». Το πρόγραμμα αυτό αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα τον Δεκέμβριο του 1991. Σύμφωνα με την παράγραφο 3.5, οι χώρες της Κοινότητας πρέπει να λάβουν μέτρα, στο πλαίσιο της καταπολέμησης των ναρκωτικών, για να καταστήσουν δυνατές τις ελεγχόμενες αποστολές στην επικράτειά τους.

1. Ποιος είναι ο ακριβής συμφωνηθείς ορισμός της έννοιας ελεγχόμενη αποστολή;
2. Ποιες ειδικευμένες υπηρεσίες πραγματοποιούν μια ελεγχόμενη αποστολή; Κατά ποιο τρόπο και με ποια μέσα πραγματοποιείται αυτό; Ποιοι είναι οι σχετικοί αρμόδιοι; Κάτω από ποιες συνθήκες, κατά ποιο τρόπο και μέσω ποιων διαδικασιών συμφωνείται η πραγματοποίηση μιας ελεγχόμενης αποστολής;
3. Ποιες εγγυήσεις υπάρχουν ότι οι νομοθεσίες που ισχύουν στην επικράτεια των ενδιαφερομένων χωρών θα γίνουν αντικείμενο σεβασμού;
4. Πότε, από ποιες υπηρεσίες και σε ποιες χώρες πραγματοποιήθηκαν ήδη ελεγχόμενες αποστολές και/ή ασκήσεις

που συσχετίζονται με παρόμοιες αποστολές; Κατά ποιο συγκεκριμένο τρόπο πραγματοποιείται και ελέγχεται αυτή η διαδικασία;

5. Ποιοι εθνικοί και διεθνείς οργανισμοί ελέγχουν τις ανωτέρω ελεγχόμενες αποστολές; Κατά ποιο τρόπο και με ποια μέσα; Υπάρχει συμμετοχή των δικαστικών αρχών στη διαδικασία αυτή;
6. Παρέχεται στους αστυνομικούς υπαλλήλους, οι οποίοι εκτελούν ελεγχόμενες αποστολές, η κατάλληλη ειδικευμένη εκπαίδευση; Ισχύει το ίδιο και για τους δικαστικούς, οι οποίοι καθοδηγούν τους αστυνομικούς υπαλλήλους; Πού παρέχεται αυτή η εκπαίδευση; Παρέχονται εκπαιδευτικά προγράμματα και στις ΗΠΑ;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 967/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/106)

Θέμα: TREVI: κοινή αστυνομική συνεργασία

Τον Ιούνιο του 1990, η Διάσκεψη TREVI ενέκρινε το «πρόγραμμα δράσης για το 1992». Το πρόγραμμα αυτό αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα τον Δεκέμβριο του 1991. Η παράγραφος 12 αναφέρεται σε κοινή αστυνομική συνεργασία στις συνοριακές περιοχές.

1. Ποιες συμφωνίες αστυνομικής συνεργασίας έχουν συναφθεί στο ανωτέρω πλαίσιο;
2. Μεταξύ ποιων χωρών;
3. Ποιες υπηρεσίες συσχετίζονται με αυτές;
4. Ποιο είναι το είδος της συνεργασίας αυτής;
5. Κατά ποιο τρόπο ασκείται ο σχετικός έλεγχος και από ποιον;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 968/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/107)

Θέμα: TREVI: παράνομοι αλλοδαποί

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται ανά εξάμηνο. Στο έγγραφο αυτό παράλληλα με την καταπο-

λέμηση των ναρκωτικών και της τρομοκρατίας, γίνεται μνεία των δράσεων ενάντια στους παράνομους πρόσφυγες.

1. Ποια συγκεκριμένα στοιχεία ανταλλάσσονται σχετικά με «αλλοδαπούς οι οποίοι μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια τάξη»; Για ποιο λόγο; Πού, πώς και με ποια ονομασία καταχωρούνται τα στοιχεία αυτά;
2. Σε ποιο βαθμό, με ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και υπό τον έλεγχο τίνος υλοποιείται αυτή η διεθνής ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με «αλλοδαπούς οι οποίοι μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια τάξη»; Η ανταλλαγή αυτή πραγματοποιείται επί της βάσης διμερών ή πολυμερών συμφωνιών και μάλιστα ποιων;
3. Ποιες αστυνομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ασφαλείας συσχετίζονται με τη διεθνή ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με «αλλοδαπούς οι οποίοι μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια τάξη» και κατά ποιο τρόπο;
4. Ποιο είναι το περιεχόμενο της μελέτης εφαρμοσιμότητας σχετικά με τη συγκέντρωση δακτυλικών αποτυπωμάτων των προσφύγων που ζητούν άσυλο; Πού και με ποιο τρόπο φυλάγονται τα στοιχεία που αφορούν τα δακτυλικά αποτυπώματα; Ποιες υπηρεσίες έχουν πρόσβαση στα στοιχεία αυτά; Κατά ποιο τρόπο, υπό τον έλεγχο τίνος και σύμφωνα με ποια διαδικασία μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα στοιχεία αυτά; Μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τη διεξαγωγή ελέγχου ταυτότητας;
5. Σε ποιο βαθμό, με ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και υπό τον έλεγχο τίνος υλοποιήθηκε ο αγώνας για την αντιμετώπιση της παράνομης ροής προσφύγων στο πλαίσιο της κοινής αστυνομικής συνεργασίας στις συνοριακές περιοχές; Γιατί υλοποιείται η διαδικασία αυτή στο πλαίσιο προγραμμάτων για την ασφάλεια —όπως στο πλαίσιο TREVI—, που πρέπει, επιπλέον, να διεξάγουν τον αγώνα ενάντια στην τρομοκρατία, τα ναρκωτικά και την εγκληματικότητα;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 969/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/108)

Θέμα: TREVI: προστασία της δημόσιας τάξης

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα, τον Δεκέμβριο του 1991. Η παράγραφος 8 αναφέρεται στη συνεργασία στο πλαίσιο της προστασίας της δημόσιας τάξης.

1. Σχετικά με ποια θέματα μπορεί να υπάρξει διεθνής ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο της προστασίας της δημόσιας τάξης;
2. Σε ποιο βαθμό, με ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και υπό τον έλεγχο τίνος υλοποιήθηκε αυτή η διεθνής ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο της προστασίας της δημόσιας τάξης;

3. Η ανταλλαγή αυτή πραγματοποιήθηκε επί της βάσης διμερών ή πολυμερών συμφωνιών και μάλιστα ποιων;
4. Ποιες αστυνομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ασφαλείας συσχετίζονται με αυτή τη διεθνή ανταλλαγή πληροφοριών και κατά ποιο τρόπο;
5. Επιτρέπεται στο πλαίσιο της προστασίας της δημόσιας τάξης η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με άτομα; Πώς ελέγχεται αυτή η διαδικασία και από ποιον;
6. Σε ποιο βαθμό, με ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και υπό τον έλεγχο τίνος ιδρύονται κέντρα επαφής στο πλαίσιο της προστασίας της δημόσιας τάξης; Ποια είναι τα καθήκοντα και οι αρμοδιότητές τους; Ποιες υπηρεσίες συμμετέχουν σε αυτά;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 970/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/109)

Θέμα: TREVI: διμερείς συμφωνίες σχετικά με αξιωματικούς συνδέσμους

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα, τον Δεκέμβριο του 1991.

Σύμφωνα με τις παραγράφους 2.1., 3.1. και 9 επιτρέπεται, μέσω διμερών συμφωνιών, η ανταλλαγή αξιωματικών συνδέσμων, στους οποίους δύναται να χορηγηθεί διπλωματική ασυλία. Τα καθήκοντά τους συνίστανται στην συγκέντρωση πληροφοριών και την παροχή συμβουλών. Για την άσκηση των καθηκόντων τους μπορούν ενδεχομένως να έχουν πρόσβαση σε στοιχεία φακέλων που διαθέτει το τμήμα τους.

Σύμφωνα με την παράγραφο 9.4. τα κράτη μέλη δύνανται να εξετάσουν σε ποιο βαθμό επιτρέπεται στους αξιωματικούς συνδέσμους η πρόσβαση σε τράπεζες δεδομένων των αστυνομικών τμημάτων.

1. Ποιοι αξιωματικοί σύνδεσμοι, προερχόμενοι από ποιες κοινοτικές χώρες είναι εγκατεστημένοι σε ποια τμήματα ή αστυνομικές υπηρεσίες ποιων χωρών; Μπορεί να μου χορηγηθεί πλήρης κατάλογος ανά χώρα;
2. Γιατί παρέχεται στους ανωτέρω αξιωματικούς συνδέσμους διπλωματική ασυλία; Σε ποιες χώρες ισχύει αυτό;
3. Ποια είναι τα ακριβή καθήκοντα ενός αξιωματικού συνδέσμου;
4. Κατά ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών, με ποια μέσα, σε ποιο βαθμό και από ποιες υπηρεσίες ελέγχονται

οι αξιωματικοί σύνδεσμοι; Ποιες εγγυήσεις υπάρχουν ότι η ελέγχουσα υπηρεσία είναι αμερόληπτη;

- Υπάρχουν παρόμοιες συμφωνίες σχετικά με την εγκατάσταση αξιωματικών συνδέσμων για την καταπολέμηση των ναρκωτικών και της τρομοκρατίας; Συμβαίνει αυτό και με τις ΗΠΑ;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 971/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/110)

Θέμα: TREVI: αξιωματικοί σύνδεσμοι

Ένα υπηρεσιακό έγγραφο της βελγικής αστυνομίας για τους αξιωματικούς συνδέσμους στο πλαίσιο TREVI περιγράφει ακριβώς τα καθήκοντά τους. Στις χώρες της Κοινότητας, οι εγκατεστημένοι αξιωματικοί σύνδεσμοι πρέπει να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την εγκληματικότητα και την προστασία της δημόσιας τάξης και να συμμετέχουν στον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων, δηλαδή, των παρανόμων προσφύγων. Οι αξιωματικοί σύνδεσμοι, οι οποίοι πρόκειται να εγκατασταθούν εκτός Κοινότητας, πρέπει να συλλέγουν πληροφορίες στη χώρα εγκατάστασης στο πλαίσιο δικαστικών ερευνών που διεξάγονται στην ΕΟΚ. Παράλληλα πρέπει να διεξάγουν αξιολόγηση της εγκληματικότητας στην χώρα εγκατάστασης και να πληροφορούν σχετικά της Κοινότητας, η οποία προσαρμόζει ανάλογα την πολιτική της έναντι της εν λόγω χώρας.

- Σε ποιον τομέα, για ποιο λόγο και σε ποιο βαθμό οι αξιωματικοί σύνδεσμοι που είναι εγκατεστημένοι σε κοινοτικές χώρες πρέπει να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την προστασία της δημόσιας τάξης;
- Σε ποιον τομέα, σε ποιο βαθμό, κατά ποιο τρόπο και με ποια μέσα ελέγχονται τα εξωτερικά σύνορα από αξιωματικούς συνδέσμους που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα;
- Σε ποιον τομέα, για ποιο λόγο και σε ποιο βαθμό πρέπει να ανταλλάσσονται από αξιωματικούς συνδέσμους που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα πληροφορίες σχετικά με παράνομους πρόσφυγες;
- Σε ποιο βαθμό, μέσω ποιων διαδικασιών και με ποια μέσα μπορούν οι αξιωματικοί που είναι εγκατεστημένοι εκτός ΕΟΚ, μετά από αίτηση οποιασδήποτε κοινοτικής χώρας, να συγκεντρώσουν συγκεκριμένες πληροφορίες στο πλαίσιο έρευνας που διεξάγεται στη χώρα αυτή;
- Σε ποιο βαθμό, μέσω ποιων διαδικασιών, με βάση ποια κριτήρια και με ποια μέσα πρέπει οι αξιωματικοί σύνδεσμοι που είναι εγκατεστημένοι εκτός ΕΟΚ να αξιολογούν την εγκληματικότητα στη χώρα εγκατάστασης; Παρέχουν σχετικές συμβουλές στις αρχές της χώρας αυτής; Σε ποιο βαθμό και με βάση ποια κριτήρια μπορεί η ανωτέρω αξιολόγηση να επηρεάσει την κοινοτική πολιτική έναντι της χώρας αυτής;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 972/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/111)

Θέμα: TREVI: ορισμοί

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα τον Δεκέμβριο του 1991. Οι παράγραφοι 2.1, 3.1, 4.1 και 5.1 του προγράμματος αυτού περιγράφουν την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την τρομοκρατία, τα ναρκωτικά, την εγκληματικότητα και τους παράνομους πρόσφυγες.

- Υπάρχει κάποια συμφωνία σχετικά με έναν κοινό ορισμό της έννοιας τρομοκρατία στο πλαίσιο TREVI; Εάν όχι, ποιες εγγυήσεις υπάρχουν ότι, στο πλαίσιο TREVI, δεν έχουν αποθηκευθεί και ανταλλαγεί πληροφορίες σχετικά με ορισμένες ομάδες δράσης με πρόσχημα την τρομοκρατία, ενώ σε χώρες όπως το Βέλγιο και τις Κάτω Χώρες οι δραστηριότητες των ιδίων ομάδων δεν θεωρούνται καθόλου ως τρομοκρατικές;
- Ποιος είναι ο κοινός ορισμός της έννοιας τρομοκρατία στο πλαίσιο TREVI; Σε ποιο συγκεκριμένο έγγραφο αναφέρεται αυτός;
- Πότε, πού, κατά ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και από ποιον εγκρίθηκε διεθνώς ο ορισμός της έννοιας τρομοκρατία σύμφωνα με το πλαίσιο TREVI;
- Τι θεωρείται ως βαριά εγκληματικότητα σύμφωνα με το πλαίσιο TREVI;
- Υπάρχει μια συμφωνία σχετικά με έναν κοινό ορισμό της έννοιας «αλλοδαποί οι οποίοι ενδέχεται να αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια τάξη», σχετικά με τους οποίους, σύμφωνα με την παράγραφο 5.1 του προγράμματος δράσης για το 1992 μπορούν να ανταλλαγούν πληροφορίες στο πλαίσιο TREVI; Ποιος είναι ο ορισμός αυτός; Ποιες είναι οι διαφορές του ορισμού αυτού από τον ορισμό της έννοιας τρομοκρατία; Σε ποιο έγγραφο αναφέρεται συγκεκριμένα; Πότε, πού, με ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και από ποιον εγκρίθηκε ο ανωτέρω ορισμός στο πλαίσιο TREVI;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 973/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/112)

Θέμα: TREVI: υπηρεσία πληροφοριών για τα ναρκωτικά

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται

ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα τον Δεκέμβριο του 1991. Σύμφωνα με την παράγραφο 3.2, κάθε χώρα η οποία δεν διαθέτει ακόμα μία υπηρεσία πληροφοριών για τα ναρκωτικά πρέπει να εξετάσει τις κατάλληλες μεθόδους για την ίδρυση αντίστοιχης υπηρεσίας. Σχετικά με το ίδιο θέμα εξετάζεται επίσης η ίδρυση μιας ευρωπαϊκής υπηρεσίας για την οποία έχουν συναφθεί συγκεκριμένες συμφωνίες τον Δεκέμβριο του 1991.

1. Ποιο είναι, με βάση τις συμφωνίες τος Δεκεμβρίου του 1991, το ακριβές περιεχόμενο των σχεδίων για την ίδρυση μιας ευρωπαϊκής υπηρεσίας πληροφοριών για τα ναρκωτικά;
2. Κατά ποιο τρόπο πρόκειται να ιδρυθεί αυτή η ευρωπαϊκή υπηρεσία;
3. Ποιες θα είναι οι αρμοδιότητές της και ποια μέσα θα έχει στη διάθεσή της;
4. Ποιοι και κατά ποιον τρόπο πρόκειται να ελέγχουν την ανωτέρω υπηρεσία;
5. Σε ποιο βαθμό συμμετέχουν στη διαδικασία αυτή οι ΗΠΑ, μέσω των επαφών της με το γραφείο TREVI;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 974/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/113)

Θέμα: TREVI: καταπολέμηση της τρομοκρατίας

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα τον Δεκέμβριο του 1991. Σύμφωνα με την παράγραφο 2.1, στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, ανταλλάσσονται εκατέρωθεν πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες των τρομοκρατικών ομάδων, τις τακτικές τους, την οργανοδιοικητική συμπαράσταση που τους παρέχεται, τη χρηματοδότησή τους καθώς και για τις ίδιες τις τρομοκρατικές ενέργειες.

1. Σε ποιο βαθμό, κατά ποιο τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και υπό τον έλεγχο τίνος υλοποιήθηκε αυτή η διεθνής διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών για την τρομοκρατία; Πραγματοποιήθηκε αυτό επί της βάσης διμερών και/ή πολυμερών συμφωνιών και μάλιστα ποιων; Υπάρχει στο πλαίσιο αυτό συμμετοχή των ΗΠΑ μέσω των επαφών τους με το γραφείο TREVI;
2. Ποιες αστυνομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ασφάλειας συμμετέχουν σε αυτήν τη διεθνή διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών και κατά ποιον τρόπο;
3. Επιτρέπεται, στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με άτομα; Με ποιο τρόπο και από ποιον ελέγχεται αυτή η διαδικασία; Υπό την αρμοδιότητα και τον έλεγχο τίνος ανταλλάσσονται αυτές οι πληροφορίες και μέσω ποιων διαύλων; Κατά ποιο τρόπο συμμετέχουν στην ανωτέρω διαδικασία οι δικαστικές αρχές;

4. Ποιοι διεθνείς και εθνικοί οργανισμοί, με ποιο τρόπο και με ποια μέσα, ελέγχουν το ταχύ και προστατευμένο σύστημα επικοινωνιών, το οποίο έπρεπε να ιδρυθεί σύμφωνα με την Διάσκεψη TREVI της 25ης Σεπτεμβρίου 1986 και με βάση ποιους διαύλους διοχέτευσης γίνεται η ανταλλαγή πληροφοριών; Σε ποιο βαθμό διαθέτουν οι ΗΠΑ πρόσβαση στο ανωτέρω σύστημα επικοινωνίας καθώς και στη διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 975/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/114)

Θέμα: TREVI: σύστημα πληροφοριών

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα τον Δεκέμβριο του 1991.

1. Σε ποιο βαθμό υλοποιούνται τα σχέδια τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 15.1. και αφορούν το κοινό σύστημα πληροφοριών TREVI στο οποίο καταχωρούνται δεδομένα ατόμων;
2. Περί ποιων δεδομένων πρόκειται;
3. Ποιοι διεθνείς και εθνικοί οργανισμοί ελέγχουν αυτή την διαδικασία; Κατά ποιο τρόπο και με ποια μέσα;
4. Σε ποιο βαθμό μπορούν οι ΗΠΑ να έχουν πρόσβαση στο ανωτέρω σύστημα;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 976/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/115)

Θέμα: Schengen: σύστημα πληροφοριών

Στο σύστημα πληροφοριών του Schengen επιτρέπεται η καταχώρηση πληροφοριών σχετικά με άτομα τα οποία πρέπει να ελεγχθούν κατά απαραίτητο τρόπο επειδή ενδέχεται να αποτελέσουν απειλή για τη δημόσια ασφάλεια. Κατά τη διεξαγωγή του ελέγχου αυτού επιτρέπεται επίσης η αναφορά ατόμων τα οποία συνοδεύουν τους ελεγχόμενους.

1. Τι συμβαίνει με τα δεδομένα τα οποία αφορούν αυτούς που συνοδεύουν το ελεγχόμενο άτομο και για ποιο λόγο συμβαίνει αυτό; Καταχωρούνται τα δεδομένα αυτά στο σύστημα SIS ή σε κάποιο άλλο διεθνές παράλληλο δίκτυο; Εάν ναι, με ποια ονομασία και σε ποια κατηγορία καταχωρούνται;

2. Έχουν συναφθεί συμφωνίες σχετικά με τους ορισμούς και τα κριτήρια που αφορούν τα στοιχεία σχετικά με ένα άτομο το οποίο αποτελεί κίνδυνο για τη δημόσια ασφάλεια μιας χώρας; Εάν ναι, ποιες είναι αυτές; Εάν όχι, δεν οδηγεί αυτό στην ευρεία ερμηνεία της έννοιας, έτσι ώστε να εξαναγκάζεται μία χώρα να συγκεντρώνει δεδομένα σχετικά με ένα άτομο, το οποίο θεωρείται ως ανατρεπτικό σε μία χώρα που συμμετέχει στη συμφωνία Schengen, ενώ αυτό δεν ισχύει σύμφωνα με τη δική της νομοθεσία;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 977/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/116)

Θέμα: Schengen: υπηρεσία ελέγχου καταγραφής προσωπικών δεδομένων

Στις 28 και 29 Νοεμβρίου 1991 διεξήχθη στη Χάγη η πρώτη διάσκεψη των υπηρεσιών ελέγχου καταγραφής προσωπικών δεδομένων των χωρών της Κοινότητας. Πρόκειται για τις υπηρεσίες ελέγχου με σκοπό την προστασία των προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο της διεθνούς αστυνομικής συνεργασίας.

1. Ποιοι συγκαταλέγονται στις ανωτέρω υπηρεσίες ελέγχου;
2. Ποιες χώρες αποστέλουν εκπροσώπους τους;
3. Ποια είναι τα μέσα που έχουν στη διάθεσή τους οι υπηρεσίες ελέγχου; Ποιος είναι ο τρόπος εργασίας τους καθώς και οι αρμοδιότητες και τα καθήκοντά τους;
4. Πότε (πόσο συχνά) και πού συνέρχονται;
5. Ποιος ελέγχει τη λειτουργία τους;
6. Σε ποιο βαθμό μπορεί μια χώρα —όπως το Βέλγιο— που δεν διαθέτει νομοθεσία που αφορά την προστασία προσωπικών δεδομένων να συμμετάσχει στις ανωτέρω υπηρεσίες ελέγχου καταγραφής;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 978/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/117)

Θέμα: Η πολιτική που αφορά την χορήγηση ασύλου στην ΕΟΚ

Εντός της Κοινότητας υφίσταται μία ad hoc ομάδα για θέματα μετανάστευσης, μία ομάδα για θέματα συντονισμού και μία ομάδα για θέματα που αφορούν τις συμφωνίες TREVI. Και οι τρεις αυτές ομάδες ασχολούνται με την πολιτική που αφορά τη χορήγηση ασύλου καθώς και με τον αγώνα ενάντια στην παράνομη μετανάστευση.

1. Ποιοι συμμετέχουν σε αυτές τις ad hoc ομάδες;
2. Ποια είναι ακριβώς τα καθήκοντα, οι αρμοδιότητες, οι λειτουργίες, τα σχέδια, οι συμφωνίες και οι συμβάσεις

των ανωτέρω ομάδων μεμονωμένα και σε συνδυασμό μεταξύ τους; Ποιες εκατέρωθεν επαφές και διαφορές υφίστανται; Ποιες είναι οι ακριβείς επιπτώσεις του αμέσως προηγούμενου για τον τομέα της πολιτικής που αφορά την χορήγηση ασύλου και τη μετανάστευση; Διεξάγουν οι ανωτέρω ομάδες διαβουλεύσεις με την ανώτερη Επιτροπή για τους πολιτικούς πρόσφυγες; Εάν ναι, κατά ποιο τρόπο; Εάν όχι, γιατί όχι;

3. Ποια είναι ακριβώς τα καθήκοντα, οι αρμοδιότητες, η λειτουργία και τα σχέδια του συμβουλευτικού κέντρου για μεταναστευτικά θέματα, το οποίο ιδρύθηκε από την σχετική ad hoc ομάδα; Από πότε υφίσταται το ανωτέρω κέντρο και πού βρίσκεται;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 979/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/118)

Θέμα: Πρόσφυγες οι οποίοι υποβάλουν αίτηση χορήγησης ασύλου

Η ad hoc ομάδα για μεταναστευτικά θέματα διαθέτει μία ομάδα εργασίας στον τομέα της πληροφορικής που επεξεργάζεται έναν διεθνή κατάλογο με στοιχεία που αφορούν ανεπιθύμητους πρόσφυγες που υποβάλουν αίτηση χορήγησης ασύλου.

1. Ποιο είναι το ακριβές περιεχόμενο των σχεδίων για την δημιουργία διεθνούς τράπεζας δεδομένων για ανεπιθύμητους αλλοδαπούς; Για ποιο λόγο και από ποιον αποφασίζεται αυτό; Ποιο σύστημα ελέγχου πρόκειται να δημιουργηθεί συνεπεία των προαναφερθέντων;
2. Ποιο θα είναι το ακριβές είδος των δεδομένων που θα αποθηκεύονται στο σύστημα αυτό; Ποιες κατηγορίες αλλοδαπών αφορά; Ποια είναι η προέλευση των ατόμων αυτών; Σε ποιο βαθμό υλοποιούνται επαφές με το σύστημα SIS του Schengen;
3. Σε ποιο βαθμό ακόμα, με ποιο τρόπο, με ποια μέσα και από ποια υπηρεσία συγκεντρώνονται τα δεδομένα σχετικά με τους εν λόγω ανεπιθύμητους αλλοδαπούς;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 980/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/119)

Θέμα: Ad hoc ομάδα για θέματα μετανάστευσης

Η ad hoc ομάδα για θέματα μετανάστευσης υφίσταται από το 1986 και διαθέτει πέντε ομάδες εργασίας με θέμα τους συνοριακούς ελέγχους, την πολιτική χορήγησης αδειών διέλευσης, την πολιτική χορήγησης ασύλου, τους παράνομους πρόσφυγες και την πληροφορική.

Μπορούν να γνωστοποιηθούν οι στόχοι, οι λόγοι ύπαρξης, οι αρμοδιότητες, η σύνθεση, το οργανόγραμμα, οι συμφωνίες συνεργασίας, τα μέσα και οι διαδικασίες λειτουργίας, καθώς και οι συγκεκριμένες συμφωνίες και οι ενέργειες της κάθε ομάδας εργασίας της ad hoc ομάδας για θέματα μετανάστευσης;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 981/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/120)

Θέμα: Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αστυνομικών υπηρεσιών στην ΕΟΚ

Στην ΕΟΚ, οι αστυνομικές αρχές και οι αρχές ασφαλείας διεξάγουν διεθνώς ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο διαφόρων οργανισμών.

1. Στο πλαίσιο ποιων συγκεκριμένων οργανισμών, συμφωνιών και οργανώσεων ανταλλάσσονται συγκεκριμένες πληροφορίες στην Κοινότητα; Ποιο είναι το συγκεκριμένο είδος των πληροφοριών αυτών; Ποιον τομέα αφορούν; Κατά ποιον τρόπο διεξάγεται η ανταλλαγή αυτή και μεταξύ ποιων υπηρεσιών; Από ποιον και με ποιον τρόπο ελέγχεται η ανωτέρω διαδικασία;
2. Στο πλαίσιο ποιων συγκεκριμένων οργανισμών, συμφωνιών και οργανώσεων καταχωρούνται πληροφορίες σε ένα σύστημα πληροφορικής στην Κοινότητα στο οποίο έχουν πρόσβαση ορισμένα από τα κράτη μέλη; Ποιες είναι οι πληροφορίες αυτές και κατά ποιο τρόπο καταχωρούνται στο σύστημα; Από ποιον και με ποιον τρόπο ελέγχεται η ανωτέρω διαδικασία;
3. Στο πλαίσιο ποιων συγκεκριμένων ημιεπίσημων οργανώσεων και ομάδων, π.χ. η ομάδα της Βέρνης, Star, Kilowatt-system, IACP, κ.ά., ανταλλάσσονται εντός της Κοινότητας πληροφορίες μεταξύ υπηρεσιών; Ποιο τομέα αφορούν; Κατά ποιο τρόπο και μεταξύ ποιων υπηρεσιών ανταλλάσσονται;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 982/92

του κ. Paul Staes (V)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1992)

(92/C 235/121)

Θέμα: TREVI: κεντρική συντονιστική δομή για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας

Τον Ιούνιο του 1990 εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη TREVI το «πρόγραμμα δράσης για το 1992», το οποίο αξιολογείται ανά εξάμηνο, όπως συνέβη πρόσφατα, τον Δεκέμβριο του 1991. Σύμφωνα με την παράγραφο 2.5, στο πλαίσιο καταπολέμησης της τρομοκρατίας, καταβάλλονται προσπάθειες για τη δημιουργία μιας κεντρικής συντονιστικής δομής, η οποία πρέπει να λειτουργεί ως σημείο επαφής όλων των κοινοτικών χωρών στον αγώνα που διεξάγουν εναντίον της τρομοκρατίας.

1. Σε τι βαθμό, με ποιον τρόπο, μέσω ποιων διαδικασιών και υπό τον έλεγχο ποιου δημιουργήθηκε η εν λόγω κεντρική συντονιστική δομή η οποία θα πρέπει να λειτουργεί ως σημείο επαφής για όλα τα κράτη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον αγώνα τους κατά της τρομοκρατίας;
2. Από πότε υφίσταται η δομή αυτή και πότε δημιουργήθηκε;
3. Ποια είναι τα καθήκοντα, οι αρμοδιότητες, τα μέσα και το ανθρώπινο δυναμικό της ως άνω συντονιστικής δομής;
4. Ποιες υπηρεσίες περιλαμβάνει; Ποια πρόσωπα απασχολεί;
5. Ποια διεθνή και εθνικά όργανα ελέγχουν την εν λόγω συντονιστική δομή και τη λειτουργία της, με ποιον τρόπο και ποια μέσα; Διαδραματίζει στο πλαίσιο αυτό κάποιο ρόλο το δικαστικό σώμα;

Κοινή απάντηση

στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 965/92 έως 982/92

(20 Ιουλίου 1992)

1. Οι συνεργασίες στις οποίες αναφέρεται ο αξιότιμος κ. βουλευτής, τόσο μεταξύ των δώδεκα κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TREVI και Μετανάστευση), όσο και μεταξύ ορισμένων μόνο κρατών μελών (Schengen), δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των Συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και, κατά συνέπεια, το Συμβούλιο δεν είναι εις θέσιν να απαντήσει στις σχετικές ερωτήσεις του αξιότιμου κ. βουλευτή.

Στα πλαίσια των γενικών της καθηκόντων υποστήριξης της διεξαγωγής των συνεδριάσεων, η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου παρέχει διοικητική κυρίως υποστήριξη στις συνεδριάσεις της ad hoc ομάδας «Μετανάστευση».

2. Ως προς το μέρος εκείνο της ερωτήσεως αριθ. 978/92, που αναφέρεται στην ομάδα των συντονιστών «Ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων», το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε τη σύσταση της εν λόγω ομάδας κατά τη συνεδρίαση της Ρόδου της 2ας και 3ης Δεκεμβρίου 1988. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, αναφερόμενο τότε στο θέμα της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, είχε καταλήξει στην ακόλουθη διαπίστωση: «Η επίτευξη των κοινοτικών στόχων και ιδιαίτερα του χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα συναρτάται με την πρόοδο της συνεργασίας μεταξύ των κυβερνήσεων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της διεθνούς εγκληματικότητας, των ναρκωτικών και της παράνομης διακίνησης κάθε είδους. Η συνεργασία αυτή θα ενισχυθεί για να καταλήξει σύντομα σε συγκεκριμένα αποτελέσματα που θα επιτρέψουν στην Κοινότητα να λάβει και αυτή τα απαιτούμενα μέτρα ώστε η Ευρώπη να καταστεί για τους πολίτες της μια απτή πραγματικότητα. Για τον σκοπό αυτό κάθε κράτος μέλος θα ορίσει έναν υπεύθυνο για τον απαιτούμενο συντονισμό.»

3. Με την ευκαιρία της απαντήσεώς του στο σύνολο των ανωτέρω ερωτήσεων, το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η συνεργασία που έχει αναληφθεί στα διάφορα πλαίσια τα οποία αναφέρει ο αξιότιμος κ. βουλευτής διεξάγεται από κυβερνήσεις υπεύθυνες ενώπιον αιρετών κοινοβουλίων.

Ωστόσο, για να δοθεί ανταπόκριση στις ανησυχίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου θεσπίστηκε διαδικασία πληροφόρησης. Η διαδικασία αυτή προβλέπει ότι στο τέλος κάθε

εξαμήνου η Προεδρία εκθέτει σε αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τις κυριότερες δραστηριότητες στους τομείς που καλύπτονται από την ad hoc Ομάδα «Μετανάστευση», την Ομάδα Συντονιστών «Ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων», την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Καταπολέμησης των Ναρκωτικών (CELAD) και την Ομάδα TREVI.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1125/92**του κ. Victor Manuel Arbeloa Muru (S)****προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(11 Μαΐου 1992)**(92/C 235/122)*

Θέμα: Κανονισμοί για τη βοήθεια προς την Ασία και τη Λατινική Αμερική

Για πιο λόγο προτιμά το Συμβούλιο η διαχείριση των δύο κανονισμών να μην γίνει από μία επιτροπή διαχείρισης ή διαβούλευσης, όπως επιθυμεί το Κοινοβούλιο, αλλά από μία ρυθμιστική επιτροπή, στα πλαίσια της οποίας οι αρμοδιότητες της Επιτροπής είναι πιο περιορισμένες;

Απάντηση*(20 Ιουλίου 1992)*

1. Το Συμβούλιο επέλεξε διαδικασία του τύπου III α) (¹), η οποία προβλέπει ότι επιλαμβάνεται το Συμβούλιο και στην περίπτωση που δεν έχει διατυπώσει γνώμη η επιτροπή στην οποία έχει ανατεθεί να επικουρεί την Επιτροπή κατά τη διαχείριση της χρηματοδοτικής και τεχνικής ενίσχυσης και κατά την οικονομική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας και της Λατινικής Αμερικής.

Πράγματι, η δράση της Κοινότητας έναντι των εταίρων μας της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας, όπως άλλωστε και έναντι των άλλων μας εταίρων ανά τον κόσμο, εντάσσεται πλέον όλο και περισσότερο στην εξωτερική πολιτική της Κοινότητας και των κρατών μελών της.

Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο κρίνει ότι θα πρέπει να μπορεί να διεξαχθεί σύσκεψη στο επίπεδο του Συμβουλίου όχι μόνον σε περίπτωση που η προαναφερόμενη επιτροπή διατυπώσει αρνητική γνώμη αλλά και αν δεν διατυπώσει καμία γνώμη.

2. Ωστόσο είναι σκόπιμο να σημειωθεί ότι, στα πλαίσια της διαδικασίας συνεννόησης, διαπιστώθηκε διαφωνία με το Κοινοβούλιο και την Επιτροπή όσον αφορά το θέμα αυτό. Το Συμβούλιο ανέλαβε την υποχρέωση να επαναλάβει τη συζήτηση το αργότερο κατά τα τέλη του πρώτου τριμήνου του 1993, μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Μάαστριχτ και στα πλαίσια της «Δέσμης Delors II».

(¹) Πρβλ. απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987 που ορίζει τις λεπτομέρειες άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που έχουν ανατεθεί στην Επιτροπή (ΕΕ αριθ. L 197 της 18. 7. 1987, σ. 33).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1216/92**του κ. James Ford (S)****προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(21 Μαΐου 1992)**(92/C 235/123)*

Θέμα: Βρετανικό και ιρλανδικό πρωτόκολλο στη Συμφωνία του Μάαστριχτ

Τι είδους νομικές συμβουλές ζητήθηκαν πριν από τη συμφωνία για αυτά τα δύο πρωτόκολλα;

Απάντηση*(20 Ιουλίου 1992)*

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι τα δύο πρωτόκολλα στα οποία αναφέρεται ο αξιότιμος κ. βουλευτής συμφωνήθηκαν στα πλαίσια της διακυβερνητικής διάσκεψης για την Πολιτική Ένωση της οποίας ήταν μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 236 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών.

Το Συμβούλιο δεν είναι αρμόδιο να σχολιάσει τη διεξαγωγή της διάσκεψης αυτής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1218/92**του κ. Arthur Newens (S)****προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(21 Μαΐου 1992)**(92/C 235/124)*

Θέμα: Μεταρρύθμιση του διαρθρωτικού ταμείου

Θα μπορούσε το Συμβούλιο να αναφέρει τις προτεραιότητές του για τη μεταρρύθμιση των διαρθρωτικών ταμείων και συγκεκριμένα τι σκέφτεται να πράξει για παρακαμάζουσες αστικές περιοχές, όπως το Λονδίνο, που χρειάζονται περισσότερη ενίσχυση εκ μέρους των κοινοτικών διαρθρωτικών ταμείων;

Γνωρίζει το Συμβούλιο την επιτυχία του πρότυπου σχεδίου Λονδίνου-Μασσαλίας σύμφωνα με το άρθρο 10 του ΕΤΠΑ; Θα μπορούσε η πείρα από το εν λόγω σχέδιο να χρησιμοποιηθεί στις προτάσεις του Συμβουλίου για τη μεταρρύθμιση των διαρθρωτικών ταμείων;

Απάντηση*(20 Ιουλίου 1992)*

1. Στο Συμβούλιο δεν έχει υποβληθεί πρόταση της Επιτροπής για την τροποποίηση των κανονισμών σχετικά με τα υφιστάμενα διαρθρωτικά ταμεία. Επομένως, το Συμβούλιο δεν μπορεί να προδικάσει τη θέση του όσον αφορά τόσο ειδικά προβλήματα όπως η παρακμή των αστικών ζωνών, στα οποία αναφέρεται ο αξιότιμος κ. βουλευτής.

2. Το Συμβούλιο, επί του παρόντος, εξετάζει, στα πλαίσια της αναθεώρησης των δημοσιονομικών προοπτικών για το 1993/94, προτάσεις της Επιτροπής οι οποίες προβλέπουν σημαντική αύξηση των μέσων που αφιερώνονται στις διαρθρωτικές πολιτικές.

3. Το Συμβούλιο δεν είναι υποχρεωμένο να αποφανθεί σχετικά με τις μελέτες και τα πρότυπα σχέδια που αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού ΕΤΠΑ, τα οποία υπάγονται στην αρμοδιότητα της Επιτροπής. Ωστόσο, εκφράζει την ικανοποίησή του για την επιτυχία του προτύπου σχεδίου στο οποίο αναφέρεται ο αξιότιμος κ. βουλευτής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1254/92

του Lord O'Hagan (ED)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Ιουνίου 1992)

(92/C 235/125)

Θέμα: Τροπολογίες

Μπορεί το Συμβούλιο να δηλώσει τι ποσοστό έχει δεχθεί από τις τροπολογίες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και τούτο για έκαστο των τελευταίων δέκα ετών;

Απάντηση

(20 Ιουλίου 1992)

Το Συμβούλιο δεν τηρεί στατιστικά στοιχεία όπως αυτά που ζητά ο αξιότιμος κ. βουλευτής, όσον αφορά τον αριθμό τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που έγιναν δεκτές από το Συμβούλιο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1286/92

του κ. Ernest Glinne (S)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Ιουνίου 1992)

(92/C 235/126)

Θέμα: Η ανάγκη αυστηρού περιορισμού της χρήσης εντομοκτόνων

Ορισμένα προγράμματα περιορισμού της χρήσης των εντομοκτόνων, στη Δανία και τις Κάτω Χώρες παραδείγματος χάριν, χωρίς να αναφερόμαστε σε πολυάριθμες τρίτες χώρες, προβλέπουν τον περιορισμό κατά 50%, κατά τα επόμενα έτη, της χρήσης εντομοκτόνων. Η εφαρμογή των προγραμμάτων αυτών είναι πολύπλοκη, ιδίως λόγω των πιέσεων που ασκούν ορισμένοι συντηρητικοί κύκλοι, αλλά και της δυσκολίας εξεύρεσης πιθανών εναλλακτικών λύσεων —ορισμένες εκ των οποίων υπάρχουν ήδη— και της μη ικανοποιητικής κινητοποίησης των καταναλωτών. Έχοντας υπόψη την πρόσφατη έκδοση του βιβλίου Common Sense Pest Control: least toxic solution for your home, garden, pets and community, των

William Olkowski, Sheila Daar και Helga Olkowski, από το Bio-Integral Resource Center, POB 7414, Berkeley, CA 94707, θα ήθελα να πληροφορηθώ τη θέση της Επιτροπής επί του θέματος. Η αυξανόμενη αντίσταση και η ανάπτυξη ανοσίας των εντόμων και των ζώων που αποτελούν αντικείμενο του «χημικού πολέμου», ο οποίος, με τη σειρά του, ευνοεί τη βιολογική τους προσαρμογή, δεν αποτελούν έναν πολύ επικίνδυνο φαύλο κύκλο;

Απάντηση

(20 Ιουλίου 1992)

Το πρόβλημα που αναφέρει ο αξιότιμος κ. βουλευτής απασχολεί σοβαρά το Συμβούλιο εδώ και πολλά χρόνια. Συχνά η Επιτροπή του υποβάλλει προτάσεις για τη λήψη μέτρων τα οποία αφορούν άμεσα ή έμμεσα την καταπολέμηση των επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα οργανισμών.

Αναφερόμενοι στις σημαντικότερες μόνο νομοθετικές πράξεις στον τομέα της φυτοϋγειονομικής προστασίας, υπενθυμίζουμε ότι το Συμβούλιο θέσπισε το 1991 την οδηγία 91/414/ΕΟΚ σχετικά με την διάθεση στην αγορά φυτοφαρμακευτικών προϊόντων, η οποία προβλέπει τη θέσπιση αυστηρών κανόνων για την παροχή έγκρισης και τη χρησιμοποίηση των φυτοφαρμακευτικών προϊόντων, καθώς και την συνεκτίμηση των αρχών της ολοκληρωμένης καταπολέμησης των εχθρών των φυτών, δηλαδή των δυνατών εναλλακτικών λύσεων του «χημικού πολέμου» στον οποίο αναφέρθηκε ρητά ο αξιότιμος κ. βουλευτής.

Κατά το 1991 πάντα, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 «περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής», με σκοπό την προώθηση, με τη δημιουργία του κατάλληλου νομοθετικού πλαισίου, τρόπου παραγωγής, ο οποίος εξ ορισμού βασίζεται στην ολοκληρωμένη καταπολέμηση των επιβλαβών οργανισμών.

Είναι επίσης σκόπιμο να υπενθυμίσουμε ότι η Επιτροπή, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων που της έχουν ανατεθεί με τις οδηγίες 76/895/ΕΟΚ, 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, σχετικά με τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικοτήτων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα οπωροκηπευτικά, τα σιτηρά και τα προϊόντα ζωικής προέλευσης, καθώς και με την οδηγία 79/117/ΕΟΚ σχετικά με την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων δραστικών ουσιών στα εντομοκτόνα, παρακολουθεί διαρκώς την εξέλιξη της επιστήμης και της τεχνολογίας στον τομέα αυτόν, ώστε να προτείνει στο Συμβούλιο μείωση των επιτρεπόμενων ανωτάτων περιεκτικοτήτων ή και την κατάργηση της χρησιμοποίησης ορισμένων προϊόντων.

Οι ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου άρχισαν πρόσφατα την εξέταση της τελευταίας σχετικής πρότασης που μόλις υπέβαλε η Επιτροπή, δηλαδή της πρότασης COM(92) 581, η οποία αφορά σημαντική τροποποίηση των παραπάνω οδηγιών προς την κατεύθυνση που έχει επισημανθεί.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1567/92**της κ. Maartje van Putten (S)****προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(16 Ιουνίου 1992)

(92/C 235/127)

Θέμα: Μπαγκλαντές

Από την απάντηση του Συμβουλίου στην γραπτή μου ερώτηση αριθ. 97/92 ⁽¹⁾ της 16ης Δεκεμβρίου 1991 σχετικά με κοινοτική διερευνητική αποστολή στο Μπαγκλαντές (20-22 Οκτωβρίου 1991) φαίνεται ότι το Συμβούλιο, κατά την αποστολή αυτή, δεν έθεσε επί τάπητος το ζήτημα της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Chittagong Hill Tract.

Προτίθεται άραγε το Συμβούλιο να θέσει έστω και τώρα το θέμα της κατάστασης στην περιοχή υπό συζήτηση κατά τις περαιτέρω επαφές του με τις αρχές του Μπαγκλαντές;

Ποια μέσα διαθέτει το Συμβούλιο για να ελέγχει τη δίκαιη κατανομή της παρεχόμενης από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων βοήθειας;

(¹) ΕΕ αριθ. C 126 της 18. 5. 1992, σ. 54.

Απάντηση

(31 Ιουλίου 1992)

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της ανησυχούν πάντοτε για την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Chittagong Hill Tracts. Έχουν δε θέξει το θέμα αυτό κατά τις επαφές τους με τις αρχές του Μπαγκλαντές και είναι πάντοτε πρόθυμοι να το θέξουν εκ νέου την κατάλληλη στιγμή.

Κατά συνέπεια, οι αρχές του Μπαγκλαντές έχουν πλήρη επίγνωση της σπουδαιότητας που αποδίδουν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της στον πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όπως υπογραμμίστηκε στη δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στο Λουξεμβούργο τον Ιούνιο 1991, καθώς και στο ψήφισμα του Συμβουλίου «Ανάπτυξη» της 28ης Νοεμβρίου 1991.

Τα σχέδια αποφάσεων για χρηματοδότηση υποβάλλονται από την Επιτροπή προς γνωμοδότηση σε επιτροπή αποτελούμενη από τους αντιπροσώπους των κρατών μελών, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού αριθ. 443/92 του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδοτική και τεχνική ενίσχυση και την οικονομική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**Διορθωτικό στη γραπτή ερώτηση αριθ. 56/92 του κ. Jean-Pierre Raffarin (V) προς την Επιτροπή**

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C180 της 16ης Ιουλίου 1992)

(92/C 235/128)

Σελίδα 34 στον τίτλο:

αντί: «Raffarin»,
διάβαζε: «Raffin».

Διορθωτικό στη γραπτή ερώτηση αριθ. 278/92 του κ. Jean-Pierre Raffarin (V) προς την Επιτροπή

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C180 της 16ης Ιουλίου 1992)

(92/C 235/129)

Σελίδα 37 στον τίτλο:

αντί: «Raffarin»,
διάβαζε: «Raffin».